

**MODULO DI CHIAMATA CON REPERTORIO ELETTRONICO
MULTILINGUA**

***CALL MODULE WITH MULTI-LINGUAL
ELECTRONIC DIRECTORY***

**MODULE D'APPEL AVEC RÉPERTOIRE ÉLECTRONIQUE
MULTILINGUE**

***MÓDULO DE LLAMADA CON REPERTORIO ELECTRÓNICO
PLURILINGÜA***

**RUFMODUL MIT ELEKTRONISCHEM
MEHRSPRACHEN-NAMENSREGISTER**

Sch./Ref. 1038/14



synthesi
S2

INDICE

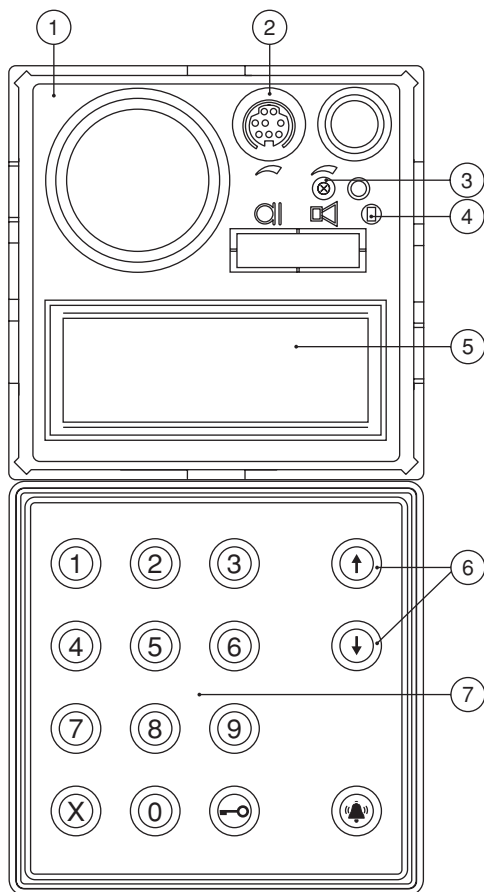
PRESTAZIONI.....	4
DESCRIZIONE DEI MORSETTI	5
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	5
FUNZIONAMENTO	6
CHIAMATA PER SELEZIONE DEL NOME	6
CHIAMATA PER COMPOSIZIONE CODICE	6
CHIAMATE DIRETTE	6
CODICI E FUNZIONI ADDIZIONALI.....	6
PROGRAMMAZIONE DI DECODIFICHE.....	7
PROGRAMMAZIONE.....	7
METODI DI PROGRAMMAZIONE.....	7
PARAMETRI	7
PROGRAMMAZIONE TRAMITE TERMINALE 1038/56.....	9
PROGRAMMAZIONE LOCALE DA TASTIERA	10
INSERIMENTO CODICI APRIPORTA	12
METODI DI INSERIMENTO.....	12
INSERIMENTO TRAMITE TERMINALE 1038/56.....	12
INSERIMENTO DA TASTIERA.....	12
CANCELLAZIONE TOTALE	13
GESTIONE NOMI.....	13
METODI DI GESTIONE	13
GESTIONE TRAMITE PERSONAL COMPUTER E TERMINALE 1038/56.....	14
Memorizzazione del Database su PC.....	14
Trasferimento del Database dal PC al Terminale 1038/56.....	14
Verifica e Modifica del Database	14
Trasferimento del Database dal Terminale Sch.1038/56	
ad uno o più Moduli di Chiamata 1038/14	14
Trasferimento di un Database di nomi da un Modulo di Chiamata ad un altro (o a PC)	15
GESTIONE TRAMITE TERMINALE 1038/56	15
Inserimento di un nome	15
Cancellazione/modifica di un nome	15
GESTIONE DA TASTIERA.....	15
Inserimento di un nome	16
Cancellazione/modifica di un nome	16
CANCELLAZIONE TOTALE	16
Da terminale	16
Da tastiera	17
INSTALLAZIONE.....	17
CODICI DI ERRORE	17
ERRORI IN FUNZIONAMENTO NORMALE	17
ERRORI IN FASE DI INSTALLAZIONE/PROGRAMMAZIONE.....	17
AUTODIAGNOSTICA	18
RICERCA GUASTI E SOSTITUZIONI	18
DISPLAY	18
ELETTROSERRATURA	18
PROCEDURA DI SOSTITUZIONE	18

Il Modulo di Chiamata Sch. 1038/14 é realizzato su meccanica Sinthesi S2 a 2 moduli. Pur essendo sprovvisto di scatola incasso e relativo telaio portamoduli (acquistabili separatamente), è corredato di vite antifurto per garantire la sicurezza dell'installazione.

PRESTAZIONI

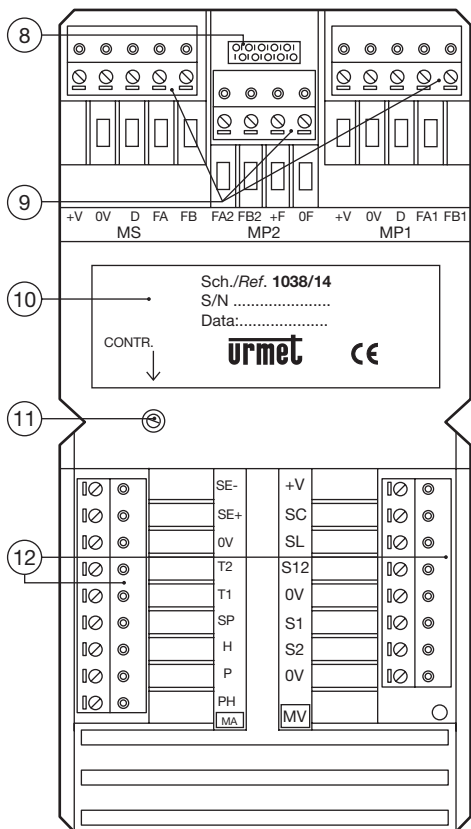
Il Modulo di Chiamata con Repertorio Sch. 1038/14 fornisce le seguenti prestazioni:

- possibilità di inoltro di una chiamata citofonica o videocitofonica (in abbinamento ad unità di ripresa Sch. 1748/40).
- gestione automatica del traffico citofonico o videocitofonico in funzione del numero di linee foniche disponibili (1 o 2).
- selezione, tramite tasti scorrimento e display alfanumerico retroilluminato a 2 righe da 16 caratteri, del nome da chiamare. Sono disponibili fino a 740 nomi distinti.
- selezione diretta, tramite tastiera, di un codice di chiamata numerico. Sono così disponibili fino a 9999 codici di chiamata distinti.
- possibilità di gestire fino a 2 tasti di chiamata diretti (in abbinamento a modulo Sch. 1148/11 o 1148/12), per chiamata ad utenti specifici o a centralino di portineria.
- fino a 980 codici di apriporta, divisi in due categorie: 240 codici indipendenti dai nomi, di uso generico, più altri 740 associati ai singoli nomi.
- fino a 7999 codici per servizi speciali.
- apriporta impulsivo (libero o sotto segreto) con corrente di mantenimento per il pilotaggio temporizzato (da 1 a 30 secondi) di elettroserrature a basso assorbimento.
- segnalazione acustica e visiva del pilotaggio dell'elettroserratura.
- durata dello squillo di chiamata programmabile da 1 a 5 secondi.
- generazione differenziata dello squillo di chiamata: squillo continuo se il modulo di chiamata è principale, squillo intermittente se è secondario.
- segnalazioni acustiche di 'chiamata inviata' e 'fine conversazione'.
- regolazione dell'intensità delle segnalazioni acustiche di servizio.
- interfaccia per sensore porta aperta.
- programmabilità dei nomi tramite il Terminale di programmazione Sch. 1038/56; accessibilità alla programmazione (per piccole modifiche) direttamente dalla tastiera esterna, senza necessità di impiego del terminale.
- funzione di autoinserzione, senza necessità di cablaggi dedicati.
- predisposizione per funzionamento in 16 lingue.



Il Modulo di Chiamata è così composto:

- 1 Frontale in linea Sinthesi S2 su 2 moduli.
- 2 Connettore per la programmazione tramite terminale di programmazione Sch.1038/56.
- 3 Regolazione del volume dell'altoparlante del modulo di chiamata.
- 4 Pulsante di programmazione da usarsi solo in caso di password non conosciuta.
- 5 Display alfanumerico a 2 righe da 16 caratteri, retroilluminato.
- 6 Tasti selezione nomi retroilluminati di colore giallo.
- 7 Tastiera numerica con tasti retroilluminati di colore verde, completa di tasti funzione retroilluminati di colore giallo: 'Cancellazione', 'Chiave' e 'Chiamata'.



- 8 Non usato.
 9 Morsettiera estraibili per collegamenti di sistema (MS, MP2, MP1).
 10 Etichetta con indicazione del numero di serie (S/N) del dispositivo
 11 Regolazione contrasto display LCD
 12 Morsettiera estraibili per servizi ausiliari locali (MA) e segnali video (MV).

DESCRIZIONE DEI MORSETTI

MP1 - Morsettiera Principale

- +V Positivo di alimentazione (+24V)
 0V Massa di alimentazione e della linea dati
 D Linea dati
 FA1 Conduttore di fonia 1 andata
 FB1 Conduttore di fonia 1 ritorno

MP2 - Morsettiera Principale

- FA2 Conduttore di fonia 2 andata
 FB2 Conduttore di fonia 2 ritorno

- +F Positivo di alimentazione fonia (+33V)
 0F Massa fonica

MS - Morsettiera Secondaria

- +V Positivo di alimentazione (+24V)
 0V Massa di alimentazione e della linea dati
 D Linea dati
 FA Conduttore di fonia andata
 FB Conduttore di fonia ritorno

MA - Morsettiera Ausiliaria

- SE- Uscita pilotaggio elettroserratura - negativo
 SE+ Uscita pilotaggio elettroserratura - positivo
 0V Comune tasti/contatti/pulsanti
 T2 Ingresso Tasto 2 per chiamata dedicata
 T1 Ingresso Tasto 1 per chiamata dedicata
 SP Ingresso Sensore Porta
 H Ingresso contatto inibizione codici apriporta
 P Ingresso contatto Chiave Postino
 PH Ingresso pulsante apriporta androne

MV - Morsettiera Video

- +V Alimentazione per scatola a relè video Sch.1038/68
 SC Uscita pilotaggio relè video Sch.1038/68 colonna
 SL Uscita pilotaggio relè video Sch.1038/68 - locale
 S12 Uscita pilotaggio relè video Sch.1038/68 - canali 1 e 2
 0V Massa per scatola a relè video Sch. 1038/68
 S1 Uscita pilotaggio relè video Sch. 1083/69 per canale 1
 S2 Uscita pilotaggio relè video Sch. 1083/69 per canale 2
 0V Massa per dispositivi a relè Sch. 1083/69

CARATTERISTICHE TECNICHE

Assorbimento in termini di carichi unitari: 15 CU

- Circuiti logici
 Tensione di alim. logica (+V/0V): 15÷25.2 Vcc
 Assorbimento max.: 400 mA

- Circuiti Fonici
 Tensione di alim. fonia (+F/0F): 30 ÷ 36 Vcc
 Temperatura di funzionamento: -10 ÷ +50 °C

FUNZIONAMENTO

CHIAMATA PER SELEZIONE DEL NOME

In funzionamento normale, il repertorio visualizza il messaggio di invito alla selezione del nome da chiamare:

Selezionare NOME
con ↑ oppure ↓

Utilizzando i due tasti di scorrimento (6) è possibile selezionare il nome che si intende chiamare. A questo punto è sufficiente premere il tasto 'Chiamata' per inviare la chiamata al nome prescelto. Comparirà la scritta:

**CHIAMATA
EFFETTUATA**

NOTA: qualora, in presenza dell'invito a selezionare, venga premuto semplicemente il tasto di 'Chiamata' sarà inoltrata una chiamata al centralino di portineria.

In corrispondenza dell'inoltro della chiamata, vengono emessi 3 bip acustici di conferma.

La soneria del posto interno chiamato viene attivata per il tempo programmato (da 1 a 5 secondi), con tonalità continua (Modulo di Chiamata Principale) o intermittente (Modulo di Chiamata Secondario).

Ricomparirà poi il nome selezionato che rimarrà visualizzato per circa 30 secondi, durante i quali è sufficiente ripremere il tasto di 'Chiamata' per far squillare nuovamente il posto interno.

Alla risposta sul posto interno, viene visualizzato un invito alla conversazione:

**PARLARE
PREGO**

Nel corso della conversazione, un eventuale comando di apertura porta sarà segnalato sia acusticamente (3 bip), sia visivamente, con la scritta, per 3 secondi:

**PORTA
APERTA**

Al termine della conversazione (oppure, in assenza di risposta, dopo circa 30 secondi), ricompare automaticamente il messaggio di invito alla selezione, accompagnato da una segnalazione acustica di 3 bip.

CHIAMATA PER COMPOSIZIONE CODICE

Il codice composto sulla tastiera del Modulo di Chiamata appare visualizzato sul display.

La pressione di ciascun tasto viene segnalata acusticamente:

**CHIAMATA A:
23**

Premendo il tasto di 'Chiamata' si inoltra la chiamata verso l'interno il cui codice è stato impostato. La soneria del posto interno chiamato viene attivata per il tempo programmato (da 1 a 5 secondi), con tonalità continua (Modulo di Chiamata Principale) o intermittente (Modulo di Chiamata Secondario). In corrispondenza dell'inoltro della chiamata, vengono emessi 3 bip acustici di conferma. Successive pressioni del tasto di Chiamata producono l'effetto di prolungare il tempo di attivazione della soneria.

Premendo il tasto di cancellazione 'X' (in caso di errore nella composizione del codice) viene annullato il numero visualizzato sul display.

Nel corso della conversazione, un eventuale comando di apertura porta sarà segnalato sia acusticamente (3 bip), sia visivamente, con la scritta, per 3 secondi:

**PORTA
APERTA**

Al termine della conversazione (oppure, in assenza di risposta, dopo circa 30 secondi), ricompare automaticamente il messaggio di invito alla selezione, accompagnato da una segnalazione acustica di 3 bip.

CHIAMATE DIRETTE

E' possibile effettuare chiamate a 2 utenti particolari premendo i corrispondenti tasti del Modulo 1148/12, se presente. E' possibile chiamare un eventuale Centralino di Portineria 1038/40 premendo semplicemente il tasto di 'Chiamata' (senza digitazione di alcun codice e senza selezione di alcun nome), o, alternativamente, uno dei due tasti del Modulo 1148/12 (se presente e opportunamente programmato).

CODICI E FUNZIONI ADDIZIONALI

Il Modulo di Chiamata con Repertorio è in grado di gestire tre gruppi distinti di codici:

- **codici di chiamata (1-9999)**

Identificano il posto interno chiamato, sia esso citofonico o videocitofonico; in fase di composizione

i codici composti da meno di quattro cifre/lettere NON devono mai essere preceduti da zeri (comporre ad es. "12" e non "012"). I codici di chiamata devono sempre essere conclusi premendo il tasto di 'Chiamata', che attiva l'inoltro della chiamata.

- **codici di apriporta (SOLO numerici:1-9999999)**

Consentono l'apertura diretta della porta da parte dei residenti o delle persone autorizzate; in fase di composizione devono essere sempre preceduti e seguiti dalla pressione del tasto 'Chiave'. La pressione iniziale del tasto 'Chiave' fa sì che il codice di apriporta non venga visualizzato sul display: al posto delle cifre compariranno degli asterischi:

CODICE APRIPORTA

I codici apriporta possono essere inibiti in fasce temporali pre-determinate tramite un interruttore temporizzato esterno che agisca tra i morsetti 'H' e '0V'.

- **codici speciali (1-999)**

Consentono di attivare/disattivare servizi ausiliari quali luci scale, luci giardino, etc. Devono essere sempre preceduti da uno '0' (che ne impedisce la visualizzazione a display) e seguiti dall'azionamento del tasto di 'Chiamata':

CODICE SPECIALE:
0***

Consentono di leggere lo stato di un ingresso, visualizzandolo a display con la scritta 'On' oppure 'OFF'; ad esempio:

STATO MORSETTO:
ON

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale d'uso della Decodifica Speciale Sch. 1038/80.

NOTA: In caso di errore nella composizione di un qualunque codice, premere il tasto di cancellazione 'X': il codice visualizzato sul display viene annullato.

PROGRAMMAZIONE DI DECODIFICHE

Il Modulo di Chiamata con Repertorio 1038/14 può essere impiegato dall'installatore per programmare i dispositivi di decodifica. La descrizione dei parametri e delle modalità di programmazione sono riportate nel Manuale d'uso delle decodifiche.

In ogni caso, se la programmazione di un parametro ha esito positivo, il display del modulo visualizzerà:

Programmazione
OK

Se ha esito negativo, comparirà:

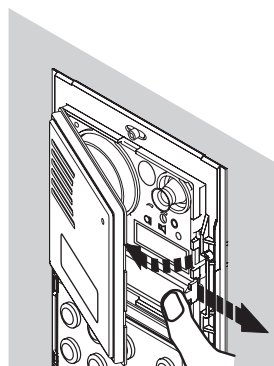
Programmazione
KO

PROGRAMMAZIONE

METODI DI PROGRAMMAZIONE

Il Modulo di Chiamata con Repertorio può essere programmato utilizzando 3 modalità differenti (in ogni caso solo quando alimentato):

- 1) Tramite il Terminale di Programmazione Sch. 1038/56. Questo è il modo consigliato, perchè consente, grazie al display del terminale, una maggiore semplicità operativa. Il terminale può essere indifferentemente connesso:
 - localmente, sul connettore di programmazione (2) posto sul Modulo di Chiamata da programmare.
 - su qualunque altro Modulo di Chiamata o Centralino di Portineria presente nell'impianto.
- 2) Localmente, da tastiera, senza necessità di aprire il telaio del Modulo. In tal caso è indispensabile conoscere la password di accesso alla configurazione.
- 3) Localmente, da tastiera, aprendo preventivamente il telaio del Modulo di Chiamata per premere il pulsante di programmazione (4).



PARAMETRI

I parametri da programmare sono:

A) **Lingua di funzionamento**

E' possibile selezionare una tra le lingue elencate in più videate consecutive.

B) **La descrizione del luogo di installazione**

Si tratta di una stringa di 15 caratteri che deve essere usata per dare un nome mnemonico al Modulo di Chiamata: ad es. 'Ingresso V Roma', 'Corso Venezia', 'Scala A', 'Scala B'. In realtà è possibile inserire fino a 30 caratteri, ma in fase di ricerca rapida vengono poi presentati solo i primi 15. E' pertanto bene limitarsi a 15 per il nome ed utilizzare i rimanenti 15 per eventuali informazioni aggiuntive.

C) **11 parametri di configurazione**

1) **Tipo del posto di Chiamata**

Si può scegliere tra posto di chiamata Principale, da cui è possibile effettuare le chiamate a tutti i posti interni o al centralino di portineria, e posto di chiamata Secondario, da cui è possibile effettuare chiamate ai soli posti interni appartenenti alla propria colonna.

2) **Codice del posto di Chiamata**

Ogni posto di chiamata, sia esso Principale o Secondario, è identificato da un codice. I possibili codici attribuibili ad un posto di chiamata dipendono però dal fatto che esso sia Principale o Secondario.

- Se è Principale il codice sarà compreso tra '1' e '999';
- Se è Secondario il codice sarà compreso tra '1' e '99' ed indicherà la colonna di appartenenza.

3) **Tempo di occupato**

Il tempo di occupato definisce la durata minima di una conversazione (comprensivo del tempo che intercorre tra l'invio della chiamata e la risposta dell'utente). Per garantire tale durata minima, il sistema può - in situazioni di più chiamate contemporanee - mandare uno o più posti di Chiamata nello stato di 'Occupato', stato che si manifesta visivamente sul display con:

LINEE OCCUPATE
Attendere prego

Quando un Modulo di Chiamata si trova nella situazione di Occupato, non può essere utilizzato per l'invio delle chiamate (benché sia comunque utilizzabile per la composizione di codici di apriporta). Il tempo di occupato può assumere valore di 10, 20, 30 o 40 secondi.

4) **Gestione della serratura elettrica**

L'apertura della serratura elettrica da posto interno può essere 'Libera' ('LIB') o 'Sotto Segreto' ('SEG'): nel primo caso l'apertura porta può avvenire in un momento qualunque; nel secondo caso, solo nel corso della conversazione.

Il criterio di gestione delle varie serrature elettriche è fondamentale per corretto funzionamento dell'impianto.

OCCORRE OSSERVARE SCRUPOLOSAMENTE LE OSSERVAZIONI SEGUENTI, POICHE' SOLO LE CONFIGURAZIONI DESCRITTE SONO PERMESSE.

- In impianti in cui sia presente un solo posto di chiamata principale e nessun posto di chiamata secondario, il posto di chiamata può essere configurato indifferentemente con APRIPORTA LIBERO o APRIPORTA SOTTO SEGRETO.
- In impianti con più posti di chiamata principali (in commutazione automatica), è indispensabile che tutti i Moduli di chiamata siano programmati con APRIPORTA SOTTO SEGRETO.
- In impianti in cui sia presente almeno un posto di chiamata secondario, è indispensabile che il/i posti di chiamata principali siano programmati con APRIPORTA SOTTO SEGRETO.
Il/i posti di chiamata secondari possono invece essere programmati a piacere con APRIPORTA LIBERO o APRIPORTA SOTTO SEGRETO.
Nel primo caso, a seguito di una chiamata da posto principale, l'azionamento del tasto di apriporta sul posto interno chiamato darà luogo all'apertura della serratura connessa al posto principale chiamante e della serratura connessa al posto secondario da cui dipende quel posto interno.
Nel secondo caso, a seguito di una chiamata da posto principale, l'azionamento del tasto di apriporta sul posto interno chiamato darà luogo all'apertura della serratura connessa al solo posto principale chiamante: una seconda chiamata dovrà

poi essere effettuata dal posto secondario, per ottenere l'apertura della serratura ad esso connessa.

5) Tempo di apriporta

Indica il tempo (espresso in secondi) della durata della corrente di mantenimento per la serratura elettrica. **ATTENZIONE:** nel caso di impiego di serrature ad incontro elettrico, impostare SEMPRE il tempo di apriporta a 0. SOLO nel caso di impiego di serrature a basso assorbimento, il tempo di apriporta può essere impostato ad un valore compreso tra 1 e 30.

6) Durata dello squillo di chiamata

Indica la durata dello squillo di chiamata sul posto interno. E' bene programmare lo stesso valore su tutti i posti di chiamata. I valori ammessi (in secondi) vanno da 1 a 5.

7) Numero di linee foniche

Occorre specificare quante linee foniche (tra Principali e Secondari) esistono nell'impianto. I valori impostabili sono '1' e '2'.

8) Livello Acustico Buzzer

L'intensità sonora delle segnalazioni acustiche (bip di pressione tasti, invio chiamata, fine conversazione, ...) può essere regolato su 3 possibili livelli: Minimo (Min), Medio (Med), Massimo (Max).

9) Codice associato al Tasto T1

Nel caso di abbinamento a modulo Sch. 1148/11 o -/12, occorre specificare quale codice è associato alla pressione del primo tasto.

Se si desidera che il tasto invii una chiamata ad uno specifico Centralino di Portineria sia in giorno, sia in notte, ma non quando spento, programmare il codice di posto interno del Centralino di portineria.

Se si desidera invece che il tasto invii una chiamata a qualunque centralino presente che si trovi in condizione di 'giorno A', programmare '0000'.

I codici programmabili vanno dunque da '0000' a '9999'.

10) Codice associato al Tasto T2

E' il codice associato al secondo tasto dell'eventuale modulo Sch. 1148/12.

I codici programmabili vanno da '0000' a '9999'.

11) Memorizzazione della Password di accesso alla Configurazione e (automaticamente) della Password per la programmazione dei codici di apriporta.

La password deve essere SOLO numerica ed obbligatoriamente di 4 cifre.

La password così programmata può essere successivamente utilizzata per accedere alla configurazione del modulo, senza necessità di aprire il telaio Sinthesi S2.

La programmazione della password di accesso alla configurazione abilita automaticamente una seconda password, utilizzabile per la programmazione dei nomi e dei codici apriporta. Questa seconda password si ottiene dalla prima con l'incremento di 1. Se ad es. è stato programmato '1234', la password per la programmazione dei nomi e codici apriporta sarà '1235'.

L'installatore potrà così rivelare ad altri (amministratore dello stabile, portinaio, etc.) la SOLA password per la programmazione dei nomi e dei codici apriporta, evitando il rischio di consentire anche l'accesso ai parametri di configurazione.

I valori programmabili vanno da 0001 a 9998.

PROGRAMMAZIONE TRAMITE TERMINALE Sch. 1038/56

La programmazione tramite terminale deve essere eseguita ad impianto acceso.

- Accendere il terminale, mantenendo premuto il tasto 'ON' per almeno 3 secondi.
- Inserire il cavo di programmazione nell'apposita presa (2) o - alternativamente - su un altro Modulo di Chiamata o Centralino di Portineria. Il terminale verrà automaticamente connesso alla linea dati e sul display comparirà, per 3 secondi:

Programmazione

e poi:

Ricerca per:
<Numero Serie>
<Tipo>
<Acquisizione>

- Scegliere l'opzione <Numero di Serie>. Comparirà:

Numero di serie:
000000

Digitare il numero di serie del Modulo di Chiamata (che è riportato sull'etichetta posteriore (10) alla voce S/N), e premere ↵. Comparirà:

REP SN:uvwxyz

Via

A questo punto il terminale si è collegato logicamente con il Modulo di chiamata con Repertorio (REP) che ha il numero di serie prescelto ('uvwxyz'). Il display del modulo, per indicare che il Modulo si trova in uno stato di 'Manutenzione', visualizzerà:

MANUTENZIONE
Attendere prego

NOTA: nello stato di 'Manutenzione' il modulo consente comunque la gestione della serratura elettrica, sia a seguito della composizione di un codice apriporta, sia a seguito dell'azionamento del pulsante androne o del contatto chiave postino.

- Si possono a questo punto programmare: la descrizione del luogo di installazione, gli 11 parametri di configurazione e la lingua di funzionamento, suddivisi in quattro pagina:

(Pagina 1: Dispositivo rilevato (REP) e suo Numero di serie, entrambi non modificabili; Descrizione del luogo di installazione)

REP SN:uvwxyz

Via

(Pagina 2: Tipo, Codice, Occupato, Gestione Serratura)

Tipo: P Cod:001

Occupato:10 s

Apripor:S-00 s

(Pagina 3: Tempo di Chiamata, n. linee, Livello Buzzer)

Chiamata:03 s

Linee: 1

Buzzer: 2

(Pagina 4: Assegnazione codici tasti T1 e T2 e Password)

Tasto 1:0000
Tasto2: 2:0000
Password:9998
Lingua: Italia

- Usando i tasti alfanumerici, i tasti ← e → per spostarsi, il tasto ↵ per confermare, il tasto 'sp' per commutare tra opzioni prefissate, programmare tutti i parametri.
- Premendo più volte il tasto → (oppure ←), portarsi sulla pagina

<Nom>
<Apriporta>
<Programma>
<Annulla><Esci>

- Posizionare il cursore su 'Programma' e premere ↵. Il terminale scrive nella memoria del Modulo i dati impostati e visualizza l'esito dell'operazione di scrittura.
- Portarsi sulla pagina con l'opzione <Esci>, posizionarvi il cursore e premere ↵. A questo punto (e SOLO a questo punto) il Modulo di Chiamata uscirà dalla condizione di Manutenzione, tornando al funzionamento normale.
- Sconnettere il cavo di programmazione e spegnere il terminale premendo il tasto 'OFF' per almeno 3 secondi, oppure, se si desidera programmare altri moduli di chiamata connessi all'impianto, ripetere i passi sopra descritti.

Nota: il terminale 1038/56 consente l'impostazione delle sole lingue: italiano, inglese, francese, spagnolo, tedesco.

PROGRAMMAZIONE LOCALE DA TASTIERA

Per accedere alla programmazione, si hanno 2 possibilità:

- a) **Se la password per l'accesso alla configurazione è nota** (all'uscita di fabbrica la password vale sempre '9998'), digitare '00' seguito dalla password di 4 cifre e dal tasto di 'Chiamata'. Se la password è errata, comparirà:

PASSWORD
ERRATA

Dopo il terzo tentativo errato, l'inserimento di password viene bloccato per un tempo tanto più lungo quanto maggiore è il numero di tentativi falliti:

N. tentativi falliti	Tempo di attesa prima di inserimento nuova password
1	-
2	-
3	-
4	1 minuto
5	2 minuti
6	3 minuti
.	.
255	252 minuti (oltre 4 ore)

- b) **Se la password non è nota**, aprire il telaio Sinthesi S2 e premere il pulsante di programmazione (4).

Dopo l'inserimento della password corretta - o dopo la pressione del pulsante di programmazione (4) - comparirà, per qualche secondo:

v1.0B 23/03/99
N.S.uvwxyz

La prima indicazione è relativa alla versione SW (in questo caso la 1.0) ed al numero massimo di codici apriporta programmabili: 240 (compare la lettera 'B'). Seguono la data della versione ed il numero di serie (S/N) del dispositivo ('uvwxyz'), coincidente con il numero di serie riportato sull'etichetta posteriore (questa informazione è utile qualora si desideri conoscere il numero di serie SENZA aprire il telaio Sinthesi S2). Comparirà quindi il menu principale:

<LINGUA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

- a) Spostando il cursore con le frecce su <LINGUA> e premendo il tasto di 'Chiamata' si accede alle videate che consentono di scegliere la lingua di funzionamento; la prima è:

<ITA> <FRA> <ENG>
<DEU> <ESP> <עברית>

Spostare il cursore sulla lingua prescelta e premere il tasto di 'Chiamata'.

- b) Per programmare la descrizione del luogo di installazione, spostare il cursore su <ID> e premere il tasto di 'Chiamata.' Viene visualizzato:

<Esc><End>A

Utilizzare i tasti ↑ e ↓ per scorrere i caratteri che possono essere immessi.
Premere il tasto di 'Chiamata' per inserire il carattere selezionato nella riga superiore del display.

Benché, sia possibile inserire fino a 30 caratteri (a partire dall'inserimento del 16° carattere, la riga superiore scorre progressivamente verso sinistra), si consiglia vivamente di limitare l'inserimento a 15, perché in fase di ricerca da Terminale, ne vengono visualizzati solo 15.

Terminata la fase di inserimento, è necessario posizionare il cursore nel menu ridotto: <Esc><End>. Per far ciò, mantenere premuto il tasto ↓ fino a quando il cursore risulta posizionato sulla 'E' di <Esc>. Per confermare l'inserimento del nome, selezionare la voce <End>, utilizzando il tasto ↑ e premere il tasto di Chiamata'.

- c) Spostando invece il cursore su <CONFIG> e premendo il tasto di 'Chiamata', si accede alla programmazione degli 11 parametri di configurazione, distribuiti su videate successive.

TIPO MOD.:
<PRINC> <SECOND>

COD. MODULO:JJJ
JJJ

T.OCCUPATO:10s
<10><20><30><40>

TIPO APRIORTA:S
<LIB> <SEG>

T.APRIORTA: 0s
<-> <+> <OK>

T.CHIAMATA:3s
<1><2><3><4><5>

LINEE FONICHE:1
<1> <2>

LIV.BUZZER:MED
<MIN><MED><MAX>

TASTO 1:0000
0000

TASTO 2:0000
0000

PASSWORD: 9998
9998

In tutte le videate la modalità di programmazione è identica:

- usando le frecce, spostare il cursore sull'opzione scelta e poi premere il tasto di 'Chiamata' per confermare e passare alla videata successiva.
- Nelle videate in cui è richiesto di inserire un codice, utilizzare i tasti numerici. Per correggere eventuali errori e ripristinare il vecchio dato memorizzato, premere il tasto 'X'.

A programmazione terminata, ricomparirà il menu principale:

<LINGUA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

Per tornare al funzionamento normale, selezionare <ESC> e confermare con il tasto di 'Chiamata'

NOTA: per interrompere in qualunque momento la fase di programmazione e tornare direttamente al funzionamento normale, è sufficiente premere il tasto 'X' per più di 3 secondi. In tal caso i dati inseriti fino a quel momento rimangono comunque validi.

INSERIMENTO CODICI APRIORTA

Il Modulo di Chiamata consente l'inserimento di un massimo di 240 codici di apriorita, totalmente correlati dai nomi, per utilizzo di carattere generico. Tali codici possono essere solo numerici e ciascuno è composto da un numero di cifre selezionabile a piacere (tra 1 e 8). Pertanto, l'intervallo consentito va da 1 a 99999999.

METODI DI INSERIMENTO

I codici di apriorita possono essere inseriti:

- 1) Tramite il Terminale di Programmazione Sch.1038/56, connesso localmente o in qualunque altro punto dell'impianto.
- 2) Localmente, da tastiera. In tal caso è indispensabile conoscere la password per la programmazione dei nomi e dei codici di apriorita (che è DIVERSA dalla password per l'accesso alla configurazione).

INSERIMENTO TRAMITE TERMINALE 1038/56

Dopo aver stabilito una connessione logica con il Modulo di Chiamata in questione (vedi descrizione al paragrafo 'PROGRAMMAZIONE TRAMITE TERMINALE 1038/56'), portarsi sulla pagina:

<Nomi>
<Apriorita>
<Programma>
<Annulla><Esci>

- Selezionare <Apriorita> e premere ↵. Compariranno i primi 3 codici apriorita:

Apr001:00000000
Apr002:00000000
Apr003:00000000
<P><S><OK><ESC>

- Inserire il/i codici desiderati e poi, utilizzando i tasti ← e →, spostarsi sul comando <OK> e premere ↵.

ATTENZIONE: SOLO DOPO LA CONFERMA TRAMITE IL COMANDO <OK> I 3 CODICI VENGONO EFFETTIVAMENTE MEMORIZZATI NEL MODULO DI CHIAMATA. L'avvenuta memorizzazione viene confermata visivamente.

- Per accedere ai tre codici successivi, selezionare il comando <S> e premere ↵. In alternativa, per accedere ai tre codici precedenti, selezionare <P> e premere ↵.
- A programmazione codici ultimata, selezionare <ESC> e premere ↵, poi con il tasto ← portarsi alla pagina precedente, selezionare <Esci> e premere ↵.
- Sconnettere il cavo di programmazione e spegnere il terminale premendo il tasto 'OFF' per almeno 3 secondi, oppure, se si desidera programmare gli stessi codici apriorita su di un altro modulo di chiamata connesso all'impianto, ripetere i passi sopra descritti.

NOTA: per cancellare un codice apriorita, occorre riprogrammarlo a '00000000'.

INSERIMENTO DA TASTIERA

- Digitare '00' seguito dalla password di 4 cifre (per la programmazione dei nomi e codici apriorita) e dal tasto di 'Chiamata'. Se la password è errata, comparirà:

PASSWORD
ERRATA

Dopo il terzo tentativo errato, l'inserimento di password viene bloccato per un tempo tanto più lungo quanto maggiore è il numero di tentativi falliti:

N. tentativi falliti Tempo di attesa prima di inserimento nuova password

1	-
2	-
3	-
4	1 minuto
5	2 minuti
6	3 minuti
.	.
255	252 minuti (oltre 4 ore)

Dopo l'inserimento della password corretta il display visualizzerà:

<Nomi>
<Apriporta><Esc>

- Selezionare <Apriporta> e premere 'Chiamata'. Comparirà la prima pagina, con i primi due codici apriporta:

Apr001:00000000
Apr002:00000000

- Inserire il codice apriporta, poi confermare con il tasto di 'Chiamata'.
- Usare le Freccie per controllare i codici già inseriti e per spostarsi su nuovi codici.
- Per uscire dalla fase di inserimento codici e tornare al funzionamento normale, premere il tasto 'X' per almeno 3 secondi.

NOTA1: invece di scorrere tutti i codici con i tasti Freccia, è possibile ricercare il primo spazio libero tenendo premuto il tasto di 'Chiamata' per almeno 3 secondi.

NOTA2: per cancellare un codice apriporta, occorre riprogrammarlo a '00000000'.

CANCELLAZIONE TOTALE

In alcuni casi può essere utile cancellare completamente tutti i codici apriporta inseriti (ad es. per reinstallare lo stesso dispositivo in un altro stabile). La cancellazione totale dei codici apriporta è possibile solo da tastiera:

- Digitare '00' seguito dalla password di 4 cifre per l'accesso alla configurazione (NON quella per la gestione dei codici apriporta). Comparirà il menu principale:

<LINGUA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

- Premere sulla tastiera, contemporaneamente i tasti 'Chiave' e '5'. Il display visualizzerà:

Elimina **TUTTO**?
<S> <N>

- Rispondendo 'Si' verranno cancellati SIA tutti i Codici Apriporta SIA tutti i Nomi (vedi oltre) memorizzati nel dispositivo. Rispondendo 'No' verranno invece rivolte altre due domande per la conferma della cancellazione dei SOLI Nomi o dei SOLI Codici Apriporta:

Elimina nomi?
<S> <N>

Elimina aprip?
<S> <N>

- Rispondendo 'No' alla prima domanda e 'Si' alla seconda saranno cancellati SOLO i Codici Apriporta.

GESTIONE NOMI

Possono essere inseriti fino a 740 nomi. Ogni nome comprende le seguenti informazioni:

- nome dell'utente (massimo 32 caratteri alfanumerici, distribuiti su due righe da 16);
- codice dell'utente, alfanumerico (compreso tra '1' e '9999');
- codice di apriporta, solo numerico (compreso tra '1' e '99999999').

E' possibile fare in modo che più nomi (tra loro diversi) corrispondano allo stesso codice di chiamata (caso di più persone abitanti nello stesso appartamento).

Qualora si desideri far comparire il codice di chiamata di fianco al nome, è sufficiente memorizzare, nei 32 caratteri dedicati al nome dell'utente, anche il codice di chiamata.

METODI DI GESTIONE

I nomi possono essere gestiti:

- Tramite Personal Computer e Terminale di Programmazione Sch. 1038/56.
- Tramite il Terminale di Programmazione Sch.1038/56, connesso localmente o in qualunque altro punto dell'impianto, prevalentemente per modifiche, cancellazioni e brevi inserimenti

- 3) Localmente, da tastiera, prevalentemente per modifiche, cancellazioni e brevi inserimenti. In tal caso è indispensabile conoscere la password per la programmazione dei nomi e dei codici di apriporta (che è DIVERSA dalla password per l'accesso alla configurazione).

GESTIONE TRAMITE PERSONAL COMPUTER E TERMINALE 1038/56

Il metodo migliore per gestire i nomi è quello di fare uso del programma per Personal Computer DVOICE, appositamente studiato per semplificare le operazioni di inserimento e manutenzione dei nomi di uno più siti. Il programma DVOICE può essere gratuitamente scaricato dal sito Internet della Urmet (<http://www.urmet.com>).

L'installatore (o l'amministratore dello stabile) potrà così procedere:

- memorizzare i nomi di un sito sul proprio PC;
- trasferire il database dei nomi dal PC al Terminale di programmazione 1038/56;
- trasferire il database dei nomi su uno o più Moduli di Chiamata del sito (connettendo il terminale in un punto qualunque del sito).

Vengono di seguito descritte nel dettaglio le varie operazioni.

Memorizzazione del Database su PC

Utilizzando il programma DVOICE, creare sul proprio PC un nuovo sito e memorizzare i nomi dei residenti, unitamente alle altre informazioni pertinenti (quali ad es. i codici apriporta). Per ulteriori informazioni si faccia riferimento al programma DVOICE.

Trasferimento del Database dal PC al Terminale 1038/56

- Connettere il Terminale di programmazione alla porta seriale prescelta del PC, tramite l'apposito cavo fornito in dotazione.
- Predisporre il programma DVOICE allo scaricamento del Database del sito sul Terminale.
- Accendere il terminale. Comparirà sul display:

```
Per programmare
collegare cavo
<Configur.>
<Database> <PC>
```

- Selezionare <PC> e premere ↵. Comparirà:

```
<PC-TP>
<TP-PC>
<Esci>
```

- Selezionare la voce <PC-TP>, premere ↵ e rispondere affermativamente alla successiva richiesta di conferma: avrà inizio il trasferimento del Database da PC a Terminale.
- A trasferimento completato, tornare alla pagina principale, spegnere il terminale e sconnettere il cavo dal PC.

Verifica e Modifica del Database

Una volta caricato sul terminale, il Database dei nomi può essere esaminato e modificato. Per far ciò è sufficiente accedere, dalla pagina principale alla voce <Database> e poi selezionare una tra le possibili opzioni:

```
<Visualizza>
<Inserisci>
<Modifica>
<Cancella><Esc>
```

Trasferimento del Database dal Terminale 1038/56 ad uno o più Moduli di Chiamata 1038/14

- Dopo aver stabilito una connessione logica con il Modulo di Chiamata in questione (vedi descrizione al paragrafo 'PROGRAMMAZIONE TRAMITE TERMINALE 1038/56'), portarsi sulla pagina:

```
<Nomi>
<Apriporta>
<Programma>
<Annulla><Esci>
```

- Selezionare <Nomi> e premere ↵. Comparirà il menu di Gestione nomi:

```
<Inserisci>
<Modifica>
<Cancella><Esc>
<REP-TP><TP-REP>
```

- Selezionare <TP-REP>, premere ↵ e rispondere affermativamente alla successiva richiesta di conferma: avrà inizio il trasferimento del Database dal Terminale al Modulo prescelto.
- A trasferimento ultimato, sconnettere il cavo e spegnere il terminale premendo il tasto 'OFF' per almeno 3 secondi, oppure, se si desidera

programmare lo stesso database su di un altro modulo di chiamata connesso all'impianto, ripetere i passi sopra descritti.

NOTA: nel caso di database con molti nomi, il trasferimento può durare anche per alcuni minuti. Una barra orizzontale segnerà lo stato del trasferimento in corso.

Trasferimento di un Database di nomi da un Modulo di Chiamata ad un altro (o a PC)

Per 'copiare' i nomi da un Modulo di Chiamata ad un altro, è sufficiente utilizzare il Terminale. Stabilire una connessione logica con il primo Modulo (quello da cui si vogliono copiare i nomi) e selezionare dapprima <Nomi> e poi <REP-TP>: il database di nomi verrà copiato sul terminale. A questo punto è possibile scaricarlo su di un altro modulo di chiamata oppure, cambiando il cavo del Terminale, sul PC.

GESTIONE TRAMITE TERMINALE 1038/56

Dopo aver stabilito una connessione logica con il Modulo di Chiamata in questione (vedi descrizione al paragrafo 'PROGRAMMAZIONE TRAMITE TERMINALE 1038/56'), portarsi sulla pagina:

```
<Nomi>
<Apriporta>
<Programma>
<Annulla><Esci>
```

Selezionare <Nomi> e premere ↵. Comparirà il menu di Gestione nomi:

```
<Inserisci>
<Modifica>
<Cancella><Esc>
<REP-TP><TP-REP>
```

Inserimento di un nome

Selezionare <Inserisci>. Comparirà:

```
—
Cod:0000
Aprip:00000000
```

Inserire il Nome, su di un massimo di 2 righe da 16 caratteri l'una, per un totale di 32 caratteri, e premere ↵. Inserire il codice di chiamata (compreso tra '1' e '9999') e quello di apriporta associato al nome (solo numerico, compreso tra 1 e 99999999). Alla richiesta di procedere all'inserimento, confermare affermativamente.

Continuare fino all'inserimento di tutti i nomi. A questo punto premere il tasto <Esc> per tornare al menu di Gestione Nomi.

Cancellazione/modifica di un nome

Scegliendo <Cancella> o <Modifica> dal menu di Gestione nomi, viene visualizzato:

```
Selezionare il
nome con i tasti
← e →
```

Scorrere i nomi fino ad individuare quello da cancellare/modificare. **ATTENZIONE:** in fase di scorrimento sono visualizzati solo i primi 16 caratteri di ogni nome. Trovato il nome di interesse, arrestarsi senza premere nessun tasto: dopo circa 3 secondi compariranno i rimanenti 16 caratteri del nome e gli altri parametri ad esso associati. Nel caso di cancellazione, premere ↵ e confermare. Nel caso di modifica, procedere alle modifiche necessarie, poi premere ↵ e confermare.

NOTA: In caso di cancellazione di un nome, l'eventuale codice apriporta ad esso associato viene cancellato automaticamente insieme al nome.

GESTIONE DA TASTIERA

Questo tipo di programmazione è da utilizzarsi come metodo alternativo a quello descritto in precedenza, solo per operazioni di modesta entità, quali ad es. l'inserimento, la modifica o la cancellazione di un solo nominativo.

Digitare '00' seguito dalla password di 4 cifre (per la programmazione dei nomi e codici apriporta) e dal tasto di 'Chiamata'. Se la password è errata verrà data segnalazione di errore (per maggiori dettagli, vedi il paragrafo relativo all'inserimento codici apriporta da tastiera). Dopo l'inserimento della password corretta il display visualizzerà:

```
<Nomi>
<Apriporta><Esc>
```

Selezionare <Nomi> e premere 'Chiamata'. Comparirà il menu di Gestione nomi, da cui è possibile accedere a tutte le funzioni:

```
<AGGIUNGI> <CAN>
<MODIFICA> <ESC>
```

Inserimento di un nome

Scegliendo <AGGIUNGI>, viene visualizzato:

<Esc><End>A

Utilizzare i tasti ↑ e ↓ per scorrere i caratteri che possono essere immessi.

Premere il tasto di 'Chiamata' per inserire il carattere selezionato nella riga superiore del display; a partire dall'inserimento del 16° carattere del nome, la riga superiore scorre progressivamente verso sinistra. Si può inserire un nome di massimo 32 caratteri.

Terminata la fase di inserimento, è necessario posizionare il cursore nel menu ridotto: <Esc><End>. Per far ciò, mantenere premuto il tasto ↓ fino a quando il cursore risulta posizionato sulla 'E' di <Esc>. Per confermare l'inserimento del nome, selezionare la voce <End> tramite il tasto ↑ e premere il tasto di 'Chiamata'.

Procedere poi in modo analogo per inserire il codice di chiamata (compreso tra '1' e '9999') e quello di apriorita associato al nome (solo numerico, compreso tra 1 e 99999999):

Codice:
<Esc><End>0

Aprip:00000000
<Esc><End>0

Eventuali errori di impostazione possono essere corretti selezionando la voce , che ha la funzione di cancellare l'ultimo carattere inserito. Con <Esc> si decide invece di abbandonare l'operazione, senza memorizzare i dati inseriti.

NOTA1: Se il nome inserito è già presente in memoria, viene dato un messaggio di errore.

NOTA2: Se il codice inserito è presente in memoria, viene richiesta una conferma:

Codice presente
Confermi? <S><N>

Cancellazione/modifica di un nome

Scegliendo <CAN> o <MODIFICA> dal menu di Gestione nomi, viene visualizzato:

Codice presente
Confermi? <S><N>

RICERCA NOME
CON ↑ OPPURE ↓

Con i tasti ↑ o ↓ si scorrono i nomi presenti fino ad individuare quello da cancellare/modificare. Premere il tasto di 'Chiamata' e procedere alla cancellazione (previa conferma) o alla modifica (operando come descritto in precedenza per l'inserimento).

NOTA1: In caso di cancellazione di un nome, l'eventuale codice apriorita ad esso associato viene cancellato automaticamente insieme al nome.

CANCELLAZIONE TOTALE

In alcuni casi può essere utile cancellare completamente tutti i nomi inseriti (ad es. per reinstallare lo stesso dispositivo in un altro stabile).

La cancellazione totale dei nomi è possibile da Terminale o da tastiera.

Da Terminale

- Dopo aver stabilito una connessione logica con il Modulo di Chiamata in questione (vedi descrizione al paragrafo 'PROGRAMMAZIONE TRAMITE TERMINALE 1038/56'), portarsi sulla pagina:

<Nomi>
<Apriorita>
<Programma>
<Annulla><Esci>

- Selezionare <Nomi> e premere ↵. Comparirà il menu di Gestione nomi:

<Inserisci>
<Modifica>
<Cancella><Esc>
<REP-TP><TP-REP>

- Premere ← per 3 secondi. verrà posta la domanda:

Cancellazione
totale
repertorio?
<No> <Si>

dove con il termine 'totale' si intende comunque la cancellazione dei SOLI Nomi (e non dei Codici Apriorita). Scegliendo 'Si' e confermando con il tasto ↵ verranno cancellati tutti i Nomi.

Da Tastiera

- Digitare '00' seguito dalla password di 4 cifre per l'accesso alla configurazione (NON quella per la gestione dei nomi). Comparirà il menu principale:

<LINGUA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

- Premere sulla tastiera, contemporaneamente i tasti 'Chiave' e '5'. Il display visualizzerà:

Elimina TUTTO?
<S> <N>

- Rispondendo 'Si' verranno cancellati SIA tutti i Nomi SIA tutti i Codici Apriporta memorizzati nel dispositivo. Rispondendo 'No' verranno invece rivolte altre due domande per la conferma della cancellazione dei SOLI Nomi o dei SOLI Codici Apriporta:

Elimina nomi?
<S> <N>

Elimina aprip?
<S> <N>

- Rispondendo 'Si' alla prima domanda saranno cancellati SOLO i Nomi.

INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: per la realizzazione dei cablaggi e per le massime distanze consentite, si raccomanda di seguire le indicazioni contenute nel 'Manuale Tecnico Sistemi Integrati'

Il Modulo di Chiamata deve essere installato su telaio Sinthesi S2 (non fornito a corredo).

La vite antifurto fornita a corredo deve essere utilizzata in luogo della normale vite fornita a corredo del telaio Sinthesi S2, al fine di garantire una maggiore sicurezza all'installazione.

REGOLAZIONE FONIA

Il livello di fonia verso il posto interno chiamato è tarato in fabbrica e non necessita di regolazione.

Il livello di fonia verso l'esterno è tarato in fabbrica ad un valore medio. Qualora sia necessario modificarlo, agire con un cacciavite sulla regolazione (3).

REGOLAZIONE CONTRASTO DISPLAY

Il livello di contrasto del display è predisposto in fabbrica a livello ottimale. Qualora sia necessario modificarlo, agire con un cacciavite sulla regolazione (11).

CODICI DI ERRORE

Sul display possono essere segnalati vari tipi di errore.

ERRORI IN FUNZIONAMENTO NORMALE

Chiamata ad un utente inesistente:

**ERRORE
NON ESISTE**

Chiamata da un modulo di chiamata secondario ad un utente di un'altra colonna:

**ERRORE
COLONNA**

Almeno un tasto è rimasto bloccato:

**TASTIERA
BLOCCATA**

Codice apriporta errato o disabilitato:

**APRIPORTA
INESISTENTE**

ERRORI IN FASE DI INSTALLAZIONE/PROGRAMMAZIONE

Assenza di segnale sulla linea dati (morsetto 'D' non connesso o segnale assente):

**ERRORE
LINEA DATI**

Inserimento di Password errata:

**PASSWORD
ERRATA**

Tentato inserimento di un nome già presente in memoria:

**ERRORE
NOME PRESENTE**

Tentato inserimento di un nome con memoria piena:

**ERRORE
MEMORIA PIENA**

Tentata modifica o cancellazione di nome con memoria vuota:

**ERRORE
MEMORIA VUOTA**

AUTODIAGNOSTICA

Memoria di configurazione assente:

**ERRORE
EEPROM ASSENTE**

Memoria di configurazione guasta:

**ERRORE
EEPROM**

Memoria nomi guasta:

**ERRORE
FLASH**

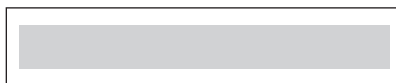
RICERCA GUASTI E SOSTITUZIONI

DISPLAY

In caso di problemi di visualizzazione del display, verificare innanzi tutto la corretta regolazione del contrasto, agendo sulla regolazione posteriore (11). Un ulteriore controllo può essere effettuato accendendo - tramite digitazione della password di configurazione o per pressione del tasto posteriore - al menu principale:

**<LINGUA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

Selezionare <TEST> e premere il tasto di 'Chiamata'. Verificare la comparsa della figura di controllo:



A questo punto, per ogni tasto premuto, viene visualizzato il carattere corrispondente. Premendo il tasto di 'Chiamata' si può tornare al menu precedente e poi, selezionando <ESC>, al funzionamento normale.

ELETTROSERRATURA

In caso di mancate aperture della elettroserratura, è possibile stabilire con facilità la causa:

- se il modulo dà segnalazione acustica e l'elettroserratura non si apre, il guasto è nella tratta dal modulo all'elettroserratura, oppure nella circuiteria di pilotaggio del modulo.
- se viceversa il modulo, oltre a non aprire l'elettroserratura, non dà segnalazione acustica, significa che il comando di apriporta non perviene al modulo: il guasto è da cercarsi dal lato posto interno.

PROCEDURA DI SOSTITUZIONE

In caso di guasto al modulo, sostituirlo integralmente.

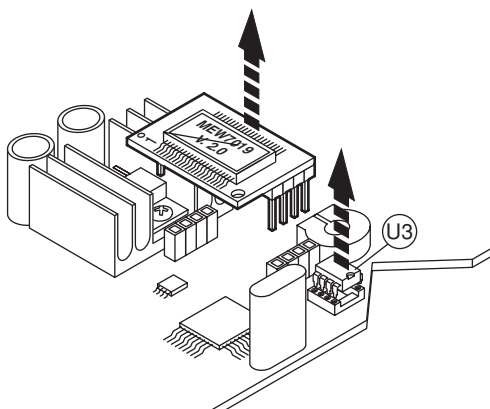
Qualora siano stati programmati molti codici apriporta, è possibile togliere il circuito integrato su cui sono memorizzati i codici e reinserirlo sul nuovo modulo.

Analogamente è possibile sostituire le memorie dei nominativi.

- Togliere tensione al vecchio Modulo di Chiamata 1038/14;
- Asportare il coperchio posteriore, esercitando una leggera pressione sui ganci laterali;

- Togliere gli integrati MEW 7019 e U3;
- Asportare il coperchio posteriore del nuovo modulo; sostituire l'integrato U3 ponendo particolare attenzione al verso di inserimento (tacca sul corpo del componente e sullo zoccolo); sostituire l'integrato MEW 7019 ponendo particolare attenzione al verso di inserimento.
- Riposizionare il coperchio posteriore;
- Alimentare il nuovo Modulo di Chiamata.

ATTENZIONE: dopo la sostituzione della memoria U3, il numero di serie del nuovo Modulo di Chiamata diventa automaticamente quello del Vecchio Modulo: provvedere a modificare manualmente l'indicazione riportata sull'etichetta posteriore (10).



SUMMARY

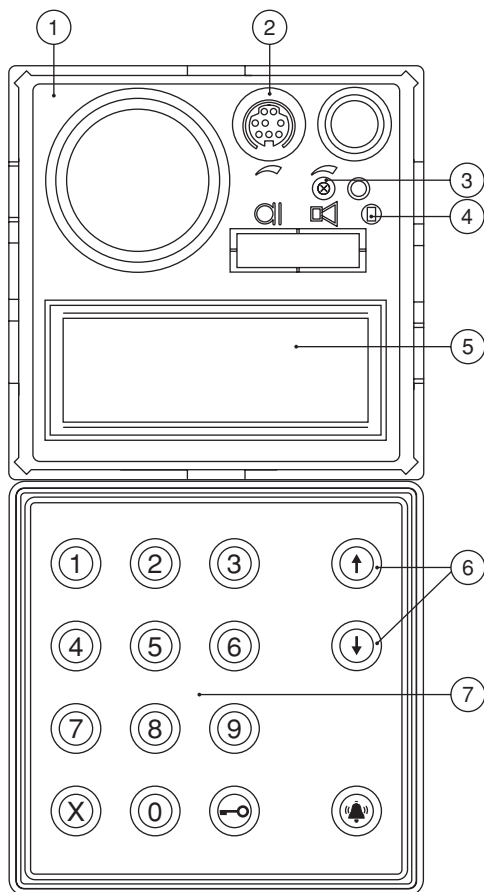
CAPABILITIES	21
DESCRIPTION OF THE TERMINALS	22
TECHNICAL DATA.....	22
FUNCTIONING.....	23
CALL FOR NAME SELECTION.....	23
CALL FOR CODE COMPOSITION.....	23
DIRECT CALLS	23
ADDITIONAL CODES AND FUNCTIONS	23
PROGRAMMING OF DECODING BOX	24
PROGRAMMING.....	24
PROGRAMMING METHODS	24
PARAMETERS	24
PROGRAMMING USING THE Ref. 1038/56 TERMINAL.....	26
LOCAL PROGRAMMING VIA KEYBOARD.....	27
ENTRY OF THE LOCK RELEASE CODES	29
METHODS OF INSERTION.....	29
INSERTION USING THE 1038/56 TERMINAL.....	29
ENTRY VIA KEYBOARD	29
COMPLETE ERASURE	30
NAME MANAGEMENT	30
MANAGEMENT METHODS	30
MANAGEMENT USING PERSONAL COMPUTER AND 1038/56 TERMINAL	30
Saving of the Database on the PC	31
Transfer of the Database from PC to the 1038/56 Terminal.....	31
Checking and Modification of the Database	31
Transfer of the Database from the 1038/56 Terminal to one or more 1038/14 Call Modules.....	31
Transfer of a names Database from one Call module to another (or to a PC)	31
MANAGEMENT USING THE 1038/56 TERMINAL.....	32
Insertion of a name	32
Cancel/modify a name	32
MANAGEMENT VIA KEYBOARD.....	32
Insertion of a name	32
Cancel/modify a name	33
COMPLETE ERASURE	33
From terminal.....	33
From keyboard.....	33
INSTALLATION	34
ERROR CODES.....	34
ERRORS DURING NORMAL OPERATION	34
ERRORS DURING INSTALLATION/PROGRAMMING	34
SELF TEST	35
TROUBLESHOOTING AND REPLACEMENTS	35
DISPLAY	35
ELECTRIC LOCK.....	35
REPLACEMENT PROCEDURE	35

The Ref. 1038/14 Call Module is based on Synthesi S2 mechanics with 2 modules. Although it is not equipped with the embedding box and related module-holder frame (which can be bought separately), it is complete with anti-theft screw for security of installation.

CAPABILITIES

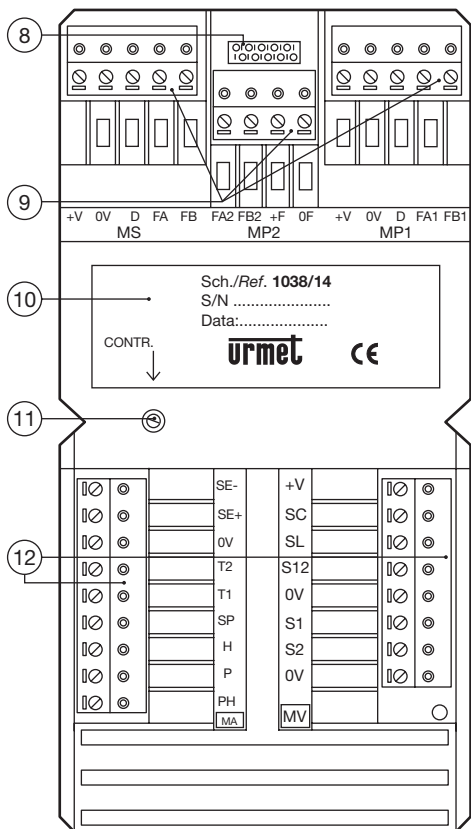
The Ref. 1038/14 Call Module with repertory provides the following capabilities:

- possibility of forwarding a house phone or video house phone call (in combination with the Ref. 1748/40 TV camera unit).
- automatic management of house phone and video house phone traffic according to the number of voice lines available (1 or 2).
- selection, using scroll keys and a 2-line, 16-character back-lit alphanumeric display of the name to be called. Up to 740 separate names are available.
- direct selection, via keyboard, of a numeric call code. This means that up to 9999 separate call codes are available.
- possibility of managing up to 2 direct call keys (in combination with the Ref. 1148/11 or 1148/12 module) for calls to specific users or to a main entrance switchboard.
- up to 980 lock release codes divided into two categories: 240 codes independent of the names, for general use, plus another 740 codes associated to the individual names.
- up to 7999 codes for special services.
- impulse type lock release (free or with secrecy) with maintenance current for timed driving (from 1 to 30 seconds) of a low absorption electric lock.
- acoustic and visible signaling of driving of the electric lock.
- programmable call tone duration from 1 to 5 seconds.
- differentiated generation of the call tone, continuous tone in the case of main module, intermittent tone if a secondary module.
- 'call forwarded' and 'end of conversation' acoustic signals.
- adjustment of service and acoustic signal intensity.
- interface for door open sensor.
- possibility of programming the names using the Ref. 1038/56 programming Terminal; direct access to programming (for minor modifications) from the external keyboard without having to use the terminal.
- auto-insertion function without the need for dedicated wiring.
- Provision for operation in 16 languages.



The Call Module comprises:

- 1 Two-module Synthesi S2 front.
- 2 Connector for programming using the Ref. 1038/56 Programming Terminal.
- 3 Adjustable call module speaker volume.
- 4 Programming button (for use only when password is not known).
- 5 Alphanumeric display, two-rows, 16-characters, back-lit.
- 6 Yellow back-lit name selection buttons.
- 7 Green back-lit number pad buttons with yellow back-lit function buttons: "Cancel", "Key" and "Call".



- 8 Not used.
 9 Extractable terminal strips for system connections (MP1, MP2, MS).
 10 Label with indication of the serial number (S/N) of the device.
 11 Adjustable LCD contrast.
 12 Extractable terminal strips for local auxiliary services (MA) and video signal (MV).

DESCRIPTION OF THE TERMINALS

MP1 – Main terminal strip

- +V Power supply positive (+24V)
 0V Power supply and data line ground.
 D Data line
 FA1 Voice circuit 1 to conductor
 FB1 Voice circuit 1 return conductor

MP2 – Main terminal strip

- FA2 Voice circuit 2 to conductor
 FB2 Voice circuit 2 return conductor

- +F Voice circuit power supply positive (+33V)
 0F Voice circuit ground

MS – Secondary terminal strip

- +V Power supply positive (+24V)
 0V Power supply and data line ground.
 D Data line
 FA Voice circuit to conductor
 FB Voice circuit return conductor

MA – Auxiliary terminal strip

- SE- Electric lock driving output - negative
 SE+ Electric lock driving output - positive
 0V Keys/contacts/buttons common
 T2 Input Key 2 for dedicated call
 T1 Input Key 1 for dedicated call
 SP Door sensor input
 H Lock release code inhibition contact input
 P Postman key contact input
 PH Main entrance locking button input

MV – Video terminal strip

- +V Ref. 1038/68 video relay box power supply
 SC Ref. 1038/68 video relay drive output - riser
 SL Ref. 1038/68 video relay drive output - local
 S12 Ref. 1038/68 video relay drive output - channels 1 and 2
 0V Ref. 1038/68 video relay box ground
 S1 Ref. 1083/69 video relay drive output for channel 1
 S2 Ref. 1083/69 video relay drive output for channel 2
 0V Ref. 1083/69 relay devices ground

TECHNICAL DATA

Power take-off in unitary loads: 15 LU

Logic circuits

Logic p.s. voltage (+V/0V) : 15 ÷ 25.2 Vdc
 Maximum current draw: 400 mA

Voice circuits

Voice circuit p.s. voltage (+F/0F): 30 ÷ 36 Vdc
 Operating temperature: -10 ÷ +50 °C

FUNCTIONING

CALL FOR NAME SELECTION

In normal functioning, the repertory displays the message inviting the user to select the name to be called:

Select NAME
with ↑ or ↓

Using the two scroll keys (6) it is possible to select the name to be called. At this point, simply press the Call key to send a call to the name selected. The following message is displayed:

CALL
MADE

NOTE: if the user simply presses the Call key when invited to select the name, a call will be forwarded to the main entrance switchboard.

Three confirmation beeps are emitted to indicate forwarding of the call.

The buzzer of the indoor set called is activated for the time programmed (from 1 to 5 seconds) with a continuous tone (Main Call Module) or intermittent tone (Secondary Call Module).

The name selected is then redisplayed and remains visible for approximately 30 seconds during which the buzzer of the indoor set can be activated again simply pressing the Call key again.

When the indoor set replies, the following prompt is displayed:

PLEASE
SPEAK

During the conversation, any lock release command will be highlighted both audibly (3 beeps) and visibly with the following caption for 3 seconds:

DOOR
OPEN

At the end of the conversation, (or if no reply is received after approx. 30 seconds), the name selection message is redisplayed automatically accompanied by 3 beeps.

CODE FOR CALL COMPOSITION

The code entered on the keyboard of the Call Module is shown on the display.

Pressing of each key is echoed by an audible signal:

CALL TO:
23

When the 'Call' key is pressed, the call is forwarded to the extension with the code entered. The buzzer of the indoor set called is activated for the time programmed (from 1 to 5 seconds) with a continuous tone (Main Call Module) or intermittent tone (Secondary Call Module). Three beeps confirm that the call has been forwarded. Subsequent pressing of the Call key extends the buzzer activation time.

When the 'X' cancellation key is pressed (in the case of an error during entry of the code), the number on the display is cleared.

During the call, any lock release command will be indicated both audibly (3 beeps) and visibly with the following caption for 3 seconds:

DOOR
OPEN

At the end of the conversation (or if no reply is received after approx. 30 seconds) the name selection message is redisplayed automatically accompanied by 3 beeps.

DIRECT CALLS

Two particular users can be called pressing the matching keys of the 1148/12 Module if present. Any 1038/40 Main Entrance Switchboard can be called simply pressing the 'Call' key (without entering any code and without selecting a name) or alternatively one of the two 1148/12 Module keys (if present and suitably programmed).

ADDITIONAL CODES AND FUNCTIONS

The Call Module with Repertory is able to manage three separate groups of codes:

- **call codes (1-9999)**

Identify the house phone or video house phone indoor set called; during entry, codes consisting of less than four digits/letters must NEVER be preceded by zeroes (for example, enter "12" and not "012"). The call codes must always be terminated pressing the 'Call' key which activates forwarding of the code.

- **lock release codes (numeric ONLY:1-99999999)**

Permit direct opening of the door by residents or by authorized persons; these codes must always be preceded and followed by pressing of the 'Key' key. Initial pressing of the 'Key' key prevents display of the lock release code in which the digits are replaced with asterisks:

LOCK RELEASE CODE

The lock release codes can be inhibited in pre-established time bands using an external timed switch that operates on the 'H' and 'OV' terminals.

- **special codes (1-999)**

Can be used to activate/deactivate auxiliary services such as the stair lights, garden lights etc. Must always be preceded by a '0' (which prevents display of the codes) and followed by pressing of the 'Call' key:

SPECIAL CODE:

0***

These codes also make it possible to check the status of an input showing this on the display with the 'On' or 'OFF' caption; for example:

TERMINAL STATUS:

ON

For further information refer to the Ref. 1038/80 Special Decoding box User Manual.

NOTE: In the case of an error during entry of any code, press the 'X' cancel key: the code shown on the display will be cleared.

PROGRAMMING OF DECODING BOXES

The 1038/14 Call Module with Repertory can be used by the installation technician to program the decoding devices. For a description of the parameters and programming methods, refer to the decoding boxes User Manual.

In any case, if a parameter is programmed successfully, the display of the module will show:

**Programming
OK**

Otherwise, the following message is displayed:

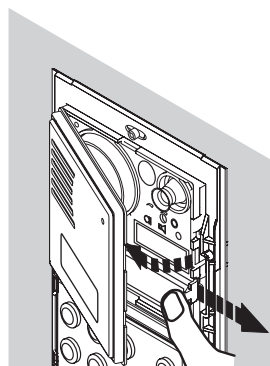
**Programming
KO**

PROGRAMMING

PROGRAMMING METHODS

The Call Module with Repertory can be programmed in three different ways (in any case only when powered):

- 1) Programming using the Ref. 1038/56 Programming Terminal. This programming method is recommended as the display of the terminal facilitates the operations involved. The terminal may be connected:
 - locally on the programming connector (2) to the Call Module to be programmed.
 - on any other Call Module or Main Entrance Switchboard included in the system.
- 2) Locally via keyboard without having to open the frame of the Module. In this case, the configuration access password must be known.
- 3) Locally via keyboard opening first of all the frame of the Call Module to press the rear programming button (4).



PARAMETERS

The following parameters must be programmed:

- A) The operating language**

One of the listed languages can be selected in three consecutive screen forms.
- B) Description of the installation site**

This is a 15-character string that must be used to assign the Call Module a mnemonic name: e.g. 'Entrance V. Roma', 'Corso Venezia', 'Stair A', 'Stair B'. In actual fact, it is possible to insert up to 30 characters but, in the fast search phase, only the first 15 will be shown. It is advisable therefore to restrict the name to 15 characters and to use the remaining characters for any additional information.

C) 11 parameters to be configured

1) Type of Call station

It is possible to select between a Main Call station from which calls can be made to all indoor sets or to the main entrance switchboard and a Secondary call station from which calls can be made only to the indoor sets of the specific riser.

2) Call station code

Each call station, whether Main or Secondary, is identified by a code. The codes that can be assigned to a call station depend however on whether this is Main or Secondary.

- If Main, the code will be between '1' and '999';
- If Secondary, the code will be between '1' and '99' and will indicate the riser to which it belongs.

3) Busy time

The busy time defines the minimum duration of a call (including the time that passes between forwarding of the call and reply by the user). To guarantee this minimum duration, the system may – in the case of several concurrent calls - set one or more call stations to 'Busy' status which is shown on the display with the following message:

LINES BUSY
Please wait

When a Call Module has been set to Busy status, it cannot be used to send calls (although it can be used to enter lock release codes). The busy time may be 10, 20, 30 or 40 seconds.

4) Electric lock management

Opening of the electric lock from an indoor set may be 'Free' (FREE) or 'With Secrecy' ('SEC'): In the first case, the door can be opened at any time; in the second case, it can be opened only during the conversation. The criteria according to which the various electric locks are managed is important for correct functioning of the system.

ALWAYS COMPLY SCRUPULOUSLY WITH THE INSTRUCTIONS GIVEN BELOW BECAUSE ONLY THE CONFIGURATIONS DESCRIBED ARE PERMITTED.

- In installations with a single main call station and no secondary call station, the call station can be configured either with FREE LOCK RELEASE OR LOCK RELEASE WITH SECRECY.
- In systems with several main call stations (in automatic switching), all the call modules must be programmed with LOCK RELEASE WITH SECRECY.
- In systems with at least one secondary call station, the main call station(s) must be programmed with LOCK RELEASE WITH SECRECY.
The secondary call station(s) can be programmed as required with FREE LOCK RELEASE OR LOCK RELEASE WITH SECRECY.
In the first case, after a call from the main station, activation of the lock release key on the indoor set called will cause opening of the lock connected to the main call station and of the lock connected to the secondary station on which that indoor set depends.
In the second case, following a call from the main station, activation of the lock release key on the indoor set called will cause opening of the lock connected to the main calling station only; a second call must then be made from the secondary station in order to open the lock connected to this.

5) Door open time

Indicates the time (in seconds) of duration of the electric lock maintenance current. WARNING: when locks that do not require latching current are used, ALWAYS set the lock release time to zero.
In the case of low absorption locks ONLY, the door open time can be set between 1 and 30 seconds.

6) Duration of call ring

Indicates the duration of the call ring on the indoor set. It is advisable to program the same value on all call stations. Permissible values (in seconds) range from 1 to 5.

7) Number of voice lines

The number of voice lines (including Main and Secondary) in the system must be specified. Settable values are '1' and '2'.

8) Buzzer Sound Level

The intensity of the acoustic signals (key pressed, call forwarded, end of conversation

beeps, etc.) can be adjusted to 3 possible levels: Minimum (Min), Medium (Med), Maximum (Max).

9) Code associated to Key T1

In the case of combination with a Ref. 1148/11 or -/12 module, the code associated to pressing of the first key must be specified. If this key is to send a call to a specific Main Entrance Switchboard - both during the day and night but not when off – program the indoor set code of the Main Entrance Switchboard.

If the key is to send a call to any switchboard present that is in 'day A' condition, program '0000'.

Programmable codes are between '0000' and '9999'.

10) Code associated to Key T2

This is the code associated to the second key of any Ref. 1148/12 module.

Programmable codes range from '0000' to '9999'.

11) Saving of the Configuration Access Password and (automatically) of the lock release code programming password.

The password must be numeric ONLY and must consists of 4 digits.

The password programmed in this way can then be used to access module configuration without having to open the Sinthesi S2 frame.

Programming of the configuration access password automatically enables a second password that can be used to program name and lock release codes. This second password is derived from the first with an increment of 1. If, for example, '1234' has been programmed, the name and lock release code programming password will be '1235'.

The installation technician can therefore reveal to others (system administrator, porter etc.) ONLY the name and lock release code programming password avoiding any risk of access also to configuration parameters.

The values that can be programmed range from 0001 to 9998.

PROGRAMMING USING THE Ref. 1038/56 TERMINAL

Programming using the terminal must be carried out with the system on.

- Switch on the terminal holding down the 'ON' key for at least 3 seconds.

- Insert the programming cable in the specific outlet (2) or - alternatively – on another call Module or Main Entrance Switchboard. The terminal will be connected automatically to the data line and the following message will be shown on the display for 3 seconds:

Programming

and then:

Find:
<Serial Number>
<Type>
<Acquisition>

- Select the <Serial Number> option.
The following message is displayed:

Serial Number:
000000

Enter the serial number of the Call Module (given on the rear label (10) at the S/N item), and press ↵ key. The following message is displayed:

REP SN:uvwxyz

Road

At this point, the terminal is connected logically with the Call Module with Repertory (REP) with the selected serial number ('uvwxyz'). To indicate that the module is in Maintenance status, the display of the module will show:

MAINTENANCE
Please wait

- NOTE:** the module permits management of the electric lock also in 'Maintenance' status, both following entry of a lock release code and activation of the main entrance button or of the postman key contact.

- At this point, the following can be programmed: the description of the installation site, the 11 configuration parameters and the operating language divided into four pages:

(Page 1: Device recognized (REP) and its Serial Number, both non-modifiable; Description of the installation site)

REP SN:uvwxyz

Road

(Page 2: Type, Code, Busy, Lock Management)

Type: P Cod:001

Busy: 10 s
Lock Rel.: S-00 s

(Page 3: Call time, number of lines, Buzzer

Call:03 s
Lines: 1
Buzzer: 2

level)

(Page 4: T1 and T2 key code assignment and

Key 1:0000
Key2: 2:0000
Password: 9998
Language: English

Password)

- Program all the parameters using the alphanumeric keys, the ← and → keys to move, the ↵ key to confirm, the 'sp' key to switch between the pre-established options.
- Press the → (or ←) key several times to move to

<Names>
<Lock release>
<Program>
<Cancel><Exit>

the following page

- Position the cursor on 'Program' and press ↵. The terminal writes the data set in the memory of the Module and displays the result of the write operation.
- Move to the page with the <Exit> option, position the cursor on this and press ↵. At this point (and ONLY at this point), the Call Module will exit Maintenance status and return to normal operation.
- Disconnect the programming cable and switch off the terminal pressing the 'OFF' key for at least 3 seconds or if other call modules connected to the system are to be programmed, repeat the steps described above.

Note: Terminal Ref. 1038/56 can be set up only for English, Italian, French, Spanish and German.

LOCAL PROGRAMMING VIA KEYBOARD

It is possible to access programming in 2 ways:

- a) **If the configuration access password is known** (the password is factory set to '9998 '), enter '00' followed by the 4-digit password and the 'Call' key. If the password is incorrect, the following message is displayed:

**INCORRECT
PASSWORD**

After the third unsuccessful attempt, entry of the password is blocked for a period of time that depends on the number of unsuccessful attempts:

No. unsuccessful attempts	Wait time before new password insertion
1	-
2	-
3	-
4	1 minute
5	2 minutes
6	3 minutes
•	•
•	•
255	252 minutes (above 4 hours)

- b) **If the password is not known**, open the Synthesi S2 frame and press the programming button (4).

After inserting the correct password – or after pressing the programming button (4) – the following message is displayed for a few seconds:

**v1.0B 23/03/99
N.S.uvwxyz**

The first indication refers to the SOFTWARE version (in this case 1.0) and to the maximum number of programmable lock release codes: 240 (letter 'B' is displayed). These are followed by the date of the version and the serial number of the device (S/N) ('uvwxyz') coinciding with the serial number indicated on the rear label (this information makes it possible to check the serial number WITHOUT opening the Synthesi S2 frame).

The main menu is then displayed:

**<LANGUAGE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

- a) Using the arrow keys, move the cursor to <LANGUAGE> and press the “bell” key to access the screen form used to select operating language. The first screen form is as follows:

**<ITA> <FRA> <ENG>
<DEU> <ESP> <1><2>**

Move the cursor to language selected and press the ‘Call’ key.

- b) To program the installation site description move the cursor to <ID> and press the ‘Call’ key
The following is displayed:

<Esc><End>A

Use the ↑ and ↓ keys to scroll the characters that can be entered.

Press the ‘Call’ key to enter the character selected in the upper line of the display. Although up to 30 characters can be entered (starting from the time the 16th character is entered, the top line scrolls progressively to the left), it is advisable to restrict insertion to 15 because only 15 will be displayed in the search from Terminal.

Once entry has been completed, position the cursor in the reduced <Esc><End> menu. To do this, hold down the ↓ key until the cursor is positioned on the ‘E’ of <Esc>. To confirm insertion of the name, select the <End> item using the ↑ key and press the Call key.

- c) Moving the cursor to <CONFIG> and pressing the ‘Call’ key, programming of the 11 configuration parameters distributed in subsequent screen pages is accessed.

**MODE TYPE:
<MAIN> <SECOND>**

**MODULE:CODE JJJ
JJJ**

**BUSY TIME:10s
<10><20><30><40>**

**LOCK RELEASE TYPES:
<FREE> <SEC>**

**DOOR OPEN T. 0s
<-> <+> <OK>**

**CALL T.:3s
<1><2><3><4><5>**

**VOICE LINES:1
<1> <2>**

**BUZZER MED.LEV
<MIN><MED><MAX>**

**KEY O 1:0000
0000**

**KEY 2:0000
0000**

**PASSWORD: 9998
9998**

In all the screen pages, the programming method is identical:

- using the arrows, move the cursor to the option selected and then press the ‘Call’ key to confirm and move to the next screen page.
- In screen pages in which a code must be inserted, use the numeric keys. To correct any errors and restore the all data saved press the ‘X’ key.

Once programming has been completed the main menu is redisplayed:

**<LANGUAGE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

To restore normal functioning, select <ESC> and confirm with the ‘Call’ key

NOTE: to interrupt programming at any time and return directly to normal functioning simply press the ‘X’ key for more than 3 seconds. In this case the data entered so far will remain however valid.

ENTRY OF THE LOCK RELEASE CODES

The Call Module makes it possible to insert up to 240 lock release codes that are completely independent of the names, for general use. These codes must be numeric only and each consist of a number of digits that can be selected as required (between 1 and 8). Therefore the permitted range is 1 to 99999999.

METHODS OF INSERTION

The lock release codes can be inserted:

- 1) Using the Ref. 1038/56 Programming Terminal connected locally or at any other point of the installation.
- 2) Locally from keyboard. In this case, the password for programming of the names and lock release codes must be known (this is DIFFERENT from the configuration access password).

INSERTION USING THE 1038/56 TERMINAL

After establishing a logical connection with the call Module concerned (see description in 'PROGRAMMING WITH THE 1038/56 TERMINAL'), move to the following page:

<Names>
<Lock release>
<Program>
<Cancel><Exit>

- Select <Lock release> and press ↵.
The first 3 lock release codes will be displayed:

Lockrel001:00000000
Lockrel002:00000000
Lockrel003:00000000
<P><S><OK><ESC>

- Enter the code(s) required and then, using the ← and → keys move to the <OK> command and press ↵.
WARNING: THE 3 CODES ARE EFFECTIVELY SAVED IN THE CALL MODULE ONLY FOLLOWING CONFIRMATION WITH THE <OK> COMMAND. Saving is confirmed visibly.
- To access the three subsequent codes select the <S> command and press ↵. Alternatively, to access the three previous codes select <P> and press ↵.
- Once the codes have been programmed, select <EXIT> and press ↵ and then the ← key to move

- to the previous page, select <Exit> and press ↵.
- Disconnect the programming cable and switch off the terminal pressing the 'OFF' key for at least 3 seconds or if the same lock release codes have to be programmed on another call module connected in the system repeat the steps described above.

NOTE: to delete a lock release code, reprogram this to '00000000'.

ENTRY VIA KEYBOARD

- Enter '00' followed by the 4-digit password (for programming of the names and lock release codes) and by the 'Call' key. If the password is incorrect, the following message is displayed:

**INCORRECT
PASSWORD**

After the third unsuccessful attempt, entry of the password is blocked for a period of time that depends on the number of unsuccessful attempts:

No. unsuccessful attempts	Wait time before new password insertion
1	-
2	-
3	-
4	1 minute
5	2 minutes
6	3 minutes
•	•
•	•
255	252 minutes (above 4 hours)

Once the password has been entered correctly the display will show:

<Names>
<Lock release><Esc>

- Select <Lock release> and press 'Call'. The first page with the first two lock release codes will be displayed:

Lockrel001:00000000
Lockrel002:00000000

- Enter the lock release code and then confirm with the 'Call' key.
- Use the Arrows to check the codes already inserted and to move to the new codes.

- To exit the code entry phase and return to normal functioning press the 'X' key for at least 3 seconds.

NOTE 1: instead of scrolling all the codes with the Arrow keys, it is possible to find the first free space holding down the 'Call' key for at least 3 seconds.

NOTE 2: to delete a lock release code, reprogram this to '00000000'.

COMPLETE ERASURE

In some cases, it may be useful to delete all the lock release codes inserted (for example to reinstall the same device in another building). Complete erasure of the lock release codes is possible only using the keyboard:

- Enter '00' followed by the 4-digit password for access to the configuration (NOT that for lock release code management). The main menu is displayed:

```
<LANGUAGE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>
```

- On the keyboard press the 'Key' key and '5' at the same time. The display will show:

```
Erase ALL?
<Y> <N>
```

- Answering 'YES', all the Lock Release Codes and all the Names (see below) stored in the device will be deleted. Answering 'No', another two prompts will be displayed for confirmation of ONLY the Names or ONLY the Lock Release Codes:

```
Erase names?
<Y> <N>
```

```
Erase lock release?
<Y> <N>
```

- Answering 'No' to the first prompt and 'Yes to the second, ONLY the Lock release Codes will be deleted.

NAME MANAGEMENT

It is possible to enter up to 740 names.

Each name includes the following information:

- name of the user (maximum 32 alphanumeric characters distributed on two 16-character lines);
- user code, (between '1' and '9999');
- lock release code, numeric only (between '1' and '99999999').

It is possible to proceed in such a way that several names (different from each other) correspond to the same call (in the case of several people living in the same apartment).

If the call code is to be displayed beside the name, simply save the call code also in the 32 characters dedicated to user name.

MANAGEMENT METHODS

Names can be managed:

- 1) Using a Personal Computer and the Ref. 1038/56 Programming terminal.
- 2) Using the Ref. 1038/56 Programming Terminal, connected locally or at any other point of the installation, mainly for modifications, cancellations and short entries
- 3) Locally, from keyboard, mainly for modifications, cancellations and short entries. In this case, the password for programming of the names and lock release codes must be known (this is DIFFERENT from the configuration access password).

MANAGEMENT USING PERSONAL COMPUTER AND 1038/56 TERMINAL

The best way to manage the names is to use the DVOICE Personal Computer programs specifically designed to simplify insertion and maintenance of the names of one or more sites. The DVOICE program can be downloaded free of charge from the Urmet Internet site (<http://www.urmet.com>).

The installation technician (or building administrator) may therefore proceed:

- to save the names of a site on his own PC;
- transfer the database of names from the PC to the 1038/56 Programming Terminal;
- inject the database of names in one or more Call Modules of the site (connecting the terminal at any point of the site).

The various operations are described in detail below.

Saving of the Database on the PC

Using the DVOICE program, create a new site on your PC and save the names of the residents together with any other relative information (such as for example the lock release codes). For further information, refer to the DVOICE program.

Transfer of the Database from PC to the 1038/56 Terminal

- Connect the programming Terminal to the selected serial port of the PC using the specific cable provided.
- set the DVOICE program to download the Database of the site on the Terminal.
- Switch on the terminal. The following message is displayed:

```
To program
connect cable
<Configur.>
<Database> <PC>
```

- Select <PC> and press ↵. The following message is displayed:

```
<PC-TP>
<TP-PC>
<Exit>
```

- Select the <PC-TP> item, press ↵ and answer YES to the subsequent confirmation prompt: transfer of the Database from PC to Terminal will start.
- On completion of transfer, return to the main page, switch off the terminal and disconnect the cable from the PC.

Checking and Modification of the Database

Once the names Database has been loaded on the terminal, it can be examined and modified. To do this, access the <Database> item from the main page and then select one of the possible options:

```
<Display>
<Insert>
<Modify>
<Cancel><Exit>
```

Transfer of the Database from the 1038/56 terminal to one or more 1038/14 Call Modules

- After establishing the logical connection with the Call Module concerned (see description in the 'PROGRAMMING USING THE 1038/56 TERMINAL' paragraph), go to the following page:

```
<Names>
<Lock release>
<Program>
<Cancel><Exit>
```

- Select <Names> and press ↵. The name Management menu is displayed:

```
<Insert>
<Modify>
<Cancel><Exit>
<REP-TP><TP-REP>
```

- Select <TP-REP>, press ↵ and answer YES to the subsequent confirmation prompt: transfer of the Database from the Terminal to the Module selected is started.
- Once transfer has been completed disconnect the cable and switch off the terminal pressing the 'OFF' key for at least 3 seconds, or if the same database is to be programmed on another call module in the system repeat the steps described above.

NOTE: in the case of a database with many names, transfer may take a number of minutes. A horizontal square bar will indicate state of completion.

Transfer of a names Database from one Call Module to another (or to a PC)

To 'copy' the names from one call Module to another, use the Terminal. Establish a logical connection with the first Module (that from which the names are to be copied) and select first of all <Names> and then <REP-TP>: the names database will be copied on the terminal. At this point, it can be downloaded on another call module or, changing the cable of the Terminal, on PC.

MANAGEMENT USING THE 1038/56 TERMINAL

After establishing a logical connection with the Call Module concerned (see description in PROGRAMMING WITH THE 1038/56' TERMINAL), move to the page:

```
<Names>
<Lock release>
<Program>
<Cancel><Exit>
```

Select <Names> and press ↵. The name Management menu is displayed:

```
<Insert>
<Modify>
<Cancel><Exit>
<REP-TP><TP-REP>
```

Insertion of a name

Select <Insert>. The following message is displayed:

```
—
Code:0000
Lock rel.:00000000
```

Enter the Name, on a maximum of 2 lines of 16 characters each for a total of 32 characters and press ↵. Enter the call code (between '1' and '9999') and the lock release code associated to the name (numeric only, between 1 and 99999999). When the specific prompt is displayed, confirm.

Continue in this way inserting all the names. At this point, press the <Esc> key to return to the Name Management menu.

Cancel/modify a name

Selecting <Cancel> or <Modify> from the name Management menu, the following prompt is displayed:

```
Select the
name with the
← and → keys
```

Scroll the names until that to be deleted/modified is shown. **WARNING:** during scrolling, only the first 16 characters of each name are displayed. When the name concerned has been found, stop without pressing any key; after approx. 3 seconds,

the remaining 16 characters of the name and the other parameters associated with these will be displayed.

To delete, press ↵ and confirm. To modify, make the changes required then press ↵ and confirm.

NOTE: When a name is deleted, any associated lock release code is automatically deleted together with the name.

MANAGEMENT VIA KEYBOARD

This type of programming can be used as an alternative method to that described above only for minor operations such as for example insertion, modification or deletion of a single name.

Enter '00' followed by the 4-digit password (for programming of the names and lock release code) and by the 'Call' key. If the password is incorrect, an error message will be output (for further details see the paragraph on insertion of lock release codes using the keyboard). Once the correct password has been inserted, the display will show:

```
<Names>
<Lock release><Esc>
```

Select <Names> and press 'Call'. The Name Management menu will be displayed from which to access all the functions:

```
<ADD> <CAN>
<MODIFY> <ESC>
```

Insertion of a name

Selecting <ADD>, the following is displayed:

```
<Esc><Del><End>A
```

Use the ↑ and ↓ keys to scroll the characters that can be entered.

Press the 'Call' key to enter the character selected in the upper line of the display; starting from the 16th character of the name, the upper line will be gradually shifted to the left. It is possible to insert up to 32 characters.

Once entry has been completed, position the cursor in the reduced <Esc><End> menu. To do this, hold down the ↓ key until the cursor is positioned on the 'E' of <Esc>. To confirm insertion of the name, select the <End> item using the ↑ key and press

the Call key.

Continue as described above to insert the call code (between '1' and '9999') and the lock release code associated to the name (numeric only, between 1 and 99999999):

Code:
<Esc><End>0

Lock rel:00000000
<Esc><End>

Any errors during entry can be corrected selecting the item, which deletes the last character inserted. Use <Esc> to abandon the operation without saving the data entered.

NOTE 1: If the name inserted is already present in the memory, an error message is output.

NOTE 2: If the code inserted is present in the memory, a confirmation is requested:

Code present
Confirm? <Y><N>

Cancel/modify a name

Selecting or <MODIFY> from the name Management menu, the following is displayed:

FIND NAME
WITH ↑ OR ↓

Using the ↑ or ↓ keys, scroll the names present until that to be deleted or modified is reached. Press the 'Call' key and delete the name (after confirmation) or modify this (proceeding as described above for insertion).

NOTE 1: If a name is deleted, any associated lock release code is automatically deleted

together with the name.

COMPLETE ERASURE

In some cases, it may be useful to delete all the lock release codes inserted (for example to reinstall the same device in another building). Complete erasure of the lock release codes is possible only using the keyboard.

From Terminal

- After establishing a logical connection with the call Module concerned (see description in 'PROGRAMMING WITH THE 1038/56

<Names>
<Lock release>
<Program>
<Cancel><Exit>

TERMINAL), move to the following page:

- Select <Names> and press ↓. The name

<Insert>
<Modify>
<Cancel><Exit>
<REP-TP><TP-REP>

Management menu is displayed:

- Press ← key for 3 seconds. The following prompt

Cancel
entire
repertory?
<No> <Yes>

is displayed:

where 'entire' means however deletion of the Names ONLY (and not of Lock release Codes). Selecting 'YES' and confirming with the ↓ key all the Names will be deleted.

From keyboard

- Enter '00' followed by the 4-digit password for configuration access (NOT the name management

<LANGUAGE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

password). The main menu is displayed:

- On the keyboard, press the 'Key' and '5' keys at

Erase ALL?
<Y> <N>

the same time. The display will show:

- Answering 'YES', all the Names and all the Lock Release Codes stored in the device will be deleted. Answering 'No', another two prompts will be displayed for confirmation of ONLY the Names

Erase names?
<Y> <N>

Erase lock rel?
<S> <N>Y

or ONLY the Lock Release Codes:

Answering 'YES' to the first prompt, ONLY the Names will be deleted.

INSTALLATION

WARNING: for wiring and the maximum permissible distances, follow the instructions given in the 'Integrated Systems Technical Manual'

The Call Module must be installed on Sinthesi S2 frame (not provided).

The anti-theft screw provided must be used instead of the normal screw furnished with the Sinthesi S2 frame in order to guarantee installation security.

SOUND LEVEL ADJUSTMENT

The sound level towards the indoor set called is factory set and does not require adjustment.

The sound level towards the outside is factory set to a medium value. To modify this, use a screwdriver on adjustment (3).

DISPLAY CONTRAST ADJUSTMENT

Display contrast is factory set to an optimal level. It can however be modified using a screwdriver on the related adjustment (11).

ERROR CODES

Various types of error codes are put on the display.

ERRORS DURING NORMAL OPERATION

Call to a non-existent user:

**ERROR
NON EXISTENT**

Call from a secondary call module to a user of another riser:

**RISER
ERROR**

At least one key is jammed:

**KEYBOARD
JAMMED**

Door lock release code incorrect or disabled:

**LOCK REL.
NON-EXIST**

ERRORS DURING INSTALLATION/PROGRAMMING

No signal on data line (terminal 'D' not connected or signal missing):

**DATA LINE
ERROR**

Insertion of an incorrect Password:

**PASSWORD
INCORRECT**

Attempt to insert a name already present in the memory:

**ERROR
NAME PRESENT**

Attempt to insert a name with the memory full:

**ERROR
MEMORY FULL**

Attempt to modify or delete a name with the memory empty:

**ERROR
MEMORY EMPTY**

SELF TEST

Configuration memory not present:

**ERROR
EPROM MISSING**

Configuration memory fault:

**ERROR
EPROM**

Name memory fault:

**ERROR
FLASH**

TROUBLESHOOTING AND REPLACEMENT

DISPLAY

In the case of problems with the display, check first of all that contrast is correctly set, using the rear adjustment (11).

A further check can also be carried out accessing – by entering the configuration password or pressing the rear key – the main menu:

**<LANG><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

Select <TEST> and press the 'Call' key. Check that the control figure is displayed:



At this point, the matching character is displayed for each key pressed. Press the 'Call' key, to return to the previous menu and then select <ESC> to restore normal functioning.

ELECTRIC LOCK

In the case in which the electric lock fails to open, the cause can be quickly traced:

- if the module emits a beep and the electric lock does not open, the fault is in the section from the module to the electric lock or in the module drive circuitry.
- if the module not only fails to open the electric lock but does not even emit a beep, this means that the lock release command is not received from the module: the fault is located on the indoor set side.

REPLACEMENT PROCEDURE

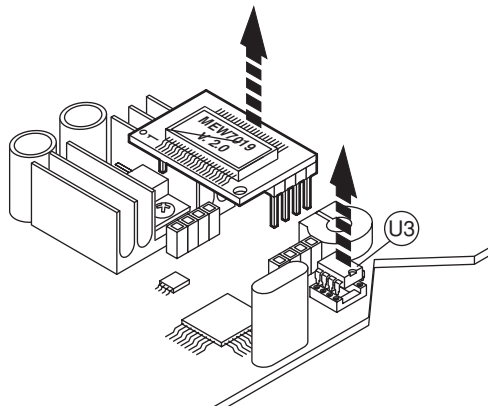
In the case of a fault in the module, replace the entire module.

If many lock release codes have been programmed, it is possible to remove the integrated circuit on which the codes are stored and to re-insert this in the new module.

The name memory can be replaced in the same way.

- Cut off the power to the old 1038/14 Call Module;
- Remove the rear cover applying a light pressure on the side hooks;
- Remove the U3 and MEW 7019 integrated circuit;
- Remove the rear cover of the new module;
- replace the U3 integrated circuit paying particular attention to the direction of insertion (notch on the body of the component and on the socket); replace integrated circuit MEW 7019, taking care to orient it correctly on installation.
- Re-place the rear cover;
- Power on the new Call Module.

WARNING: after replacing the memory, the serial number of the new call Module automatically becomes that of the old Module: remember to modify the indications on the rear label (10) by hand.



SOMMAIRE

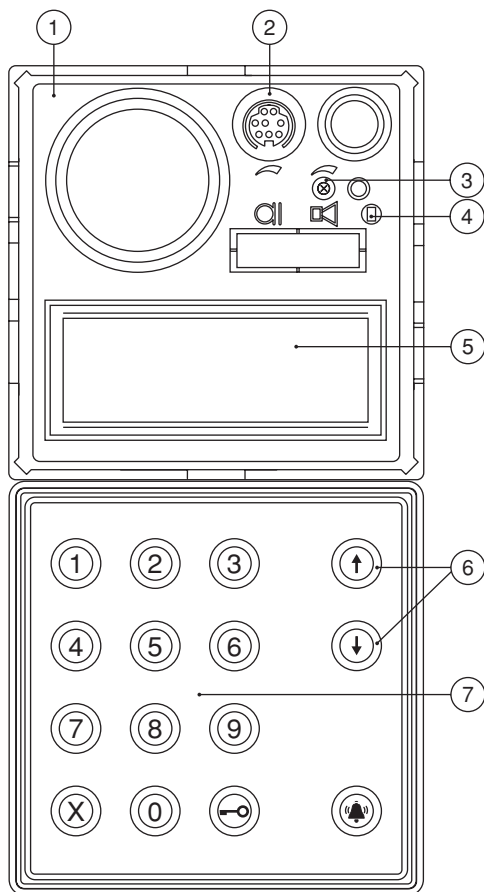
PRESTATIONS	37
DESCRIPTION DES BORNES	38
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	38
FONCTIONNEMENT	39
APPEL PAR SELECTION DU NOM	39
APPEL PAR COMPOSITION DU CODE	39
APPELS DIRECTS	39
CODES ET FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES	39
PROGRAMMATION DES DECODEURS	40
PROGRAMMATION	40
METHODES DE PROGRAMMATION	40
PARAMETRES	41
PROGRAMMATION PAR TERMINAL Réf. 1038/56	43
PROGRAMMATION LOCALE PAR CLAVIER	44
INTRODUCTION DES CODES D'OUVERTURE DE PORTE	45
METHODES D'INTRODUCTION	45
INTRODUCTION PAR TERMINAL 1038/56	45
INTRODUCTION PAR CLAVIER	46
EFFACEMENT TOTAL	46
GESTION DES NOMS	47
METHODES DE GESTION	47
GESTION PAR ORDINATEUR PERSONNEL ET TERMINAL 1038/56	47
Mémorisation de la Base de données sur PC	47
Transfert de la Base de données du PC au Terminal 1038/56	47
Vérification et Modification de la Base de données	48
Transfert de la Base de données du Terminal Réf. 1038/56 à un ou plusieurs Modules d'Appel 1038/14	48
Transfert d'une Base de données de noms d'un Module d'appel à un autre (ou au PC)	48
GESTION PAR TERMINAL 1038/56	48
Introduction d'un nom	48
Effacement/modification d'un nom	49
GESTION PAR CLAVIER	49
Introduction d'un nom	49
Effacement/modification d'un nom	49
EFFACEMENT TOTAL	50
Depuis le terminal	50
Depuis le clavier	50
INSTALLATION	50
CODES D'ERREUR	51
ERREURS EN FONCTIONNEMENT NORMAL	51
ERREURS EN PHASE D'INSTALLATION/PROGRAMMATION	51
AUTO - DIAGNOSTIC	51
RECHERCHE DES PANNES ET REMPLACEMENTS	51
AFFICHEUR	51
SERRURE ELECTRIQUE	52
PROCEDURE DE REMPLACEMENT	52

Le module d'appel Réf. 1038/14 est réalisé sur mécanique Sinthesi S2 à 2 modules. Il est dépourvu du boîtier d'encastrement et de son cadre pour modules (disponibles séparément), mais pourvu d'une vis antivol afin d'assurer la sécurité de l'installation.

PRESTATIONS

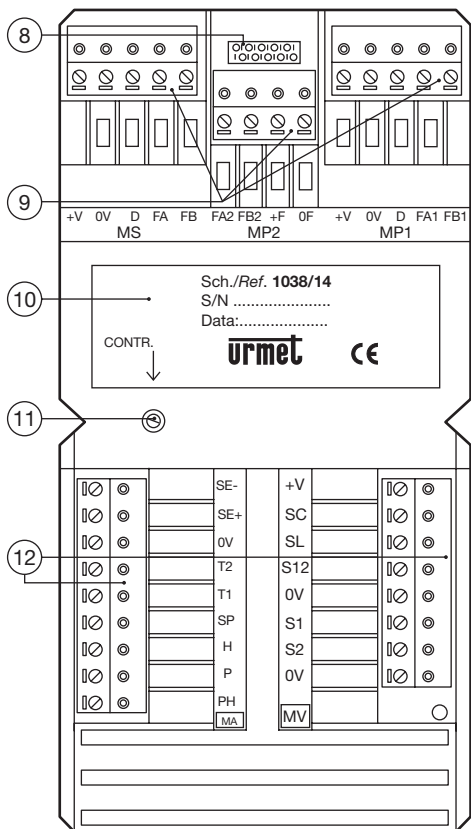
Le module d'appel avec Répertoire Réf. 1038/14 fournit les prestations suivantes:

- Possibilité de lancer un appel interphone ou vidéo-interphone (en association avec l'unité de prise de vue Réf. 1748/40).
- gestion automatique du trafic interphone ou vidéo-interphone en fonction du nombre de lignes phoniques disponibles (1 ou 2).
- Sélection du nom à appeler avec les touches de défilement et l'afficheur alphanumérique éclairé par l'arrière de 2 lignes de 16 caractères. Jusqu'à 740 noms différents sont disponibles.
- Sélection directe, par clavier, d'un code d'appel numérique. On dispose ainsi d'un maximum de 9999 codes d'appel distincts.
- possibilité de gérer jusqu'à 2 touches d'appel direct (en association avec le module Réf. 1148/11 ou 1148/12), pour l'appel d'utilisateurs spécifiques ou du standard de gardien.
- jusqu'à 980 codes d'ouverture de porte, répartis en deux catégories: 240 codes indépendants des noms, d'usage générique, plus 740 autres associés à chaque nom.
- jusqu'à 7999 codes pour les services spéciaux.
- ouverture de porte impulsive (libre ou sous secret) avec courant de maintien pour le pilotage temporisé (de 1 à 30 secondes) de serrures électriques à basse absorption.
- Indication acoustique et visuelle du pilotage de la serrure électrique.
- Durée de l'indication acoustique d'appel programmable de 1 à 5 secondes.
- génération différenciée de l'indication acoustique d'appel: signal continu si le module d'appel est de type principal, intermittent s'il est secondaire.
- Indications acoustiques pour 'appel envoyé' et 'fin de conversation'.
- réglage de l'intensité des indications acoustiques de service.
- Interface pour capteur de porte ouverte.
- Possibilité de programmer les noms grâce au Terminal de programmation Réf. 1038/56; accessibilité à la programmation (pour de petites modifications) directement depuis le clavier externe, sans devoir employer le terminal.
- fonction d'auto-insertion, sans nécessité de câblages dédiés.
- Conception prévoyant le fonctionnement en 16 langues.



Le Module d'appel se compose des éléments suivants:

- 1 Façade en ligne Sinthesi S2 à 2 modules.
- 2 Connecteur pour la programmation avec le Terminal de programmation Réf. 1038/56.
- 3 Réglage du volume du haut-parleur du module d'appel.
- 4 Bouton de programmation à utiliser uniquement lorsqu'on ne connaît pas le mot de passe.
- 5 Ecran alphanumérique avec 2 lignes de 16 caractères, rétro-éclairé.
- 6 Touches de sélection des noms, rétro-éclairées, jaunes.
- 7 Clavier numérique avec touches rétro-éclairées vertes, muni de touches fonction rétro-éclairées jaunes: 'Effacement', 'Clé' et 'Appel'.



- 8 Non utilisé.
 9 Borniers amovibles pour brancher le système (MP1, MP2, MS).
 10 Etiquette avec l'indication du numéro de série du dispositif (S/N).
 11 Réglage du contraste de l'écran LCD
 12 Borniers amovibles pour services auxiliaires locaux (MA) et pour les signaux vidéo (MV).

DESCRIPTION DES BORNES

MP1 - Bornier Principal

- +V Positif d'alimentation (+24V)
 0V Masse d'alimentation et de la ligne données
 D Ligne données
 FA1 Conducteur de phonie 1 aller
 FB1 Conducteur de phonie 1 retour

MP2 - Bornier Principal

- FA2 Conducteur de phonie 2 aller
 FB2 Conducteur de phonie 2 retour

- +F Positif d'alimentation phonie (+33V)
 0F Masse phonique

MS - Bornier Secondaire

- +V Positif d'alimentation (+24V)
 0V Masse d'alimentation et de la ligne données
 D Ligne données
 FA Conducteur de phonie aller
 FB Conducteur de phonie retour

MA – Bornier auxiliaire

- SE- Sortie pilotage serrure électrique - négatif
 SE+ Sortie pilotage serrure électrique - positif
 0V Commun touches/contacts/boutons
 T2 Entrée Touche 2 pour appel dédié
 T1 Entrée Touche 1 pour appel dédié
 SP Entrée Capteur Porte
 H Entrée contact inhibition codes ouverture de porte
 P Entrée contact Clé Facteur
 PH Entrée bouton ouverture de porte du hall

MV - Bornier Vidéo

- +V Alimentation pour boîtier à relais vidéo Réf.1038/68
 SC Sortie pilotage relais vidéo Réf.1038/68 colonne
 SL Sortie pilotage relais vidéo Réf.1038/68 - local
 S12 Sortie pilotage relais vidéo Réf.1038/68 - canaux 1 et 2
 0V Masse pour boîtier à relais vidéo Réf. 1038/68
 S1 Sortie pilotage relais vidéo Réf. 1083/69 pour canal 1
 S2 Sortie pilotage relais vidéo Réf. 1083/69 pour canal 2
 0V Masse pour dispositifs à relais Réf. 1083/69

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Absorption en termes de charges unitaires: 15 CU

Circuits logiques

Tension d'alim. logique (+V/0V): $15 \div 25.2 V_{cc}$
 Absorption max : 400 mA

Circuits Phoniques

Tension d'alim. phonie (+F/0F): $30 \div 36 V_{cc}$
 Température de fonctionnement: $-10 \div +50 ^\circ C$

FONCTIONNEMENT

APPEL PAR SELECTION DU NOM

En mode de fonctionnement normal, le répertoire affiche un message d'invitation à la sélection du nom à appeler:

Sélectionner NOM
avec ↑ ou bien ↓

On peut sélectionner le nom que l'on désire appeler en utilisant les deux touches de défilement (6). Il suffit alors d'appuyer sur la touche 'Appel' pour envoyer l'appel au nom choisi. La mention suivante apparaîtra:

**APPEL
EFFECTUEE**

NOTE: Si, lors de l'invitation à sélectionner, l'on appuie simplement sur la touche 'Appel', un appel sera envoyé au standard de gardien.

Au moment du lancement de l'appel, 3 tonalités acoustiques de confirmation sont émises.

La sonnerie du poste d'appartement appelé est activée pendant le délai programmé (de 1 à 5 secondes), avec une tonalité continue (Module d'appel Principal) ou intermittente (Module d'appel Secondaire).

Le nom sélectionné réapparaît alors et reste affiché pendant 30 secondes environ, pendant lesquelles il suffira d'appuyer à nouveau sur la touche 'Appel' pour refaire sonner le poste interne.

Quand le poste interne répond, une invitation à la conversation est affichée:

**PARLER
SVP**

Si au cours de la conversation l'utilisateur autorise l'ouverture de la porte, elle sera indiquée aussi bien de manière sonore (3 bips), que visuellement avec la mention suivante pendant 3 secondes:

**PORTE
OUVERTE**

A la fin de la conversation (ou bien s'il n'y a aucune réponse au bout de 30 secondes), le message d'invitation à la sélection refait automatiquement son apparition, accompagné par 3 bips sonores.

APPEL PAR COMPOSITION DU CODE

Le code composé sur le clavier du Module d'appel est visualisé sur l'afficheur.

A chaque fois que l'on appuie sur une touche il y a une indication sonore:

**APPEL A:
23**

En appuyant sur la touche 'Appel', on lance l'appel vers le poste auquel le code correspond. La sonnerie du poste interne appelé est activée pendant le laps de temps programmé (de 1 à 5 secondes), avec une tonalité continue (Module d'appel Principal) ou intermittente (Module d'appel Secondaire). 3 bips sonores de confirmation sont générés au moment de l'envoi de l'appel. Si l'on appuie encore sur la touche d'appel, on prolonge le délai d'activation de la sonnerie.

En appuyant sur la touche d'effacement 'X' (si l'on commet une erreur en saisissant le code), le numéro affiché est annulé.

Si une commande d'ouverture de la porte est donnée au cours de la conversation, elle sera signalée de manière sonore (3 bips), ainsi que visuellement, avec la mention suivante pendant 3 secondes:

**PORTE
OUVERTE**

A la fin de la conversation (ou bien s'il n'y a aucune réponse au bout de 30 secondes environ), le message d'invitation à la sélection refait automatiquement son apparition, accompagné de 3 bips sonores.

APPELS DIRECTS

On peut effectuer des appels vers deux usagers particuliers en appuyant sur les touches correspondantes du Module 1148/12, s'il est présent. Il est possible d'appeler un Standard de gardien 1038/40 éventuel en appuyant simplement sur la touche 'Appel' (sans saisir de code et sans sélectionner de nom), ou bien sur l'une des deux touches du Module 1148/12 (s'il est présent et programmé correctement).

CODES ET FONCTIONS SUPPLEMENTAIRES

Le module d'appel avec Répertoire peut gérer trois groupes de codes distincts:

- **codes d'appel (1-9999)**

Ils identifient le poste interne appelé, que celui-ci soit de type interphone ou vidéo-interphone; pendant la phase de composition, les codes

composés de moins de quatre chiffres/lettres NE doivent JAMAIS être précédés de zéros (par exemple composer "12" et non "012"). Après les codes d'appel il faut toujours appuyer sur la touche 'Appel', qui lance l'appel à proprement parler.

- **codes d'ouverture de porte**
(numériques UNIQUEMENT: 1-99999999)

Ils permettent aux résidents et aux personnes autorisées d'ouvrir directement la porte; lors de la composition, ils doivent toujours être précédés et suivis par une pression sur la touche 'Clé'. La pression initiale sur la touche 'Clé' fait que le code d'ouverture de porte n'est pas visualisé sur l'afficheur: à la place des chiffres, des astérisques apparaîtront:

CODE OUVRE-PORTE

Les codes d'ouverture de porte peuvent être inhibés pendant des créneaux horaires prédéterminés grâce à un interrupteur horaire externe qui agit entre les bornes 'H' et 'OV'.

- **codes spéciaux (1-999)**

Ils permettent d'activer et de désactiver des services auxiliaires comme l'éclairage des escaliers, du jardin etc. Ils doivent toujours être précédés par un '0' (qui empêchent qu'ils soient visualisés sur l'afficheur) et suivis par une pression sur la touche 'Appel':

CODE SPECIAL:
0***

Ils permettent également de lire l'état d'une entrée, en l'affichant avec la mention 'On' ou bien 'OFF'; par exemple:

ETAT BORNE:
ON

Pour davantage d'informations, consulter le Manuel d'utilisation du Décodeur Spécial Réf. 1038/80.

NOTE: Si l'on se trompe lors de la composition d'un code quel qu'il soit, appuyer sur la touche d'effacement 'X': le code visualisé sur l'afficheur est annulé.

PROGRAMMATION DES DECODEURS

L'installateur peut utiliser le module d'appel avec Répertoire 1038/14 pour programmer les dispositifs décodeurs. La description des paramètres et des modalités de programmation se trouve dans le Manuel d'utilisation des décodeurs.

Dans tous les cas, si la programmation d'un paramètre est réussie, l'afficheur du module visualisera:

Programmation
OK

Si elle a échoué, on aura:

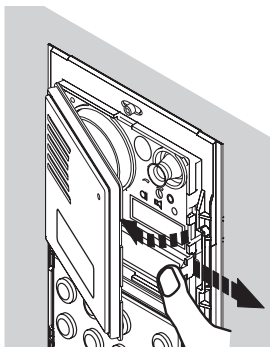
Programmation
KO

PROGRAMMATION

METHODES DE PROGRAMMATION

Le Module d'appel avec Répertoire peut être programmé de trois manières différentes (il doit de toute façon être sous tension):

- 1) Programmation avec le Terminal de programmation Réf. 1038/56. C'est la méthode de programmation conseillée parce que l'écran du terminal permet d'avoir une plus grande simplicité dans les opérations. Le terminal peut être connecté indifféremment:
 - localement, sur le connecteur de programmation (2) placé sur le Module d'appel à programmer.
 - Sur n'importe quel autre Module d'appel ou Standard de gardien présent dans le système.
- 2) Localement, avec le clavier, sans qu'il soit nécessaire d'ouvrir le cadre du Module d'appel. Dans ce cas, il est indispensable de connaître le mot de passe d'accès à la configuration.
- 3) Localement, depuis le clavier, en ouvrant tout d'abord le cadre du Module d'appel pour appuyer sur le bouton de programmation (4).



PARAMETRES

Les paramètres à programmer sont les suivants:

A) La langue de fonctionnement

Il est possible de sélectionner une des langues énumérées sur 3 pages-écrans consécutives.

B) La description du lieu d'installation

Il s'agit d'une chaîne de 15 caractères qui doit être utilisée pour donner un nom mnémotechnique au Module d'appel: par ex. 'Entrée rue V. Hugo', 'Avenue Leclerc', 'Escalier A', 'Escalier B'. En réalité, il est possible de saisir jusqu'à 30 caractères, mais en phase de recherche rapide, seuls les 15 premiers seront présentés. Il convient donc de se limiter à 15 caractères pour le nom et d'utiliser les 15 restants pour des informations supplémentaires éventuelles.

C) 11 paramètres de configuration

1) Type de poste d'appel

On peut choisir entre poste d'appel Principal, d'où il est possible de faire des appels vers tous les postes d'appartement ou vers le standard de gardien, et poste d'appel Secondaire, depuis lequel on peut effectuer des appels uniquement vers les postes internes qui appartiennent à sa colonne.

2) Code du poste d'appel

Chaque poste d'appel, qu'il soit Principal ou Secondaire, est identifié par un code. Toutefois, les codes qu'il est possible d'attribuer à un poste d'appel dépendent du fait qu'il est Principal ou Secondaire.

- S'il est Principal, le code sera compris entre '1' et '999';
- S'il est Secondaire le code sera compris entre '1' et '99' et indiquera la colonne à laquelle il appartient.

3) Délai d'occupation

Le délai d'occupation est la durée minimum d'une conversation (y compris le laps de temps qui s'écoule entre l'instant de l'appel et la réponse de l'utilisateur). Pour assurer ce délai minimum, le système peut – quand il y a plusieurs appels simultanés – mettre un ou plusieurs postes d'appel à l'état de 'Occupé', état qui est indiqué visuellement sur l'afficheur avec:

LIGNES OCCUPEES
Attendre SVP

Quand un Module d'appel est dans la situation de 'Occupé', on ne peut pas l'utiliser pour effectuer des appels (cependant il est toujours possible de composer les codes d'ouverture de porte).

Le délai d'occupation peut prendre la valeur de 10, 20, 30 ou 40 secondes.

4) Gestion de la serrure électrique

L'ouverture de la serrure électrique depuis un poste interne peut être 'Libre' ('LIB') ou 'Sous secret' ('SEG'): dans le premier cas, l'ouverture de la porte peut se faire à n'importe quel moment; dans le second cas, uniquement pendant la conversation.

Le critère de gestion des différentes serrures électriques est essentiel au bon fonctionnement du système dans son ensemble.

OBSERVER SCRUPULEUSEMENT LES OBSERVATIONS SUIVANTES, CAR SEULES LES CONFIGURATIONS DECRITES SONT AUTORISEES.

- Pour les systèmes où il y a un seul poste d'appel principal et aucun poste d'appel secondaire, le poste d'appel peut être configuré indifféremment avec OUVERTURE DE PORTE LIBRE OU OUVERTURE DE PORTE SOUS SECRET.
- Pour les systèmes qui comportent plusieurs postes d'appel principaux (en commutation automatique), il est indispensable que tous les Modules d'appel soient programmés avec OUVERTURE DE PORTE SOUS SECRET.
- Pour les systèmes où il y a au moins un poste d'appel secondaire, il est indispensable que le/les poste/s d'appel principaux soient programmés avec OUVERTURE DE PORTE SOUS SECRET.

Le/les poste/s d'appel secondaire/s en revanche, peuvent être programmés comme on veut avec OUVERTURE DE PORTE LIBRE ou OUVERTURE DE PORTE SOUS SECRET.

Dans le premier cas, suite à un appel provenant du poste principal, la pression de la touche d'ouverture de porte sur le poste interne appelé provoquera l'ouverture de la serrure liée au poste principal qui appelle et de la serrure liée au poste secondaire dont ce poste interne dépend.

Dans le second cas, suite à un appel depuis le poste principal, la pression de la touche d'ouverture de porte sur le poste interne appelé provoquera uniquement l'ouverture de la serrure liée au poste principal qui appelle: il faudra effectuer un deuxième appel depuis le poste secondaire pour obtenir l'ouverture de la serrure qui lui est liée.

5) Temps d'ouverture de porte

Ce paramètre indique le temps (exprimé en secondes) de la durée du courant de maintien pour la serrure électrique. ATTENTION: si l'on emploie des serrures qui n'ont pas besoin de courant de maintien, TOUJOURS définir le temps d'ouverture de porte sur 0. UNIQUEMENT dans le cas où l'on emploie des serrures à basse absorption, le temps d'ouverture de porte peut être défini sur une valeur (en secondes) comprise entre 1 et 30.

6) Durée de la sonnerie d'appel

C'est la durée du signal sonore d'appel sur le poste interne. Il est préférable de programmer la même valeur sur tous les postes d'appel. Les valeurs possibles (en secondes) vont de 1 à 5.

7) Nombre de lignes phoniques

Il faut indiquer combien de lignes phoniques (Principales et Secondaires) existent dans l'installation.

Les valeurs possibles sont '1' et '2'.

8) Niveau acoustique du vibreur

L'intensité sonore des signaux acoustiques (bip de pression des touches, envoi d'appel, fin de conversation...) peut être réglée sur 3 niveaux: Minimum (Min), Moyen (Moy), Maximum (Max).

9) Code associé à la Touche T1

En cas d'association avec un module Réf. 1148/11 ou -/12, il faut indiquer quel est le code associé à la pression sur la première touche.

Si l'on désire que la touche envoie un appel à un Standard de gardien spécifique que ce soit en mode jour ou en mode nuit mais pas quand il est éteint, programmer le code de poste interne du Standard de gardien.

En revanche, si l'on désire que la touche envoie un appel à tout standard présent qui se trouve en condition de 'jour A', programmer '0000'.

Les codes programmables vont donc de '0000' à '9999'.

10) Code associé à la Touche T2

C'est le code associé à la deuxième touche du module Réf. 1148/12 éventuel.

Les codes programmables vont de '0000' à '9999'.

11) Mémorisation du mot de passe d'accès à la Configuration et (automatiquement) du mot de passe pour la programmation des codes d'ouverture de porte.

Le mot de passe ne peut être QUE numérique et doit obligatoirement comporter 4 chiffres.

Le mot de passe peut être utilisé par la suite pour accéder à la configuration du module, sans qu'il soit nécessaire d'ouvrir le cadre Synthesi S2.

La programmation du mot de passe d'accès à la configuration habilite automatiquement un deuxième mot de passe, que l'on peut utiliser pour programmer les codes ouverture de porte. Ce deuxième mot de passe s'obtient à partir du premier avec une augmentation de 1. Par exemple, si on a programmé '1234', le mot de passe pour la programmation des codes ouverture de porte sera '1235'.

L'installateur pourra ainsi révéler à d'autres (syndic de l'immeuble, gardien, etc.) UNIQUEMENT le mot de passe pour la programmation des codes ouverture de porte, et éviter le risque de permettre aussi l'accès aux paramètres de configuration. Les valeurs programmables vont de 0001 à 9998.

PROGRAMMATION PAR TERMINAL

Réf. 1038/56

Le système doit être alimenté pour exécuter la programmation par terminal.

- Allumer le terminal, en appuyant sur la touche 'ON' pendant 3 secondes au moins.
- Insérer le câble de programmation dans la prise appropriée (2) ou – sinon - sur un autre Module d'appel ou un Standard de gardien. Le terminal sera automatiquement connecté à la ligne de données et l'afficheur indiquera pendant 3 secondes:

Programmation

puis:

Recherche par:
<Numéro Série>
<Type>
<Acquisition>

- Choisir l'option <Numéro de Série>. On aura:

Numéro de série:
000000

Saisir le numéro de série du Module d'appel (qui se trouve sur l'étiquette arrière (10) sous la mention S/N), et appuyer sur ↵. On aura:

REP SN:uvwxyz

Rue

A ce moment-là, le terminal est branché logiquement avec le Module d'appel avec Répertoire (REP) qui comporte le numéro de série choisi ('uvwxyz'). Pour indiquer que le module est en état de 'Entretien', l'afficheur indiquera:

ENTRETIEN
Attendre SVP

NOTE: dans l'état de 'Entretien', le module permet quand même de gérer la serrure électrique, aussi bien suite à la composition d'un code d'ouverture de porte que suite à la pression du bouton qui se trouve dans le hall ou du contact de la clé facteur.

- On peut alors programmer: la description du lieu d'installation, les 11 paramètres de configuration et la langue de fonctionnement, répartis sur quatre pages:

(Page 1: Dispositif détecté (REP) et son Numéro de série, ces 2 paramètres ne sont pas modifiables; Description du lieu d'installation)

REP SN:uvwxyz

Rue

(Page 2: Type, Code, Occupé, Gestion Serrure)

Type: P Cod:001

Occupé:10 s
Ouvport:S-00 s

(Page 3: Temps d'appel, nbre. lignes, Niveau vibreur)

Appel:03 s
Lignes: 1
Vibreur: 2

(Page 4: Attribution codes touches T1 et T2 et Mot de passe)

Touche 1:0000
Touche 2: 2:0000
Mot de passe:9998
Langue: Italien

- Programmer tous les paramètres en utilisant les touches alphanumériques, les touches ← et → pour se déplacer, la touche ↵ pour confirmer et la touche 'sp' pour commuter entre les options préfixées.
- Appuyer plusieurs fois sur la touche → (ou bien ←) et passer à la page

<Noms>
<Ouvport>
<Programme>
<Annule><Esc>

- Positionner le curseur sur 'Programme' et appuyer sur ↵. Le terminal écrit les données définies dans la mémoire du Module et affiche le résultat de l'opération d'écriture.
- Passer à la page avec l'option <Esc>, y positionner le curseur et appuyer sur ↵. A ce moment-là (et à ce moment-là UNIQUEMENT), le module d'appel

sortira de la condition d'entretien et reviendra au fonctionnement normal.

- Débrancher le câble de programmation et éteindre le terminal en appuyant sur la touche 'OFF' pendant au moins 3 secondes, ou bien, si l'on veut programmer d'autres modules d'appel branchés au système, répéter les étapes telles qu'elles sont décrites ci-dessus.

Note: le terminal carte. 1038/56 permet de ne charger que les langues suivantes : italien, anglais, français, espagnol et allemand.

PROGRAMMATION LOCALE PAR CLAVIER

Il existe deux possibilités pour accéder à la programmation:

- a) **Si on connaît le mot de passe pour l'accès à la configuration** (en sortie d'usine, le mot de passe est toujours '9998'), saisir '00' puis le mot de passe à 4 chiffres et appuyer sur la touche 'Appel'. Si le mot de passe est faux, la mention suivante apparaîtra:

**MOT DE PASSE
ERRONE**

Au bout de trois essais erronés, l'introduction du mot de passe est bloquée pendant un délai d'autant plus long que le nombre d'essais échoués est grand:

N. essais échoués	Temps d'attente avant saisie du nouveau mot de passe
1	-
2	-
3	-
4	1 minute
5	2 minutes
6	3 minutes
•	•
•	•
255	252 minutes (plus de 4 h.)

- b) **Si on ne connaît pas le mot de passe**, ouvrir le cadre Sinthesi S2 et appuyer sur le bouton de programmation (4).

Après avoir introduit le bon mot de passe - ou après avoir appuyé sur le bouton de programmation (4) - on aura pendant quelques secondes:

**v1.0B 23/03/99
N.S.uvwxyz**

La première indication concerne la version SW (logicielle) (dans ce cas la 1.0) et le nombre maximum

de codes d'ouverture de porte programmables: 240 (la lettre 'B' apparaît). On a ensuite la date de la version et le numéro de série (S/N) du dispositif ('uvwxyz'), qui correspond au numéro de série indiqué sur l'étiquette à l'arrière (cette information est utile si l'on a besoin de connaître le numéro de série SANS ouvrir le cadre Sinthesi S2).

On aura alors le menu principal:

**<LANGUE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

- a) Le déplacement du curseur à l'aide des flèches sur <LINGUA> <LANGUE> et la pression de la touche "cloche" entraîne l'accès aux pages-écrans permettant de sélectionner la langue de fonctionnement; la première page-écran est la suivante:

**<ITA> <FRA> <ENG>
<DEU> <ESP> <ער>**

Placer le curseur sur la langue choisie et appuyer sur la touche 'Appel'.

- b) Pour programmer la description du lieu d'installation, déplacer le curseur sur <ID> et appuyer sur la touche 'Appel.' On aura:

<Esc><End>A

Utiliser les touches ↑ et ↓ pour faire défiler les caractères qui peuvent être saisis. Appuyer sur la touche 'Appel' pour mettre le caractère sélectionné sur la ligne supérieure de l'afficheur. Bien qu'il soit possible d'introduire jusqu'à 30 caractères (à partir de la frappe du 16ème caractère, la ligne supérieure défile progressivement vers la gauche), il est vivement conseillé de limiter le nombre à 15 caractères, parce que pendant la phase de recherche depuis Terminal, seuls les 15 premiers sont affichés.

A la fin de la phase d'introduction, il faut positionner le curseur dans le menu réduit: <Esc><End>. Pour ce faire, garder la touche ↓ appuyée jusqu'à ce que le curseur soit positionné sur le 'E' de <Esc>. Pour confirmer l'introduction du nom, sélectionner la mention <End>, en utilisant la touche ↑ et appuyer sur la touche 'appel'.

- c) En revanche, en déplaçant le curseur sur <CONFIG> et en appuyant sur la touche 'Appel', on accède à la programmation des 11 paramètres de configuration, distribués sur des écrans successifs.

TYPE MOD.:
<PRINC> <SECOND>

COD. MODULE:JJJ
JJJ

T.OCCUPE:10s
<10><20><30><40>

TYPE OUVPORT:S
<LIB> <SEC>

T.OUVPORT: 0s
<-> <+> <OK>

T.APPEL:3s
<1><2><3><4><5>

LIGNES PHONIQUES :1
<1> <2>

NIV.VIBREUR:MOY
<MIN><MOY><MAX>

TOUCHE 1:0000
0000

TOUCHE 2:0000
0000

MOT DE PASSE: 9998
9998

La modalité de programmation est la même pour chacun des écrans:

- utiliser les flèches pour déplacer le curseur sur l'option choisie puis appuyer sur la touche 'Appel' pour confirmer et passer à l'écran suivant.
- Pour les écrans où il faut introduire un code, utiliser les touches numériques. Pour corriger les erreurs éventuelles et rétablir l'ancienne donnée mémorisée, appuyer sur la touche 'X'.

Une fois la programmation terminée, le menu principal réapparaîtra:

<LANGUAGE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

Pour revenir au mode de fonctionnement normal, sélectionner <ESC> et confirmer avec la touche 'Appel'

NOTE: pour sortir de la phase de programmation à n'importe quel moment et revenir directement au mode de fonctionnement normal, il suffit d'appuyer sur la touche 'X' pendant plus de 3 secondes. Dans ce cas, les données introduites jusqu'à ce moment restent valables.

INTRODUCTION DES CODES D'OUVERTURE DE PORTE

Le Module d'appel permet d'introduire jusqu'à 240 codes d'ouverture de porte, totalement sans rapport avec les noms, en utilisant un caractère générique. Ces codes peuvent être uniquement numériques. Chaque code comporte un nombre de chiffres que l'on peut choisir (entre 1 et 8). L'intervalle autorisé va donc de 1 à 99999999.

METHODES D'INTRODUCTION

On peut saisir les codes d'ouverture de porte comme suit:

- 1) Avec le Terminal de programmation Réf.1038/56, branché localement ou sur n'importe quel autre point du système.
- 2) Localement, avec le clavier. Dans ce cas il est indispensable de connaître le mot de passe pour la programmation des noms et des codes d'ouverture de porte (qui est DIFFERENT du mot de passe pour l'accès à la configuration).

INTRODUCTION PAR TERMINAL 1038/56

Après avoir établi une connexion logique avec le Module d'appel en question (Cf. description au paragraphe 'PROGRAMMATION PAR TERMINAL 1038/56'), passer à la page:

<Noms>
<Ouvporte>
<Programme>
<Annule><Esc>

- Sélectionner <Ouvporte> et appuyer sur ↵.
Les 3 premiers codes d'ouverture de porte apparaîtront:

Ouv001:00000000
Ouv002:00000000
Ouv003:00000000
<P><S><OK><ESC>

- Saisir le/les codes désiré/s, puis, en utilisant les touches ← et →, se placer sur la commande <OK> et appuyer sur ↵.

ATTENTION: LES 3 CODES SONT EFFECTIVEMENT MEMORISES DANS LE MODULE D'APPEL UNIQUEMENT APRES LA CONFIRMATION AVEC LA COMMANDE <OK>.

La mémorisation est confirmée visuellement

- Pour accéder aux trois codes successifs, sélectionner la commande <S> et appuyer sur ↵. Ou bien, pour revenir aux trois codes précédents, choisir <P> et appuyer sur ↵.
- Quand la programmation des codes est terminée, sélectionner <ESC> et appuyer sur ↵, puis, avec la touche ← passer à la page précédente, sélectionner <Esc> et appuyer sur ↵.
- Débrancher le câble de programmation et éteindre le terminal en appuyant sur la touche 'OFF' pendant 3 secondes au moins, ou bien, si on veut programmer les mêmes codes d'ouverture de porte sur un autre module d'appel branché à l'installation, répéter les étapes décrites ci-dessus.

NOTE: pour effacer un code d'ouverture de porte, il faut le reprogrammer sur '00000000'.

INTRODUCTION PAR CLAVIER

- Saisir '00' puis le mot de passe à 4 chiffres (pour la programmation des noms et des codes d'ouverture de porte) puis appuyer sur la touche 'Appel'. Si le mot de passe est faux, la mention suivante apparaît:

**MOT DE PASSE
ERRONE**

Au bout de trois essais erronés, l'introduction du mot de passe est bloquée pendant un laps de temps d'autant plus long que le nombre d'essais erronés est grand:

N. essais échoués	Temps d'attente avant saisie du nouveau mot de passe
1	-
2	-
3	-
4	1 minute
5	2 minutes
6	3 minutes
•	•
•	•
255	252 minutes (plus de 4 h.)

Après l'introduction du bon mot de passe l'afficheur visualisera:

**<Noms>
<Ouvporte><Esc>**

- Sélectionner <Ouvporte> et appuyer sur 'Appel'. La première page se présente, avec les deux premiers codes d'ouverture de porte:

**Ouv001:00000000
Ouv002:00000000**

- Saisir le code d'ouverture de porte, puis confirmer avec la touche 'Appel'.
- Utiliser les flèches pour vérifier les codes déjà saisis et pour se déplacer sur de nouveaux codes.
- Pour sortir de la phase d'introduction des codes et revenir au fonctionnement normal, appuyer sur la touche 'X' pendant 3 secondes au moins.

NOTE 1: au lieu de faire défiler tous les codes avec les touches Flèche, il est possible de chercher le premier espace libre en appuyant sur la touche 'Appel' pendant au moins 3 secondes.

NOTE 2: pour effacer un code d'ouverture de porte, il faut le reprogrammer sur '00000000'.

EFFACEMENT TOTAL

Dans certains cas il peut être utile d'effacer intégralement tous les codes d'ouverture de porte introduits (par exemple pour réinstaller le même dispositif dans un autre immeuble).

L'effacement total des codes d'ouverture de porte peut se faire uniquement depuis le clavier:

- Saisir '00' suivi du mot de passe à 4 chiffres pour l'accès à la configuration (et NON pas celui pour la gestion des codes d'ouverture de porte). Le menu principal apparaît:

**<LANGUE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

- Appuyer simultanément sur les touches 'Clé' et '5' du clavier. L'afficheur demande:

**TOUT éliminer ?
<O> <N>**

Si l'on répond 'Oui', aussi bien la totalité des Codes d'Ouverture de porte que tous les noms (voir plus bas) mémorisés dans le dispositif seront effacés. Si on répond 'Non' deux autres questions seront posées pour la confirmation de l'effacement UNIQUEMENT des Noms ou UNIQUEMENT des Codes d'ouverture de porte:

Eliminer noms?

<O> <N>

Eliminer ouvpo?

<O> <N>

- En répondant 'Non' à la première question et 'Oui' à la seconde, SEULS les Codes Ouverture de porte seront effacés.

GESTION DES NOMS

On peut introduire jusqu'à 740 noms.

Chaque nom comporte les informations suivantes:

- nom de l'utilisateur (maximum 32 caractères alphanumériques, répartis sur deux lignes de 16);
- code de l'utilisateur, alphanumérique (compris entre '1' et '9999');
- code d'ouverture de porte, numérique uniquement (compris entre '1' et '99999999').

Il est possible d'avoir plusieurs noms (différents entre eux) qui correspondent au même code d'appel (dans le cas où plusieurs personnes partagent le même logement).

Si l'on veut faire apparaître le code d'appel à côté du nom, il suffit de mémoriser le code d'appel dans les 32 caractères consacrés au nom de l'utilisateur.

METHODES DE GESTION

Les noms peuvent être gérés:

- 1) Par ordinateur personnel et Terminal de programmation Réf. 1038/56.
- 2) Avec le Terminal de programmation Réf.1038/56, branché localement ou dans n'importe quel autre point de l'installation, essentiellement pour des modifications, des effacements et de brèves introductions.
- 3) Localement, avec le clavier, essentiellement pour des modifications, des effacements et de brèves introductions. Dans ce cas, il est indispensable de connaître le mot de passe pour la programmation des noms et des codes d'ouverture de porte (qui est DIFFÉRENT de celui pour l'accès à la configuration).

GESTION PAR ORDINATEUR PERSONNEL ET TERMINAL 1038/56

La meilleure manière de gérer les noms est d'utiliser le programme pour ordinateur personnel DVOICE, conçu expressément pour simplifier les opérations d'introduction et de gestion des noms d'un ou de plusieurs sites. Le programme DVOICE peut être gratuitement prélevé sur le site Internet de Urmet (<http://www.urmet.com>).

L'installateur (ou le syndic de l'immeuble) pourra procéder de la manière suivante:

- mémoriser les noms d'un site sur son PC;
- transférer la base de données des noms du PC au Terminal de programmation 1038/56;
- placer la base de données des noms sur un ou plusieurs Modules d'appel du site (en branchant le terminal sur un point du site quelconque).

Les différentes opérations sont décrites en détail ci-après.

Mémorisation de la Base de données sur PC

Utiliser le programme DVOICE pour créer un nouveau site sur le PC et mémoriser les noms des résidents, ainsi que les autres informations les concernant (par exemple les codes d'ouverture de porte). Pour davantage d'informations, voir directement le programme DVOICE.

Transfert de la Base de données du PC au Terminal 1038/56

- Brancher le Terminal de programmation au port-série choisi du PC grâce au câble fourni à cet effet.
- Préparer le programme DVOICE au déchargement de la Base de données du site sur le Terminal.
- Allumer le terminal. L'afficheur visualise:

**Pour programmer
brancher câble
<Configur.>
<Base données> <PC>**

- Sélectionner <PC> et appuyer sur ↵. On aura:

**<PC-TP>
<TP-PC>
<Esc>**

- Sélectionner la mention <PC-TP>, appuyer sur ↵ et répondre par l'affirmative à la demande de confirmation qui suivra: le transfert de la Base de données du PC au Terminal commencera.

- Une fois le transfert achevé, revenir à la page principale, éteindre le terminal et débrancher le câble du PC.

Vérification et Modification de la Base de données

Une fois chargée sur le terminal, la Base de données des noms peut être examinée et modifiée. Pour ce faire, il suffit d'accéder depuis la page principale à la mention <Database> puis de choisir l'une des options possibles:

```
<Visualiser>
<Saisir>
<Modifier>
<Effacer><Esc>
```

Transfert de la Base de données du Terminal 1038/56 à un ou plusieurs Modules d'appel 1038/14

- Etablir une connexion logique avec le module d'appel concerné (Voir la description au paragraphe 'PROGRAMMATION PAR TERMINAL 1038/56'), et passer à la page:

```
<Noms>
<Ouvreporte>
<Programme>
<Annule><Esc>
```

- Sélectionner <Noms> et appuyer sur ↵. Le menu de Gestion des noms apparaît:

```
<Saisir>
< Modifier>
<Effacer><Esc>
<REP-TP><TP-REP>
```

- Sélectionner <TP-REP>, appuyer sur ↵ et répondre par l'affirmative à la demande de confirmation qui suivra: le transfert de la Base de données du Terminal au Module choisi commence.
- Une fois le transfert terminé, débrancher le câble et éteindre le terminal en appuyant sur la touche 'OFF' pendant 3 secondes au moins, ou bien, si l'on veut programmer la même base de données sur un autre module d'appel branché sur l'installation, répéter les étapes décrites ci-dessus.

NOTE: Si l'on transfère une base de données qui contient beaucoup de noms, l'opération peut durer quelques minutes. Une barre horizontale signale que le transfert est en cours.

Transfert d'une Base de données de noms d'un Module d'appel à un autre (ou au PC)

Pour 'copier' les noms d'un Module d'appel à un autre, il suffit d'utiliser le Terminal. Etablir une connexion logique avec le premier Module (celui duquel on veut copier les noms) et sélectionner d'abord <Noms> puis <REP-TP>: la base de données de noms sera copiée sur le terminal. Il est alors possible de la télécharger sur un autre module d'appel ou bien, en changeant le câble du Terminal, sur le PC.

GESTION PAR TERMINAL 1038/56

Après avoir établi une connexion logique avec le module d'appel concerné (Voir la description au paragraphe 'PROGRAMMATION PAR TERMINAL 1038/56'), passer à la page:

```
<Noms>
<Ouvreporte>
<Programme>
<Annule><Esc>
```

Sélectionner <Noms> et appuyer sur ↵. Le menu de Gestion des noms se présente:

```
<Saisir>
< Modifier>
<Effacer><Esc>   <REP-TP><TP-REP>
```

Introduction d'un nom

Sélectionner <Saisir>. On aura:

```
—
Cod:0000
Ouvp:00000000
```

Saisir le Nom, sur un maximum de 2 lignes de 16 caractères l'une, pour un total de 32 caractères, et appuyer sur ↵. Saisir le code d'appel (compris entre '1' et '9999') et celui d'ouverture de porte associé au nom (uniquement numérique, compris entre 1 et 99999999). A la demande de procéder à l'introduction, confirmer.

Continuer jusqu'à avoir introduit tous les noms. Une fois que c'est fait, appuyer sur la touche <Esc> pour revenir au menu de Gestion des Noms.

Effacement/modification d'un nom

Choisir <Effacer> ou <Modifier> dans le menu de Gestion des noms, pour afficher:

**Sélectionner le
nom avec les touches
← et →**

Faire défiler les noms jusqu'à celui à effacer ou à modifier. ATTENTION: en phase de défilement, seuls les 16 premiers caractères de chaque nom sont affichés. Quand on a trouvé le nom, s'arrêter sans appuyer sur aucune touche: au bout de 3 secondes environ, on aura les 16 derniers caractères du nom ainsi que les autres paramètres qui lui sont associés. Pour effacer, appuyer sur $\downarrow$ et confirmer.

Pour modifier, effectuer les changements nécessaires puis appuyer sur $\downarrow$ et confirmer.

NOTE: quand on efface un nom, le code d'ouverture de porte qui lui est éventuellement associé est automatiquement effacé en même temps.

GESTION PAR CLAVIER

Ce type de programmation s'utilise en alternative à celui que nous venons de décrire, uniquement pour des opérations d'importance modeste, comme par exemple la saisie, la modification ou l'effacement d'un seul nom.

Saisir '00' puis le mot de passe à 4 chiffres (pour la programmation des noms et des codes d'ouverture de porte) et appuyer sur la touche 'Appel'. Si le mot de passe est erroné, l'erreur sera signalée (pour plus d'informations, consulter le paragraphe sur la saisie des codes d'ouverture de porte par clavier). Quand le bon mot de passe a été introduit, l'afficheur indique:

**<Noms>
<Ouverture><Esc>**

Sélectionner <Noms> et appuyer sur 'Appel'. Le menu de Gestion des noms se présente, à partir duquel on peut accéder à toutes les fonctions:

**<AJOUTER> <EFF>
<MODIFIER> <ESC>**

Introduction d'un nom

Si on choisit <AJOUTER>, on obtient:

<Esc><End>A

Utiliser les touches $\uparrow$ et $\downarrow$ pour faire défiler les caractères qui peuvent être introduits.

Appuyer sur la touche 'Appel' pour saisir le caractère sélectionné dans la ligne supérieure de l'afficheur; à partir de la saisie du 16^e caractère du nom, la ligne supérieure défile progressivement vers la gauche. On peut introduire un nom de 32 caractères au maximum.

A la fin de la phase d'introduction, il faut positionner le curseur dans le menu réduit: <Esc><End>. Pour ce faire, garder la touche $\downarrow$ appuyée jusqu'à ce que le curseur se trouve sur le 'E' de <Esc>. Pour confirmer l'introduction du nom, sélectionner la mention <End> avec la touche $\uparrow$ et appuyer sur la touche 'Appel'.

Procéder ensuite de manière analogue pour introduire le code d'appel (compris entre '1' et '9999') et celui d'ouverture de porte associé au nom (numérique uniquement, compris entre 1 et 99999999):

**Code:
<Esc><End>0**

**Ouvp:00000000
<Esc><End>0**

Si l'on a commis des erreurs, on peut les corriger en sélectionnant la mention , qui sert à effacer le dernier caractère introduit. Avec <Esc> en revanche, on décide d'abandonner l'opération, sans mémoriser les données saisies.

NOTE 1: Si le nom introduit est déjà présent dans la mémoire, un message d'erreur apparaît.

NOTE 2: Si le code introduit est déjà présent dans la mémoire, une confirmation sera demandée:

**Code présent
Confirmer <O><N>**

Effacement/modification d'un nom

En choisissant <EFF> ou <MODIFIER> dans le menu de Gestion des noms, on aura:

**RECHERCHE NOM
AVEC $\uparrow$ OU BIEN $\downarrow$**

Avec les touches $\uparrow$ ou $\downarrow$ on fait défiler les noms présents jusqu'à arriver à celui que l'on veut effacer ou modifier. Appuyer sur la touche 'Appel' et procéder à l'effacement (après confirmation) ou à la modification (en opérant comme pour l'introduction).

NOTE 1: Lors de l'effacement d'un nom, le code d'ouverture de porte qui lui est éventuellement associé est automatiquement effacé en même temps.

EFFACEMENT TOTAL

Dans certains cas il peut être utile d'effacer intégralement tous les noms introduits (par exemple pour réinstaller le même dispositif dans un autre immeuble).

L'effacement total des noms peut se faire depuis le terminal ou depuis le clavier.

Depuis le Terminal

- Après avoir établi une connexion logique avec le module d'appel concerné (Cf. description au paragraphe 'PROGRAMMATION PAR TERMINAL 1038/56'), passer à la page:

<Noms>
<Ouvreporte>
<Programme>
<Annule><Esc>

- Sélectionner <Noms> et appuyer sur $\downarrow$. Le menu de Gestion des noms apparaît:

<Saisir>
<Modifier>
<Effacer><Esc>
<REP-TP><TP-REP>

- Appuyer sur $\leftarrow$ pendant 3 secondes. La question suivante sera posée:

**Effacement
total
répertoire?**
<No> <O>

Le terme 'total' signifie l'effacement UNIQUEMENT des Noms (et non pas des Codes d'ouverture de porte). Choisir 'O' et confirmer avec la touche $\downarrow$ pour effacer tous les Noms.

Depuis le Clavier

- Saisir '00' suivi du mot de passe à 4 chiffres pour l'accès à la configuration (et PAS celui pour la gestion des noms). Le menu principal se présente:

<LANGUE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

- Appuyer en même temps sur les touches 'Clé' et '5' du clavier. L'afficheur visualisera:

TOUT éliminer ?
<O> <N>

- Si on répond par l'affirmative, le dispositif effacera AUSSI BIEN tous les noms QUE tous les Codes Ouverture de porte mémorisés. En revanche, si on répond 'Non', deux autres questions seront posées pour confirmer l'effacement des Noms UNIQUEMENT ou des Codes Ouverture de porte UNIQUEMENT:

Éliminer noms?
<O> <N>

Éliminer ouvvp?
<O> <N>

Si on répond 'Oui' à la première question, SEULS les noms seront effacés.

INSTALLATION

ATTENTION: pour la réalisation des câblages et pour les distances maximum autorisées, nous vous recommandons de suivre les indications fournies dans le 'Manuel Technique Systèmes

Le module d'appel doit être installé sur cadre Synthesi S2 (non fourni).

La vis antivol fournie dans l'emballage doit être utilisée à la place de la vis normale fournie avec le cadre Synthesi S2, afin d'assurer une plus grande sécurité pour l'installation.

REGLAGE DE LA PHONIE

Le niveau de phonie vers le poste interne appelé est réglé en usine et ne doit plus être modifié.

Le niveau de phonie vers l'extérieur est réglé en usine sur une valeur moyenne. S'il est nécessaire de le modifier, utiliser un tournevis (3).

REGLAGE DU CONTRASTE DE L'AFFICHEUR

Le niveau de contraste de l'afficheur est réglé en usine à un niveau optimal. S'il s'avère toutefois nécessaire de le modifier, utiliser un tournevis sur le dispositif de réglage (11).

CODES D'ERREUR

Différents types d'erreur peuvent être signalés sur l'afficheur.

ERREURS EN FONCTIONNEMENT NORMAL

Appel d'un utilisateur inexistant:

**ERREUR
N'EXISTE PAS**

Appel depuis un module d'appel secondaire d'un utilisateur appartenant à une autre colonne:

**ERREUR
COLONNE**

Au moins une touche est bloquée:

**CLAVIER
BLOQUE**

Code ouvre-porte erroné ou désactivé

**OUVERTURE PORTE
N'EXISTE PAS**

ERREURS EN PHASE D'INSTALLATION/ PROGRAMMATION

Absence de signal sur la ligne données (borne 'D' non connectée ou signal absent):

**ERREUR
LIGNE DONNEES**

Introduction d'un Mot de passe erroné:

**MOT DE PASSE
ERRONE**

Tentative d'introduire un nom déjà présent dans la mémoire:

**ERREUR
NOM PRESENT**

Tentative d'introduire un nom alors que la mémoire est pleine:

**ERREUR
MEMOIRE PLEINE**

Tentative de modifier ou d'effacer un nom alors que la mémoire est vide:

**ERREUR
MEMOIRE VIDE**

AUTO - DIAGNOSTIC

Mémoire de configuration absente:

**ERREUR
EEPROM ABSENTE**

Mémoire de configuration en panne:

**ERREUR
EEPROM**

Mémoire noms en panne:

**ERREUR
FLASH**

RECHERCHE DES PANNES ET REPLACEMENTS

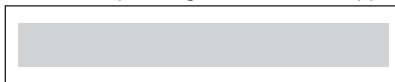
AFFICHEUR

Si l'on a des problèmes de visualisation sur l'afficheur, vérifier tout d'abord si le contraste est bien réglé en agissant sur le dispositif de réglage situé à l'arrière (11).

Un autre contrôle à faire, en accédant – après avoir saisi le mot de passe de configuration ou avoir appuyé sur la touche arrière - au menu principal:

**<LANGUE><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

Sélectionner <TEST> et appuyer sur la touche 'Appel'. Vérifier que la figure de contrôle apparaît:



A présent, à chaque touche appuyée, le caractère correspondant est affiché. En appuyant sur la touche 'Appel' on peut revenir au menu précédent puis, en sélectionnant <ESC>, au fonctionnement normal.

SERRURE ELECTRIQUE

Si la serrure électrique ne s'ouvre pas, il est aisé de déterminer pourquoi:

- si le module fournit l'indication acoustique et que la serrure électrique ne s'ouvre pas, la panne est dans le tronçon entre le module et la serrure électrique, ou bien dans le circuit de pilotage du module.
- En revanche, si le module n'ouvre pas la serrure électrique et n'émet pas non plus l'indication acoustique, cela signifie que la commande d'ouverture de porte ne parvient pas au module: la panne doit être recherchée du côté du poste interne.

PROCEDURE DE REMPLACEMENT

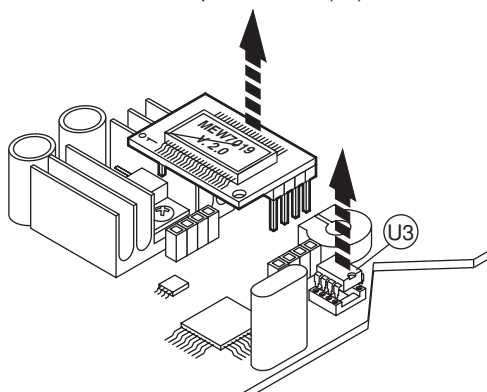
Si le module tombe en panne, le remplacer intégralement.

Si l'on avait programmé de nombreux codes d'ouverture de porte, il est possible d'enlever le circuit intégré sur lequel les codes sont mémorisés et de le réintroduire sur le nouveau module.

De façon analogue il est possible de remplacer les mémoires des noms.

- Couper la tension de l'ancien Module d'appel 1038/14;
- Enlever le couvercle arrière en exerçant une pression légère sur les crochets latéraux;
- Enlever le circuit intégré U3 et MEW 7019;
- Enlever le couvercle arrière du nouveau module; remplacer le circuit intégré U3 en faisant bien attention au sens d'introduction (encoche sur le corps du composant et sur le socle); remplacer l'élément intégré MEW 7019 en faisant très attention au sens d'introduction.
- Remplacer le couvercle arrière;
- Alimenter le nouveau Module d'appel.

ATTENTION: quand on remplace la mémoire, le numéro de série du nouveau Module d'appel devient automatiquement celui de l'ancien Module: il faut donc modifier manuellement l'indication de l'étiquette arrière (10).



ÍNDICE

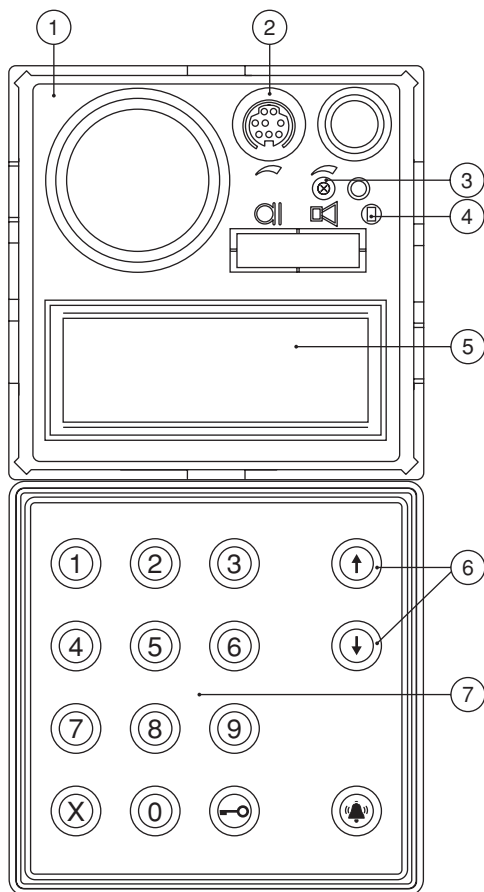
PRESTACIONES	54
DESCRIPCIÓN DE LOS BORNES	55
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	55
FUNCIONAMIENTO	56
LLAMADA PARA LA SELECCIÓN DEL NOMBRE	56
LLAMADA PARA LA COMPOSICIÓN DEL CÓDIGO	56
LLAMADAS DIRECTAS	56
CÓDIGOS Y FUNCIONES ADICIONALES	56
PROGRAMACIÓN DE LOS DECODIFICADORES	57
PROGRAMACIÓN	57
MÉTODOS DE PROGRAMACIÓN	57
PARÁMETROS	58
PROGRAMACIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56	60
PROGRAMACIÓN LOCAL CON TECLADO	61
INTRODUCCIÓN DE LOS CÓDIGOS DEL SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA	62
MÉTODOS DE INTRODUCCIÓN	62
INTRODUCCIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56	62
INTRODUCCIÓN CON TECLADO	63
CANCELACIÓN TOTAL	63
GESTIÓN DE LOS NOMBRES	64
MÉTODOS DE GESTIÓN	64
GESTIÓN MEDIANTE ORDENADOR PERSONAL Y TERMINAL 1038/56	64
Memorización de la Base de datos en el PC	64
Transferencia de la Base de datos desde el PC al Terminal 1038/56	64
Comprobación y Modificación de la Base de datos	65
Transferencia de la Base de datos desde el Terminal	
Ref.1038/56 a uno o más Módulos de Llamada 1038/14	65
Transferencia de una Base de datos de nombres desde un Módulo de Llamada a otro (o al PC)	65
GESTIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56	65
Introducción de un nombre	65
Cancelación/modificación de un nombre	66
GESTIÓN DESDE EL TECLADO	66
Introducción de un nombre	66
Cancelación/modificación de un nombre	66
CANCELACIÓN TOTAL	67
Desde el terminal	67
Desde el teclado	67
INSTALACIÓN	67
CÓDIGOS DE ERROR	68
ERRORES EN FUNCIONAMIENTO NORMAL	68
ERRORES EN FASE DE INSTALACIÓN/PROGRAMACIÓN	68
AUTODIAGNÓSTICO	68
BÚSQUEDA DE DESPERFECTOS Y SUSTITUCIONES	69
VISOR	69
CERRADURA ELÉCTRICA	69
OPERACIÓN DE SUSTITUCIÓN	69

El Módulo de Llamada Ref. 1038/14 está realizado en mecánica Sinthesi S2 de 2 módulos. No viene con caja para empotrar y el correspondiente bastidor portamódulos (que se pueden comprar por separado), pero tiene el tornillo antirrobo para garantizar la seguridad de la instalación.

PRESTACIONES

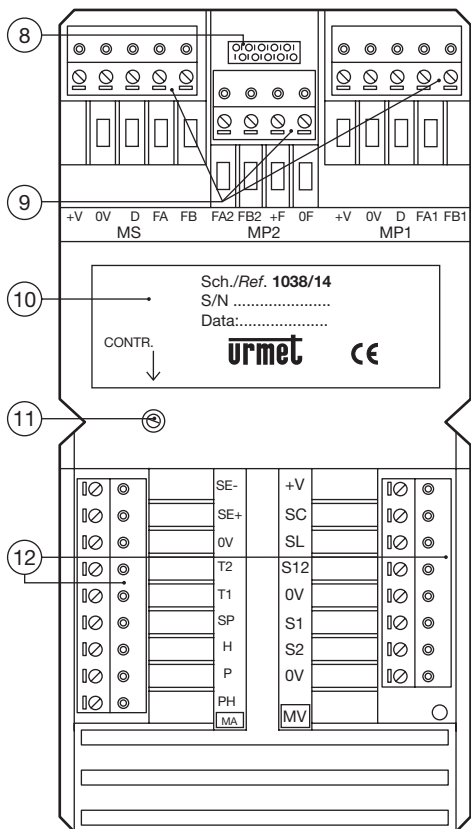
El Módulo de Llamada con Repertorio Ref. 1038/14 brinda las siguientes prestaciones:

- posibilidad de envío de una llamada interfónica o videointerfónica (en combinación con una unidad de cámara TV Ref. 1748/40).
- gestión automática del tráfico interfónico o videointerfónico en función del número de líneas fónicas disponibles (1 o 2).
- selección del nombre a llamar mediante pulsadores de movimiento y visor alfanumérico iluminado en la cara posterior de 2 líneas de 16 caracteres. Están disponibles hasta 740 nombres distintos.
- selección directa, mediante teclado, de un código de llamada numérico. Así están disponibles hasta 9999 códigos de llamada distintos.
- posibilidad de gestionar hasta 2 pulsadores de llamada directos (en combinación con módulo Ref. 1148/11 o 1148/12), para llamada a usuarios específicos o a la centralita de portería.
- hasta 980 códigos de sistema de apertura de la puerta, divididos en dos categorías: 240 códigos independientes de los nombres, de uso genérico, más otros 740 asociados a los nombres individuales.
- hasta 7999 códigos para servicios especiales.
- sistema de apertura de la puerta por impulsos (libre o con secreto) con corriente de mantenimiento para el control temporizado (de 1 a 30 segundos) de cerraduras eléctricas de baja absorción.
- indicación acústica y visual del control de la cerradura eléctrica.
- duración del timbre de llamada programable de 1 a 5 segundos.
- sonido diferenciado del timbre de llamada: timbre continuo si el módulo de llamada es principal, timbre intermitente si es secundario.
- indicaciones acústicas de 'llamada enviada' y de 'final de conversación'.
- regulación de la intensidad de las indicaciones acústicas de servicio.
- interfaz para sensor de puerta abierta.
- programación de los nombres mediante el Terminal de programación Ref. 1038/56; acceso a la programación (para pequeñas modificaciones) directamente desde el teclado externo, sin la necesidad de usar el terminal.
- función de autoactivación, sin la necesidad de cableados específicos.
- predisposición para funcionamiento en 16 idiomas.



El Módulo de Llamada está formado de la siguiente manera:

- 1 Frontal en línea Sinthesi S2 con 2 módulos.
- 2 Conector para la programación mediante Terminal de Programación Ref.1038/56.
- 3 Regulación del volumen del altavoz del módulo de llamada.
- 4 Pulsador de programación a usar sólo en caso de contraseña desconocida.
- 5 Display alfanumérico de 2 renglones de 16 caracteres, retroiluminado.
- 6 Pulsadores de selección de los nombres retroiluminados de color amarillo.
- 7 Teclado numérica con pulsadores retroiluminados de color verde, con pulsadores de función retroiluminados de color amarillo: 'Cancelación', 'Llave' y 'Llamada'.



- 8 No utilizado.
- 9 Regleta de bornes extraíbles para conexiones de sistema (MP1, MP2, MS).
- 10 Etiqueta con la indicación del número de serie (S/N) del dispositivo.
- 11 Regulación del contraste del display LCD.
- 12 Regleta de bornes extraíbles para servicios auxiliares locales (MA) y señales vídeo (MV).

DESCRIPCIÓN DE LOS TERMINALES

MP1 - Terminal Principal

- +V Positivo de alimentación (+24V)
- 0V Masa de alimentación y de la línea de datos
- D Línea de datos
- FA1 Conductor fónico 1 ida
- FB1 Conductor fónico 1 vuelta

MP2 - Terminal Principal

- FA2 Conductor fónico 2 ida
- FB2 Conductor fónico 2 vuelta

- +F Positivo de alimentación fónica (+33V)
- 0F Masa fónica

MS - Terminal Secundario

- +V Positivo de alimentación (+24V)
- 0V Masa de alimentación y de la línea de datos
- D Línea de datos
- FA Conductor fónico ida
- FB Conductor fónico vuelta

MA - Terminal Auxiliar

- SE- Salida control cerradura eléctrica - negativo
- SE+ Salida control cerradura eléctrica - positivo
- 0V Común pulsadores/contactos/pulsadores
- T2 Entrada Pulsador 2 para llamada específica
- T1 Entrada Pulsador 1 para llamada específica
- SP Entrada Sensor Puerta
- H Entrada contacto inhibición códigos del sistema de apertura de la puerta
- P Entrada contacto Llave Cartero
- PH Entrada pulsador sistema de apertura de la puerta vestibulo

MV - Terminal Vídeo

- +V Alimentación para caja de relé vídeo Ref.1038/68
- SC Salida control relé vídeo Ref.1038/68 columna
- SL Salida control relé vídeo Ref.1038/68 - local
- S12 Salida control relé vídeo Ref.1038/68 - canales 1 y 2
- 0V Masa para caja de relé vídeo Ref. 1038/68
- S1 Salida control relé vídeo Ref. 1083/69 para canal 1
- S2 Salida control relé vídeo Ref. 1083/69 para canal 2
- 0V Masa para dispositivos de relé Ref. 1083/69

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Absorción en términos de cargas unitarias: 15 CU

Circuitos lógicos

Tensión de alim. lógica (+V/0V): $15 \div 25.2 V_{cc}$
Absorción máx.: 400 mA

Circuitos Fónicos

Tensión de alim. fonía (+F/0F): $30 \div 36 V_{cc}$
Temperatura de funcionamiento: $-10 \div +50 ^\circ C$

FUNCIONAMIENTO

LLAMADA PARA LA SELECCIÓN DEL NOMBRE

En funcionamiento normal, el repertorio visualiza el mensaje de invitación para seleccionar el nombre a llamar:

Seleccionar NOMBRE
con ↑ o con ↓

Utilizando los dos pulsadores de movimiento (6) se puede seleccionar el nombre que se desea llamar. En este punto es suficiente apretar el pulsador 'Llamada', para enviar la llamada al nombre seleccionado. Aparecerá la frase:

**LLAMADA
EFECTUADA**

NOTA: si en presencia de la invitación a seleccionar, se apretara sencillamente el pulsador de 'Llamada' se enviará una llamada a la centralita de portería.

Junto con el envío de la llamada, se emiten 3 bips acústicos de confirmación.

El timbre del aparato interior llamado se activa por el tiempo programado (de 1 a 5 segundos), con tono continuo (Módulo de Llamada Principal) o intermitente (Módulo de Llamada Secundario).

Aparecerá luego el nombre seleccionado, que permanecerá visualizado por aproximadamente 30 segundos, durante los cuales es suficiente apretar nuevamente el pulsador de 'Llamada' para hacer sonar otra vez el aparato interior.

Cuando responde el aparato interior, se visualiza una invitación a la conversación:

**HABLAR
POR FAVOR**

Durante la conversación, un eventual mando de apertura puerta será indicado ya sea acústicamente (3 bips) que visualmente, con la frase que dura 3 segundos:

**PUERTA
ABIERTA**

Al final de la conversación (o, en ausencia de respuesta, después de aproximadamente 30 segundos), aparece otra vez automáticamente el mensaje de invitación a la selección, junto con una indicación acústica de 3 bips.

LLAMADA PARA LA COMPOSICIÓN DEL CÓDIGO

El código compuesto en el teclado del Módulo de Llamada aparece en el visor. El tecleo de cada uno de los pulsadores se indica acústicamente:

**LLAMADA A:
23**

Apretando el pulsador de 'Llamada' se envía la llamada hacia el aparato interno cuyo código ha sido definido. El timbre del aparato interior llamado se activa por el tiempo programado (de 1 a 5 segundos), con tono continuo (Módulo de Llamada Principal) o intermitente (Módulo de Llamada Secundario). Junto con el envío de la llamada se emiten 3 bips acústicos de confirmación. Si se aprieta otra vez el pulsador de Llamada se prolonga el tiempo de activación del timbre.

Apretando el pulsador de cancelación 'X' (en caso de error de composición del código) se anula el número visualizado.

Durante la conversación, un eventual mando de apertura puerta se indicará ya sea acústicamente (3 bips) o visualmente, con la frase que dura 3 segundos:

**PUERTA
ABIERTA**

Al final de la conversación (o, en ausencia de respuesta, después de aproximadamente 30 segundos), aparece otra vez automáticamente el mensaje de invitación a la selección, junto con una indicación acústica de 3 bips.

LLAMADAS DIRECTAS

Se pueden realizar llamadas a 2 usuarios determinados apretando los correspondientes pulsadores del Módulo 1148/12, si está presente. Se puede llamar una eventual Centralita de Portería 1038/40 apretando sencillamente el pulsador de 'Llamada' (sin introducir ningún código y sin selección de ningún nombre) o, como alternativa, uno de los dos pulsadores del Módulo 1148/12 (si está presente y debidamente programado).

CÓDIGOS Y FUNCIONES ADICIONALES

El Módulo de Llamada con Repertorio está en condiciones de gestionar tres grupos distintos de códigos:

• códigos de llamada (1-9999)

Identifican el aparato interior llamado, ya sea interfónico que videointerfónico; en fase de composición, los códigos formados por menos de cuatro cifras/letras NUNCA deben estar precedidos de cero (componer, por ej. "12" y no "012"). Los códigos de llamada deben concluirse siempre apretando el pulsador de 'Llamada', que activa el envío de la llamada.

• códigos de sistema de apertura de la puerta (SÓLO numéricos: 1-99999999)

Permiten la apertura directa de la puerta por parte de los residentes o de las personas autorizadas; en fase de composición siempre deben estar precedidos y seguidos por el tecleo del pulsador 'Llave'. El tecleo inicial del pulsador 'Llave' hace que el código de sistema de apertura de la puerta no aparezca en el visor: en lugar de las cifras aparecerán asteriscos:

CÓDIGO SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA

Los códigos del sistema de apertura de la puerta se pueden inhibir en franjas de tiempo predeterminadas mediante un interruptor temporizado externo que actúe entre los bornes 'H' y '0V'.

• códigos especiales (1-999)

Permiten activar/desactivar servicios auxiliares como las luces de las escaleras, las luces del jardín, etc. Siempre deben estar precedidos por un '0' (que impide su visualización) y seguidos por el accionamiento del pulsador de 'Llamada':

CÓDIGO ESPECIAL:
0***

También permiten leer el estado de un entrada, visualizándolo con la palabra 'On' u 'OFF'; por ejemplo:

ESTADO BORNE:
ON

Para mayor información, consultar el Manual de uso del Decodificador Especial Ref. 1038/80.

NOTA: En caso de error en la composición de uno cualquiera de los códigos, apretar el pulsador de cancelación 'X': el código visualizado se anulará.

PROGRAMACIÓN DE LOS DECODIFICADORES

El Módulo de Llamada con Repertorio 1038/14 puede ser usado por el instalador para programar los dispositivos de decodificación. La descripción de los parámetros y de las modalidades de programación aparece en el Manual de uso de los decodificadores.

En todos los casos, si la programación de un parámetro tiene resultado positivo, el visor del módulo mostrará:

Programación
OK

Si tiene resultado negativo, aparecerá:

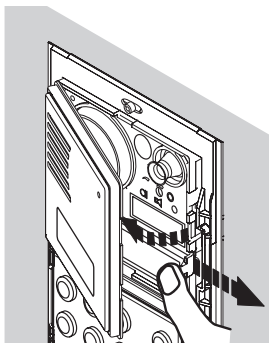
Programación
KO

PROGRAMACIÓN

MÉTODOS DE PROGRAMACIÓN

El Módulo de Llamada con Repertorio se puede programar utilizando 3 modalidades diferentes (en todos los casos, sólo cuando está alimentado):

- 1) Programación mediante el Terminal de Programación Ref. 1038/56. Éste es el modo de programación recomendado, porque permite, gracias al visor del terminal, una mayor simplicidad operativa. El terminal puede estar conectado, indistintamente:
 - localmente, en el conector de programación (2) situado sul Módulo de Llamada a programar.
 - en cualquier otro Módulo de Llamada o Centralita de Portería presente en el sistema.
- 2) Localmente, con el teclado, sin la necesidad de abrir el bastidor del Módulo. En este caso es indispensable conocer la contraseña de acceso a la configuración.
- 3) Localmente, con el teclado, abriendo previamente el bastidor del Módulo de Llamada para apretar el pulsador de programación (4).



PARÁMETROS

Los parámetros a programar son:

A) El idioma de funcionamiento

Es posible seleccionar uno de los idiomas mencionados en 3 páginas de vídeo consecutivas.

B) La descripción del lugar de instalación

Se trata de una cadena de 15 caracteres que se debe usar para darle un nombre mnemónico al Módulo de Llamada: por ej. 'Entrada AV Roma', 'Gran Via', 'Escalera A', 'Escalera B'. En realidad, se pueden introducir hasta 30 caracteres, pero en fase de búsqueda rápida luego se presentan sólo los primeros 15. Por lo tanto, conviene limitarse a 15 para el nombre y utilizar los restantes 15 para eventuales informaciones adicionales.

C) 11 parámetros de configuración

1) Tipo de puesto de Llamada

Se puede seleccionar entre puesto de llamada Principal, desde el que se pueden realizar las llamadas a todos los aparatos interiores o a la centralita de portería, y puesto de llamada Secundario, desde el que se pueden realizar llamadas sólo a los aparatos interiores pertenecientes a la propia columna.

2) Código del puesto de Llamada

Cada puesto de llamada, ya sea Principal que Secundario, está identificado con un código. Pero los códigos posibles que se le pueden atribuir a un puesto de llamada dependen de que sea Principal o Secundario.

- Si es Principal, el código estará comprendido entre '1' y '999';
- Si es Secundario, el código estará comprendido entre '1' y '99' e indicará la columna a la que pertenece.

3) Tiempo de ocupado

El tiempo de ocupado define la duración mínima de una conversación (incluyendo el tiempo que transcurre entre el envío de la llamada y la respuesta del usuario). Para garantizar dicha duración mínima, el sistema puede - en situaciones de varias llamadas simultáneas - mandar uno o más puestos de Llamada en estado de 'Ocupado', estado que se manifiesta visualmente con:

LÍNEAS OCUPADAS
Esperar por favor

Cuando un Módulo de Llamada se encuentra en situación de Ocupado, no se lo puede utilizar para enviar llamadas (aunque se lo pueda utilizar para componer códigos de sistema de apertura de la puerta). El tiempo de ocupado puede adoptar un valor de 10, 20, 30 o 40 segundos.

4) Gestión de la cerradura eléctrica

La apertura de la cerradura eléctrica desde un aparato interior puede ser 'Libre' ('LIB') o 'Con secreto' ('SEC'): en el primer caso, la apertura de la puerta se puede producir en cualquier momento; en el segundo caso, sólo durante la conversación.

El criterio de gestión de las distintas cerraduras eléctricas es fundamental para un correcto funcionamiento del sistema.

HAY QUE RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS SIGUIENTES INDICACIONES, PORQUE ESTÁN PERMITIDAS SÓLO LAS CONFIGURACIONES DESCRITAS.

- En sistemas en los que esté presente sólo un puesto de llamada principal y ningún puesto de llamada secundario, el puesto de llamada se puede configurar indistintamente con SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA LIBRE O CON SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA CON SECRETO.
- En sistemas con varios puestos de llamada principales (en conmutación automática), es indispensable que todos los Módulos de llamada estén programados con SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA CON SECRETO.
- En sistemas en los que esté presente al menos un puesto de llamada secundario, es indispensable que el/los puestos de llamada principales estén programados con SISTEMA DE APERTURA DE LA

PUERTA CON SECRETO.

El/los puestos de llamada secundarios, en cambio, se pueden programar a gusto con SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA LIBRE o SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA CON SECRETO.

En el primer caso, luego de una llamada desde el puesto principal, el accionamiento del pulsador del sistema de apertura de la puerta en el aparato interior llamado dará lugar a la apertura de la cerradura conectada al puesto principal que llama y de la cerradura conectada al puesto secundario del que depende ese aparato interior.

En el segundo caso, luego de una llamada desde el puesto principal, el accionamiento del pulsador del sistema de apertura de la puerta en el aparato interior llamado dará lugar a la apertura de la cerradura conectada sólo al puesto principal que llama: luego habrá que realizar una segunda llamada desde el puesto secundario para obtener la apertura de la cerradura conectada al mismo.

5) Tiempo del sistema de apertura de la puerta

Indica el tiempo (expresado en segundos) de la duración de la corriente de mantenimiento para la cerradura eléctrica. ATENCIÓN: en el caso de empleo de cerraduras que no necesitan corriente de retención, programar SIEMPRE el tiempo de sistema de apertura de la puerta en 0.

SÓLO en el caso de empleo de cerraduras de baja absorción, el tiempo del sistema de apertura de la puerta se puede definir con un valor comprendido entre 1 y 30.

6) Duración del timbre de llamada

Indica la duración del timbre de llamada en el aparato interior. Conviene programar este valor en todos los puestos de llamada. Los valores admitidos (en segundos) van de 1 a 5.

7) Número de líneas fónicas

Hay que especificar cuántas líneas fónicas (entre Principales y Secundarias) existen en el sistema.

Los valores programables son '1' y '2'.

8) Nivel Acústico del Zumbador

La intensidad sonora de las indicaciones acústicas (bip de tecleo de los pulsadores, envío de llamada, final de la conversación, etc.) se puede regular en 3 niveles posibles: Mínimo (Mín), Medio (Med), Máximo (Máx).

9) Código asociado al Pulsador T1

En el caso de combinación con módulo Ref. 1148/11 o -/12, hay que especificar cuál es el código que está asociado al tecleo del primer pulsador.

Si se desea que el pulsador envíe una llamada a una Centralita de Portería específica - ya sea en día que en noche, pero no cuando está apagado- programar el código del aparato interior de la Centralita de portería.

En cambio, si se desea que el pulsador envíe una llamada a cualquier centralita presente que se encuentre en condición de 'día A', programar '0000'.

Los códigos programables van pues de '0000' a '9999'.

10) Código asociado al Pulsador T2

Es el código asociado al segundo pulsador del eventual módulo Ref. 1148/12.

Los códigos programables van de '0000' a '9999'.

11) Memorización de la Contraseña de acceso a la Configuración y (automáticamente) de la Contraseña para la programación de los códigos del sistema de apertura de la puerta.

La contraseña debe ser SÓLO numérica y obligatoriamente de 4 cifras.

La contraseña programada de esta manera luego se puede utilizar para acceder a la configuración del módulo, sin la necesidad de abrir el bastidor Synthesi S2.

La programación de la contraseña de acceso a la configuración habilita automáticamente una segunda contraseña, que se puede utilizar para la programación de los nombres y de los códigos del sistema de apertura de la puerta. Esta segunda contraseña se obtiene de la primera con el incremento de 1. Si, por ejemplo, se ha programado '1234', la contraseña para la programación de los nombres y códigos del sistema de apertura de la puerta será '1235'.

De esta manera, el instalador le podrá revelar a otras personas (al administrador del edificio, al portero, etc.) SÓLO la contraseña para la programación de los nombres y de los códigos del sistema de apertura de la puerta, evitando el riesgo de permitir también el acceso a los parámetros de configuración.

Los valores programables van de 0001 a 9998.

PROGRAMACIÓN MEDIANTE TERMINAL

Ref. 1038/56

La programación mediante terminal se debe realizar con el sistema encendido.

- Encender el terminal, manteniendo apretado el pulsador 'ON' por al menos 3 segundos.
- Colocar el cable de programación en la toma correspondiente (2) o - como alternativa - en otro Módulo de Llamada o Centralita de Portería. El terminal se conectará automáticamente a la línea datos y en el visor aparecerá, por 3 segundos:

Programación

y luego:

Búsqueda por:
<Número Serie>
<Tipo>
<Asignación>

- Seleccionar la opción <Número de Serie>. Aparecerá:

Número de serie:
000000

Escribir el número de serie del Módulo de Llamada (que aparece en la etiqueta trasera (10) en la opción S/N), y apretar ↵. Aparecerá:

REP SN:uvwxyz

Calle

A este punto el terminal se ha conectado lógicamente con el Módulo de Llamada con Repertorio (REP) que tiene el número de serie seleccionado ('uvwxyz'). El visor del módulo, para indicar que el Módulo se encuentra en un estado de 'Mantenimiento', visualizará:

MANTENIMIENTO
Esperar por favor

NOTA: en el estado de 'Mantenimiento' el módulo permite de todas maneras la gestión de la cerradura eléctrica, ya sea luego de la composición de un código de sistema de apertura de la puerta que luego del accionamiento del pulsador del vestíbulo o del contacto llave cartero.

- A este punto se pueden programar: la descripción del lugar de instalación, los 11 parámetros de configuración y el idioma de funcionamiento, subdivididos en cuatro páginas: e following message is displayed:

(Página 1: Dispositivo detectado (REP) y su Número de serie, ambos no modificables; Descripción del lugar de instalación)

REP SN:uvwxyz

Calle

(Página 2: Tipo, Código, Ocupado, Gestión Cerradura)

Tipo: P Cod:001

Ocupado:10 s
Ap. puerta:S-00 s

(Página 3: Tiempo de Llamada, n° líneas, Nivel Zumbador)

Llamada:03 s
Líneas: 1
Zumbador: 2

(Página 4: Asignación códigos pulsadores T1 y T2 y Contraseña)

Pulsador 1:0000
Pulsador2: 2:0000
Contraseña:9998
Idioma: España

- Usando los pulsadores alfanuméricos, los pulsadores ← y → para moverse, el pulsador ↵ para confirmar, el pulsador 'sp' para conmutar entre opciones prefijadas, programar todos los parámetros.
- Apretando varias veces el pulsador → (o ←), ir hasta la página

<Nombres>
<Sistema de apertura de la puerta>
<Programar>
<Anular><Salir>

- Colocar el cursor en 'Programar' y apretar ↵. El terminal escribe en la memoria del Módulo los datos definidos y visualiza el resultado de la operación de escritura.

- Ir hasta la página con la opción <Salir>, colocar el cursor y apretar ↵. A este punto (y SÓLO en este punto) el Módulo de Llamada saldrá de la condición de Mantenimiento, volviendo al funcionamiento normal.
- Desconectar el cable de programación y apagar el terminal apretando el pulsador 'OFF' por al menos 3 segundos o, si se desean programar otros módulos de llamada conectados al sistema, repetir los pasos descritos más arriba.

Nota: el terminal fich.1038/56 permite la memorización sólo del italiano, inglés, francés, español y alemán.

PROGRAMACIÓN LOCAL CON TECLADO

Para acceder a la programación, existen 2 posibilidades:

- a) **Si se conoce la contraseña para el acceso a la configuración** (cuando sale de fábrica la contraseña es siempre '9998'), escribir '00' y luego la contraseña de 4 cifras y apretar el pulsador de 'Llamada'. Si la contraseña es incorrecta, aparecerá:

**CONTRASEÑA
INCORRECTA**

Después de la tercera tentativa incorrecta, se bloquea la introducción de la contraseña por un tiempo que aumenta cuanto mayor es la cantidad de tentativas fallidas:

**Nº tentativas Tiempo de espera antes
Fallidas de la introducción
nueva contraseña**

1	-
2	-
3	-
4	1 minuto
5	2 minutos
6	3 minutos
•	•
•	•
255	252 minutos (más de 4 horas)

- b) **Si no se conoce la contraseña**, abrir el bastidor Sinthesi S2 y apretar el pulsador de programación (4).

Luego de la introducción de la contraseña correcta - o después de haber apretado el pulsador de programación (4) - aparecerá, por algunos segundos:

**v1.0B 23/03/99
N.S.uvwxyz**

La primera indicación corresponde a la versión SW (en este caso la 1.0) y al número máximo de códigos del sistema de apertura de la puerta programables: 240 (aparece la letra 'B'). Siguen la fecha de la versión y el número de serie (S/ N) del dispositivo ('uvwxyz'), que coincide con el número de serie que aparece en la etiqueta trasera (esta información será útil cuando se desee conocer el número de serie SIN abrir el bastidor Sinthesi S2).

Aparecerá entonces el menú principal:

**<IDIOMA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

- a) Desplazando el cursor con flechas en <IDIOMA> y pulsando la tecla "campana", se accede a las páginas de vídeo que permiten elegir el idioma de funcionamiento, la primera página de vídeo es la siguiente:

**<ITA> <FR> <ENG>
<DEU> <ESP> עברית**

Mover el cursor hasta el idioma deseado y apretar el pulsador de 'Llamada'.

- b) Para programar la descripción del lugar de instalación, mover el cursor hasta <ID> y apretar el pulsador de 'Llamada.' Se visualiza:

<Esc><End>A

Utilizar los pulsadores ↑ y ↓ para recorrer los caracteres que se pueden introducir.

Apretar el pulsador de 'Llamada' para introducir el carácter seleccionado en la línea superior del visor. Aunque sea posible introducir hasta 30 caracteres (a partir de la introducción del 16º carácter, la línea superior corre progresivamente hacia la izquierda), se recomienda limitar la introducción a 15 porque, en fase de búsqueda desde el Terminal, se visualizan sólo 15.

Una vez terminada la fase de introducción, hay que colocar el cursor en el menú reducido: <Esc><End>. Para hacerlo, mantener apretado el pulsador ↓ hasta que el cursor resulte ubicado en la 'E' de <Esc>. Para confirmar la introducción del nombre, seleccionar la opción <End>, utilizando el pulsador ↑ y apretar el pulsador de Llamada'.

- c) En cambio, moviendo el cursor hasta <CONFIG> y apretando el pulsador de 'Llamada', se accede a la programación de los 11 parámetros

de configuración, distribuidos en sucesivas pantallas.

TIPO MOD.:
<PRINC> <SECUND>

CÓD. MÓDULO:JJJ
JJJ

T.OCUPADO:10s
<10><20><30><40>

TIPO SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA:
<LIB> <SEC>

T.SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA: 0s
<-> <+> <OK>

T.LLAMADA:3s
<1><2><3><4><5>

LÍNEAS FÓNICAS:1
<1> <2>

NIV.ZUMBADOR:MED
<MÍN><MED><MÁX>

PULSADOR 1:0000
0000

PULSADOR 2:0000
0000

CONTRASEÑA: 9998
9998

En todas las pantallas la modalidad de programación es idéntica:

- usando las flechas, mover el cursor hasta la opción seleccionada y luego apretar el pulsador de 'Llamada' para confirmar y pasar a la pantalla que sigue.
- En las pantallas en las que se pide que se introduzca un código, utilizar los pulsadores numéricos. Para corregir eventuales errores y restaurar el viejo dato memorizado, apretar el pulsador 'X'.

Una vez terminada la programación aparecerá nuevamente el menú principal:

<IDIOMA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

Para volver al funcionamiento normal, seleccionar <ESC> y confirmar con el pulsador de 'Llamada'

NOTA: para interrumpir en cualquier momento la fase de programación y volver directamente al funcionamiento normal, es suficiente apretar el pulsador 'X' por más de 3 segundos. En tal caso los datos introducidos hasta ese momento permanecerán válidos.

INTRODUCCIÓN DE LOS CÓDIGOS DEL SISTEMA DE APERTURA DE LA PUERTA

El Módulo de Llamada permite la introducción de un máximo de 240 códigos de sistema de apertura de la puerta, totalmente desligados de los nombres, para uso de carácter genérico.

Estos códigos pueden ser sólo numéricos y cada uno de ellos está formado por un número de cifras que se puede seleccionar a gusto (entre 1 y 8). Por lo tanto, el intervalo permitido va de 1 a 99999999.

MÉTODOS DE INTRODUCCIÓN

Los códigos de sistema de apertura de la puerta se pueden introducir:

- 1) Mediante el Terminal de Programación Ref.1038/56, conectado localmente o en cualquier otro punto del sistema.
- 2) Localmente, con el teclado. En tal caso es indispensable conocer la contraseña para la programación de los nombres y de los códigos del sistema de apertura de la puerta (que es DISTINTA de la contraseña para el acceso a la configuración).

INTRODUCCIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56

Luego de haber establecido una conexión lógica con el Módulo de Llamada en cuestión (véase la descripción en el punto 'PROGRAMACIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56'), ir hasta la página:

<Nombres>
<Sistema de apertura de la puerta>
<Programar>
<Anular><Salir>

- Seleccionar <Sistema de apertura de la puerta> y apretar ↵. Aparecerán los primeros 3 códigos del sistema de apertura de la puerta:

Apr001:00000000
Apr002:00000000
Apr003:00000000
<P><S><OK><ESC>

- Introducir el/los códigos deseados y luego, utilizando los pulsadores ← y →, ir hasta el mando <OK> y apretar ↵.

ATENCIÓN: SÓLO DESPUÉS DE LA CONFIRMACIÓN MEDIANTE EL MANDO <OK> LOS 3 CÓDIGOS SE MEMORIZAN EFECTIVAMENTE EN EL MÓDULO DE LLAMADA.

La memorización se confirma visualmente.

- Para acceder a los tres códigos siguientes, seleccionar el mando <S> y apretar ↵. Como alternativa, para acceder a los tres códigos anteriores, seleccionar <P> y apretar ↵.
- Una vez terminada la programación de códigos, seleccionar <ESC> y apretar ↵, luego, con el pulsador ← ir hasta la página anterior, seleccionar <Salir> y apretar ↵.
- Desconectar el cable de programación y apagar el terminal apretando el pulsador 'OFF' por al menos 3 segundos o, si se quieren programar los mismos códigos del sistema de apertura de la puerta en otro módulo de llamada conectado al sistema, repetir los pasos descritos más arriba.

NOTA: para cancelar un código del sistema de apertura de la puerta hay que programarlo nuevamente en '00000000'.

INTRODUCCIÓN CON TECLADO

- Escribir '00' y luego la contraseña de 4 cifras (para la programación de los nombres y códigos del sistema de apertura de la puerta) y apretar el pulsador de 'Llamada'. Si la contraseña es incorrecta, aparecerá:

**CONTRASEÑA
INCORRECTA**

Después de la tercera tentativa incorrecta, se bloquea la introducción de contraseña por un tiempo que aumenta cuanto mayor sea el número de tentativas fallidas:

**Nº tentativas Tiempo de espera antes
Fallidas de la introducción**

	nueva contraseña
1	-
2	-
3	-
4	1 minuto
5	2 minutos
6	3 minutos
•	•
•	•
255	252 minutos (más de 4 horas)

Después de la introducción de la contraseña correcta, en el visor aparecerá:

<Nombres>

<Sistema de apertura de la puerta><Esc>

- Seleccionar <Sistema de apertura de la puerta> y apretar 'Llamada'. Aparecerá la primera página, con los dos primeros códigos del sistema de apertura de la puerta:

Apr001:00000000

Apr002:00000000

- Introducir el código del sistema de apertura de la puerta y luego confirmar con el pulsador de 'Llamada'.
- Usar las Flechas para controlar los códigos ya introducidos y para moverse hasta nuevos códigos.
- Para salir de la fase de introducción de códigos y volver al funcionamiento normal, apretar el pulsador 'X' por al menos 3 segundos.

NOTA1: en vez de recorrer todos los códigos con los pulsadores Flecha, se puede buscar el primer espacio libre manteniendo apretado el pulsador de 'Llamada' por al menos 3 segundos.

NOTA2: para cancelar un código del sistema de apertura de la puerta hay que programarlo nuevamente en '00000000'.

CANCELACIÓN TOTAL

En algunos casos puede resultar útil cancelar completamente todos los códigos del sistema de apertura de la puerta introducidos (por ej. para instalar nuevamente el mismo dispositivo en otro edificio). La cancelación total de los códigos del sistema de apertura de la puerta se puede realizar sólo con el teclado:

- Escribir '00' y luego la contraseña de 4 cifras para el acceso a la configuración (NO la contraseña para la gestión de los códigos del sistema de apertura de la puerta). Aparecerá el menú principal:

**<IDIOMA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

- Apretar en el teclado, simultáneamente, los pulsadores 'Llave' y '5'. En el visor aparecerá:

**¿Eliminar TODO?
<S> <N>**

- Respondiendo 'Sí' se cancelarán YA SEA todos los Códigos del sistema de apertura de la puerta

QUE todos los Nombres (ver más adelante) memorizados en el dispositivo. En cambio, respondiendo 'No' se formularán otras dos preguntas para la confirmación de la cancelación SÓLO de los Nombres o SÓLO de los Códigos del sistema de apertura de la puerta:

¿Eliminar nombres?
<S> <N>

¿Eliminar ap.puerta?
<S> <N>

- Respondiendo 'No' a la primera pregunta y 'Sí' a la segunda, se cancelarán SÓLO los Códigos del sistema de apertura de la puerta.

GESTIÓN DE LOS NOMBRES

Se pueden introducir hasta 740 nombres.
Cada nombre incluye las siguientes informaciones:

- nombre del usuario (máximo 32 caracteres alfanuméricos, distribuidos en dos líneas de 16);
- código del usuario, alfanumérico (comprendido entre '1' y '9999');
- código de sistema de apertura de la puerta, sólo numérico (comprendido entre '1' y '99999999').

Se puede lograr que varios nombres (distintos entre sí) correspondan al mismo código de llamada (caso de varias personas que viven en el mismo apartamento). Si se quisiera hacer aparecer el código de llamada al lado del nombre, es suficiente memorizar, en los 32 caracteres específicos al nombre del usuario, también el código de llamada.

MÉTODOS DE GESTIÓN

Los nombres se pueden gestionar:

- 1) Mediante Ordenador Personal y Terminal de Programación Ref. 1038/56.
- 2) Mediante el Terminal de Programación Ref.1038/56, conectado localmente o en cualquier otro punto del sistema, básicamente para modificaciones, cancelaciones y breves introducciones.
- 3) Localmente, con el teclado, básicamente para modificaciones, cancelaciones y breves introducciones. En tal caso es indispensable conocer la contraseña para la programación de los nombres y de los códigos de sistema de apertura de la puerta (que es DISTINTA de la contraseña para el acceso a la configuración).

GESTIÓN MEDIANTE ORDENADOR PERSONAL Y TERMINAL 1038/56

El mejor método para gestionar los nombres es el de usar el programa para Ordenador Personal DVOICE, expresamente estudiado para simplificar las operaciones de introducción y conservación de los nombres de uno o varios sitios. El programa DVOICE se puede descargar gratuitamente del sitio Internet de Urmet (<http://www.urmet.com>).

El instalador (o el administrador del edificio) podrá actuar de la siguiente manera:

- memorizar los nombres de un sitio en el propio PC;
- transferir la base de datos de los nombres del PC al Terminal de programación 1038/56;
- inyectar la base de datos de los nombres en uno o más Módulos de Llamada del sitio (conectando el terminal en un punto cualquiera del sitio).

Descripción detallada de las distintas operaciones.

Memorización de la Base de datos en el PC

Utilizando el programa DVOICE, crear en el propio PC un nuevo sitio y memorizar los nombres de los residentes, junto con las otras informaciones pertinentes (como por ej. los códigos del sistema de apertura de la puerta). Para mayor información, hágase referencia al programa DVOICE.

Transferencia de la Base de datos del PC al Terminal 1038/56

- Conectar el Terminal de programación a la puerta en serie del PC seleccionada, mediante el correspondiente cable entregado con el equipo base.
- Predisponer el programa DVOICE para la descarga de la Base de datos del sitio en el Terminal.
- Encender el terminal. Aparecerá en el visor:

Para programar
conectar cable
<Configur.>
<Base de datos> <PC>

- Seleccionar <PC> y apretar ↵. Aparecerá:

<PC-TP>
<TP-PC>
<Salir>

- Seleccionar la opción <PC-TP>, apretar ↵ y responder afirmativamente al pedido de

confirmación: iniciará la transferencia de la Base de datos del PC al Terminal.

- Una vez terminada la transferencia, volver a la página principal, apagar el terminal y desconectar el cable del PC.

Comprobación y Modificación de la Base de datos

Una vez cargada en el terminal, la Base de datos de los nombres se puede examinar y modificar. Para hacerlo es suficiente acceder, desde la página principal a la opción <Base de datos> y luego seleccionar una de las opciones posibles:

<Visualizar>
<Introducir>
<Modificar>
<Cancelar><Esc>

Transferencia de la Base de datos desde el Terminal 1038/56 a uno o más Módulos de Llamada 1038/14

- Luego de haber establecido una conexión lógica con el Módulo de Llamada en cuestión (véase la descripción en el punto 'PROGRAMACIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56'), ir hasta la página:

<Nombres>
<Sistema de apertura de la puerta>
<Programar>
<Anular><Salir>

- Seleccionar <Nombres> y apretar ↵. Aparecerá el menú de Gestión nombres:

<Introducir>
<Modificar>
<Cancelar><Esc>
<REP-TP><TP-REP>

- Seleccionar <TP-REP>, apretar ↵ y responder afirmativamente al pedido de confirmación: iniciará la transferencia de la Base de datos del Terminal al Módulo seleccionado.
- Una vez terminada la transferencia, desconectar el cable y apagar el terminal apretando el pulsador 'OFF' por al menos 3 segundos o, si se desea programar la misma base de datos en otro módulo de llamada conectado al sistema, repetir los pasos descritos más arriba.

NOTA: en el caso de base de datos con muchos nombres, la transferencia puede durar algunos minutos. Una barra horizontal indicará el estado de la transferencia en curso.

Transferencia de una Base de datos de nombres desde un Módulo de Llamada a otro (o al PC)

Para 'copiar' los nombres de un Módulo de Llamada a otro, es suficiente utilizar el Terminal. Establecer una conexión lógica con el primer Módulo (el módulo del que se quieren copiar los nombres) y seleccionar primero <Nombres> y luego <REP-TP>: la base de datos de nombres se copiará en el terminal. A este punto se lo puede descargar en otro módulo de llamada o en el PC, cambiando el cable del Terminal.

GESTIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56

Luego de haber establecido una conexión lógica con el Módulo de Llamada en cuestión (Véase la descripción en el punto 'PROGRAMACIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56'), ir hasta la página:

<Nombres>
<Sistema de apertura de la puerta>
<Programar>
<Anular><Salir>

Seleccionar <Nombres> y apretar ↵. Aparecerá el menú de Gestión nombres:

<Introducir>
<Modificar>
<Cancelar><Esc>
<REP-TP><TP-REP>

Introducción de un nombre

Seleccionar <Introducir>. Aparecerá:

—
Cód:0000
Ap.puerta:00000000

Introducir el Nombre, en un máximo de 2 líneas de 16 caracteres cada una, por un total de 32 caracteres, y apretar ↵. Introducir el código de llamada (comprendido entre '1' y '9999') y el del sistema de apertura de la puerta asociado al nombre (sólo numérico, comprendido entre 1 y 99999999). Cuando se pide que se inicie la introducción, confirmar afirmativamente. Continuar hasta la introducción de todos los nombres. A este punto, apretar el pulsador <Esc> para volver al menú de Gestión Nombres.

Cancelación/modificación de un nombre

Seleccionando <Cancelar> o <Modificar> en el menú de Gestión nombres, se visualiza:

**Seleccionar el
nombre con los pulsadores**
← y →

Recorrer los nombres hasta localizar el que se debe cancelar/modificar. **ATENCIÓN:** en fase de movimiento se visualizan sólo los primeros 16 caracteres de cada nombre. Una vez encontrado el nombre que interesa, detenerse sin apretar ningún pulsador: luego de aproximadamente 3 segundos aparecerán los restantes 16 caracteres del nombre y los otros parámetros asociados al mismo. En el caso de cancelación, apretar ↵ y confirmar. En el caso de modificación, realizar las modificaciones necesarias, luego apretar ↵ y confirmar.

NOTA: En caso de cancelación de un nombre, el eventual código del sistema de apertura de la puerta asociado al mismo se cancela automáticamente junto con el nombre.

GESTIÓN DESDE EL TECLADO

Este tipo de programación se debe utilizar como método alternativo al descrito con anterioridad, sólo para operaciones de modesta entidad, como por ej. la introducción, la modificación o la cancelación de un solo nombre.

Escribir '00' y luego la contraseña de 4 cifras (para la programación de los nombres y códigos del sistema de apertura de la puerta) y el pulsador de 'Llamada'. Si la contraseña es incorrecta se indicará el error (para mayores detalles, véase el punto correspondiente a la introducción de códigos del sistema de apertura de la puerta con el teclado). Luego de la introducción de la contraseña correcta, en el visor aparecerá:

<Nombres>
<Sistema de apertura de la puerta><Esc>

Seleccionar <Nombres> y apretar 'Llamada'. Aparecerá el menú de Gestión nombres, desde el que es posible acceder a todas las funciones:

<AÑADIR> <CAN>
<MODIFICAR> <ESC>

Introducción de un nombre

Seleccionando <AÑADIR>, se visualiza:

<Esc><End>A

Utilizar los pulsadores ↑ y ↓ para recorrer los caracteres que se pueden introducir.

Apretar el pulsador de 'Llamada' para introducir el carácter seleccionado en la línea superior del visor; a partir de la introducción del 16° carácter del nombre, la línea superior se desplaza progresivamente hacia la izquierda. Se puede introducir un nombre de un máximo de 32 caracteres.

Una vez terminada la fase de introducción, es necesario colocar el cursor en el menú reducido: <Esc><End>. Para hacerlo, conservar apretado el pulsador ↓ hasta que el cursor resulte ubicado en la 'E' de <Esc>. Para confirmar la introducción del nombre, seleccionar la opción <End> mediante el pulsador ↑ y apretar el pulsador de 'Llamada'. Actuar de la misma manera para introducir el código de llamada (comprendido entre '1' y '9999') y el del sistema de apertura de la puerta asociado al nombre (sólo numérico, comprendido entre 1 y 99999999):

Código:
<Esc><End>0

Ap.puerta:00000000
<Esc><End>0

Eventuales errores de programación se pueden corregir seleccionando la opción , que tiene la función de cancelar el último carácter introducido. En cambio, con <Esc> se abandona la operación, sin memorizar los datos introducidos.

NOTA1: Si el nombre introducido ya está presente en la memoria, se da un mensaje de error.

NOTA2: Si el código introducido está presente en la memoria, se pide una confirmación:

Código presente
¿Confirmar? <S><N>

Cancelación/modificación de un nombre

Seleccionando <CAN> o <MODIFICAR> del menú de Gestión nombres, se visualiza:

BÚSQUEDA NOMBRE
CON ↑ O ↓

Con los pulsadores ↑ o ↓ se recorren los nombres presentes hasta localizar el que se debe cancelar/modificar. Apretar el pulsador de 'Llamada' y realizar la cancelación (previa confirmación) o la modificación (actuando como se ha descrito más arriba, para la introducción).

NOTA1: En caso de cancelación de un nombre, el eventual código del sistema de apertura de la puerta asociado al mismo se cancela automáticamente junto con el nombre.

CANCELACIÓN TOTAL

En algunos casos puede resultar útil cancelar completamente todos los nombres introducidos (por ej. para instalar nuevamente el mismo dispositivo en otro edificio).

La cancelación total de los nombres se puede realizar con el Terminal o con el teclado.

Desde el Terminal

- Luego de haber establecido una conexión lógica con el Módulo de Llamada en cuestión (véase la descripción en el punto 'PROGRAMACIÓN MEDIANTE TERMINAL 1038/56'), ir hasta la página:

<Nombres>
<Sistema de apertura de la puerta>
<Programar>
<Anular><Salir>

- Seleccionar <Nombres> y apretar ↵. Aparecerá el menú de Gestión nombres:

<Introducir>
<Modificar>
<Cancelar><Esc>
<REP-TP><TP-REP>

- Apretar ← por 3 segundos. Se formulará la pregunta:

¿Cancelación
total
repertorio?
<No> <Sí>

en donde el término 'total' representa la cancelación SÓLO de los Nombres (y no de los Códigos del sistema de apertura de la puerta). Seleccionando 'Sí' y confirmando con el pulsador ↵ se cancelarán todos los Nombres.

Desde el Teclado

- Escribir '00' y luego la contraseña de 4 cifras para el acceso a la configuración (NO la contraseña para la gestión de los nombres). Aparecerá el menú principal:

<IDIOMA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

- Apretar en el teclado, simultáneamente, los pulsadores 'Llave' y '5'. En el visor aparecerá:

¿Eliminar TODO?
<S> <N>

- Respondiendo 'Sí' se cancelarán ya sean todos los Nombres y todos los Códigos del sistema de apertura de la puerta memorizados en el dispositivo. En cambio, respondiendo 'No' se formularán otras dos preguntas para la confirmación de la cancelación SÓLO de los Nombres o SÓLO de los Códigos del sistema de apertura de la puerta:

¿Eliminar nombres?
<S> <N>

¿Eliminar ap.puerta?
<S> <N>

Respondiendo 'Sí' a la primera pregunta se cancelarán SÓLO los Nombres.

INSTALACIÓN

ATENCIÓN: para realizar los cableados y para las distancias máximas permitidas, se recomienda seguir las indicaciones contenidas en el 'Manual Técnico de Sistemas Integrados'

El Módulo de Llamada se debe instalar en el bastidor Sinthesi S2 (no entregado con el equipo base).

El tornillo antirrobo suministrado con el equipo base se debe utilizar en lugar del tornillo normal entregado junto con el bastidor Sinthesi S2, para garantizar una mayor seguridad de instalación.

REGULACIÓN DEL NIVEL FÓNICO

El nivel fónico hacia el aparato interior llamado está calibrado de fábrica y no necesita regulación.

El nivel fónico hacia el exterior está calibrado de fábrica en un valor medio. Si fuera necesario modificarlo, actuar sobre el dispositivo de regulación con un destornillador (3).

REGULACIÓN DEL CONTRASTE DEL VISOR

El nivel de contraste del visor está predispuesto de fábrica a un nivel óptimo. Si fuera necesario modificarlo, actuar sobre el dispositivo de regulación con un destornillador (11).

CÓDIGOS DE ERROR

En el visor se pueden indicar distintos tipos de errores.

ERRORES EN FUNCIONAMIENTO NORMAL

Llamada a un usuario inexistente:

**ERROR
NO EXISTE**

Llamada desde un módulo de llamada secundario a un usuario de otra columna:

**ERROR
COLUMNA**

Al menos un pulsador ha quedado bloqueado:

**TECLADO
BLOQUEADO**

Código abrepuerta erróneo o deshabilitado

**APERT. DE PUERTA
INEXISTENTE**

ERRORES EN FASE DE INSTALACIÓN/PROGRAMACIÓN

Ausencia de señal en la línea datos (borne 'D' no conectado o señal ausente):

**ERROR
LÍNEA DATOS**

Introducción de Contraseña equivocada:

**CONTRASEÑA
ERRATA**

Se ha tratado de introducir un nombre ya presente en la memoria:

**ERROR
NOMBRE PRESENTE**

Se ha tratado de introducir un nombre con la memoria llena:

**ERROR
MEMORIA LLENA**

Se ha tratado de modificar o de cancelar un nombre con la memoria vacía:

**ERROR
MEMORIA VACÍA**

AUTODIAGNÓSTICO

Memoria de configuración ausente:

**ERROR
EEPROM AUSENTE**

Memoria de configuración en desperfecto:

**ERROR
EEPROM**

Memoria nombres en desperfecto:

**ERROR
FLASH**

BÚSQUEDA DE DESPERFECTOS Y SUSTITUCIONES

VISOR

En caso de problemas de visualización del visor, comprobar antes que nada la correcta regulación del contraste, actuando sobre el dispositivo de regulación trasero (11).

Otro control se puede realizar accediendo al menú principal - mediante la introducción de la contraseña de configuración o apretando el pulsador trasero:

<IDIOMA><CONFIG>
<ID><TEST><ESC>

Seleccionar <TEST> y apretar el pulsador de 'Llamada'. Comprobar que aparezca la figura de control:



A este punto, por cada pulsador apretado se visualiza el carácter correspondiente. Apretando el pulsador de 'Llamada' se puede volver al menú anterior y luego, seleccionando <ESC>, al funcionamiento normal.

CERRADURA ELÉCTRICA

En caso de que no se abra la cerradura eléctrica, es posible establecer la causa con facilidad:

- si el módulo da una indicación acústica y la cerradura eléctrica no se abre, el desperfecto se encuentra en el tramo que va desde el módulo a la cerradura eléctrica, o en el circuito de control del módulo.
- si, en cambio, el módulo, además de no abrir la cerradura eléctrica, no da ni siquiera la indicación acústica, significa que el mando de sistema de apertura de la puerta no llega al módulo: el desperfecto se debe buscar del lado del aparato interior.

OPERACIÓN DE SUSTITUCIÓN

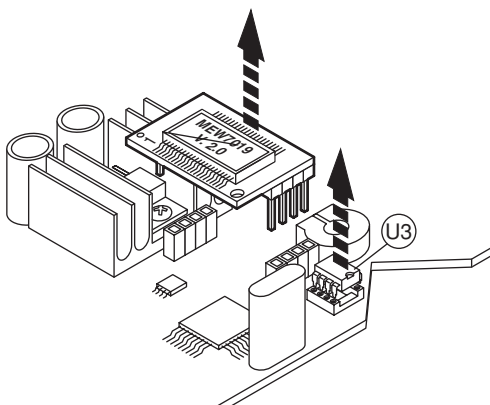
En caso de desperfecto del módulo, sustituirlo totalmente.

Si se hubieran programado muchos códigos del sistema de apertura de la puerta, se puede quitar el circuito integrado en el que están memorizados los códigos y colocarlo en el nuevo módulo.

Del mismo modo, es posible sustituir las memorias de los nominativos.

- Cortar la tensión al viejo Módulo de Llamada 1038/14;
- Sacar la tapa trasera, ejerciendo una ligera presión en los ganchos laterales;
- Sacar el integrado U3 y MEW 7019;
- Sacar la tapa trasera del nuevo módulo; sustituir el integrado U3 prestando mucha atención al sentido de introducción (muesca en el cuerpo del componente y en el zócalo); sustituya el integrado MEW 7019 poniendo especial atención al sentido de introducción.
- Colocar nuevamente la tapa trasera;
- Alimentar el nuevo Módulo de Llamada.

ATENCIÓN: después de la sustitución de la memoria, el número de serie del nuevo Módulo de Llamada se transforma automáticamente en el del Viejo Módulo: modificar manualmente la indicación que aparece en la etiqueta trasera (10).



INHALT

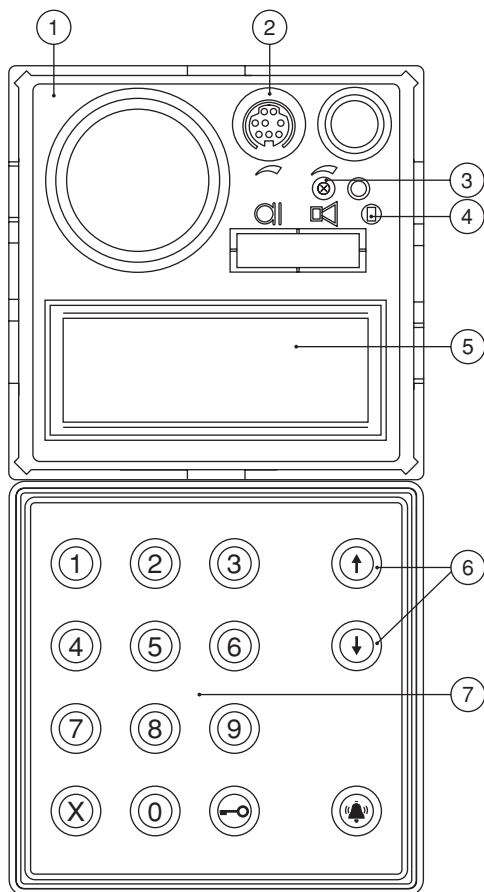
LEISTUNGSMERKMALE	71
BESCHREIBUNG DER KLEMMEN	72
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN.....	72
FUNKTIONSWEISE	73
ANLÄUTEN MIT NAMENSWAHL	73
ANLÄUTEN MIT CODEWAHL	73
DIREKTES ANLÄUTEN	73
ZUSÄTZLICHE CODES UND FUNKTIONEN.....	73
PROGRAMMIEREN DER DECODER	74
PROGRAMMIERUNG	74
PROGRAMMIERMETHODEN	74
PARAMETER	75
PROGRAMMIEREN ÜBER DAS TERMINAL 1038/56	76
DIREKTES PROGRAMMIERUNG ÜBER DIE TASTATUR.....	77
EINGABE DER TÜRÖFFNERCODES	79
EINGABEMETHODEN.....	79
EINGABE MIT DEM TERMINAL 1038/56	79
EINGABE ÜBER DIE TASTATUR	79
VOLLSTÄNDIGES LÖSCHEN.....	80
VERWALTEN VON NAMEN	80
VERWALTUNGSARTEN	80
VERWALTUNG MIT PERSONAL COMPUTER UND TERMINAL 1038/56	81
Speichern der Datenbank auf einem PC	81
Übertragen der Datenbank vom PC auf das Terminal 1038/56.....	81
Prüfen und Ändern der Datenbank.....	81
Übertragen der Datenbank vom Terminal 1038/56 auf ein oder mehrere Rufmodule 1038/14	81
Übertragen der Namendatenbank von einem Rufmodul auf ein anderes (oder auf einen PC)	82
VERWALTEN MIT DEM TERMINAL 1038/56.....	82
Eingeben eines Namens.....	82
Löschen/Ändern eines Namens.....	82
VERWALTEN MIT DER TASTATUR	82
Eingeben eines Namens.....	82
Löschen/Ändern eines Namens.....	83
VOLLSTÄNDIGES LÖSCHEN	83
Über das Terminal	83
Über die Tastatur	83
INSTALLATION	84
FEHLERCODES.....	84
FEHLER BEI NORMALBETRIEB	84
FEHLER WÄHREND DER INSTALLATION/PROGRAMMIERUNG.....	84
SELBSTDIAGNOSE	85
FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG.....	85
DISPLAY	85
TÜRÖFFNER	85
AUSTAUSCHPROZEDUR.....	85

Das Rufmodul mit elektronischem Namensregister BN 1038/14 ist in der Modulbauweise ausgeführt hat die Größe von 2 Moduleinheiten. Der zugehörige Montagerahmen mit UP Dose ist nicht im Lieferumfang enthalten. Zur Sicherung der Torstelle wird eine Schraube mit diebstahlsicherem Spezialkopf mitgeliefert.

LEISTUNGSMERKMALE

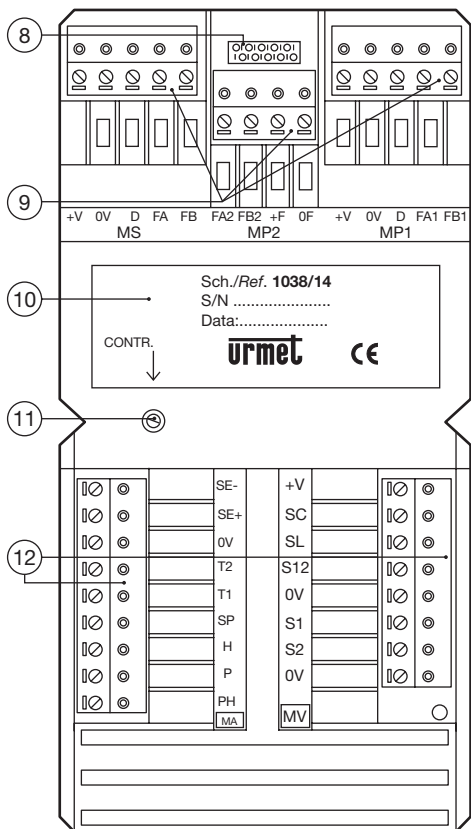
Das Rufmodul mit elektronischem Namensregister BN 1038/14 hat folgende Funktionen:

- Übertragung eines Anrufs mit Sprache oder Sprache/Bild (in Kombination mit dem Kameramodul BN 1748/40).
- automatische Steuerung des Sprach- oder Video/ Sprachanrufe entsprechend der verfügbaren Sprechleitungen (1 oder 2).
- Anwählen des gewünschten Namens mittels 2 Cursortasten. Die Anzeige erfolgt auf einem von hinten beleuchtetem Display, 2-zeilig mit je 16 Zeichen. Es können bis zu 740 Namen gespeichert werden.
- direktes Wählen durch Eingabe eines numerischen Code über die Tastatur. Damit stehen bis zu 9999 unterschiedliche "Wählcodes" zur Verfügung.
- Verwaltung von bis zu 2 Ruftasten (zusammen mit Modul BN 1148/11 oder 1148/12) zum direkten Anrufen bestimmter Teilnehmer oder der Portierzentrale.
- bis zu 980 Türöffnercodes, die in zwei Gruppen unterteilt sind: 240 Codes für allgemeinen Gebrauch, die unabhängig von Namen sind, und weitere 740, die mit den einzelnen Namen verknüpft sind.
- bis zu 7999 Codes für Sonderfunktionen
- impulsgesteuertes Türöffnen (frei oder beschränkt) mit Haltestrom für zeitgesteuertes Öffnen (von 1 bis 30 Sekunden) von Türöffnern mit niedriger Leistungsaufnahme.
- von 1 bis 5 Sekunden programmierbare Anlăutdauer
- unterschiedliches Anlăuten mit Dauerton, wenn der Anruf von einer Hauptstelle erfolgt, und intermittierendem Ton, wenn von einer Nebenstelle angelăutet wird
- akustisches Signal für 'Anruf abgesetzt' und 'Gesprăchsende'
- Lautstärkeregelung für den Signalton
- Schnittstelle für 'Tür offen' Sensoren
- Programmieren der Namen über das Programmierterminal BN 1038/56. Kleine Änderungen können direkt über die externe Tastatur ohne Einsatz des Terminals vorgenommen werden.
- Selbsteinschaltfunktion ohne gesonderte Verkablung.
- Vorbereitung für Betrieb in 16 Sprachen.



Das Rufmodul hat folgende Komponenten:

- 1 Fronttafel 2-Modul-Sinthesi S2-leitung
- 2 Stecker für das Programmierterminal Best.Nr. 1038/56.
- 3 Lautstärkenregelung für den Lautsprecher des Rufmoduls.
- 4 Programmierungstaster – nur bei unbekanntem Passwort zu verwenden.
- 5 Hinterleuchtetes alphanumerisches Display mit 2 Zeilen zu 16 Zeichen.
- 6 Gelb hinterleuchtete Tasten für die Namenswahl.
- 7 Numerische Tastatur mit grün hinterleuchteten Tasten einschließlich der gelb hinterleuchteten Funktionstasten: 'Löschen', 'Schlüssel' und 'Ruf'.



- 8 Nicht verwendet.
 9 Herausziehbare Klemmenleiste zum Anschluß (MP1, MP2, MS).
 10 Etikett mit der Seriennummer (S/N) des Geräts.
 11 Kontrastregelung LCD-Display.
 12 herausziehbare Klemmenleiste für die Zusatzfunktionen (MA) und die Videosignale (MV).

BESCHREIBUNG DER KLEMMEN

MP1 - Hauptklemmen für Sprechleitung 1

- +V Plus Stromversorgung (+24V)
 0V Masse Stromversorgung und Datenleitung
 D Datenleitung
 FA1 zu Sprechkreis 1
 FB1 von Sprechkreis 1

MP2 - Hauptklemmen für Sprechleitung 2

- FA2 zu Sprechkreis 2

- FB2 von Sprechkreis 2
 +F Plus Sprechkreisversorgung (+33V)
 0F Masse Sprechkreis

MS - Sekundärklemmen

- +V Plus Stromversorgung (+24V)
 0V Masse Stromversorgung und Datenleitung
 D Datenleitung
 FA zu Sprechkreis
 FB von Sprechkreis

MA - Zusatzklemmen

- SE- Minus Türöffneransteuerung
 SE+ Plus Türöffneransteuerung
 0V gemeinsame Masse Taste/Kontakte/Knöpfe
 T2 Eingang Taste 2 für Spezialanrufe
 T1 Eingang Taste 1 für Spezialanrufe
 SP Eingang Türsensor
 H Eingang Sperrkontakt für Türöffnercodes
 P Eingang Briefträgerschlüssel
 PH Eingang Stiegenhaustüröffnertaste

MV - Videoklemmenbrett

- +V Stromversorgung Videorelais BN1038/68
 SC Ausgang Videorelais BN 1038/68 - Steigleitung
 SL Ausgang Videorelaisansteuerung BN1038/68 - lokal
 S12 Ausgang Videorelaisansteuerung BN 1038/68 - Kanäle 1/2
 0V Masse Videorelaiskasten BN 1038/68
 S1 Ausgang Videorelaisansteuerung BN 1038/69 für Kanal 1
 S2 Ausgang Videorelaisansteuerung BN 1038/69 für Kanal 2
 0V Masse Relais BN 1038/69

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Leistungsaufnahme in Einheiten: 15 LE

Logikkreise
 Logikspannung (+V/0V): 15 ÷ 25,2 V=
 max. Stromaufnahme: 400 mA

Sprechkreise
 Sprechkreisspannung (+F/0F): 30 ÷ 36 V=
 Betriebstemperatur: -10 ÷ +50 °C

FUNKTIONSWEISE

ANLÄUTEN MIT NAMENSWAHL

Bei Normalbetrieb zeigt das Namensregister die Aufforderung einen Namen zu wählen:

Einen NAMEN wählen
mit ↑ oder ↓

Mit den beiden Suchtasten (3) kann der Name des Teilnehmers gewählt werden, welcher gerufen werden soll. Ist der betreffende Name ausgewählt, die Taste 'Anläuten' drücken, der Ruf wird an die zugehörnde Innenstelle weitergeleitet. Es erscheint folgende Meldung:

**ANLÄUTEN
AUSGEFÜHRT**

Hinweis: wird bei angezeigter Wählaufforderung nur die Taste 'Anläuten' gedrückt, so wird die Portierzentrale gerufen.

Zur Bestätigung, daß der Ruf weitergeleitet wurde, ertönen 3 Beeps.

Das Signal der betreffenden Innenstation wird für die programmierte Zeit (von 1 bis 5 Sekunden) mit Dauerton (bei Anläuten vom Hauptmodul) oder intermittierend (bei Anläuten von einem Nebenmodul) aktiviert.

Danach erscheint auf dem Display wieder der gewählte Name und bleibt für 30 Sekunden angezeigt. Wenn während dieser Zeit die Taste 'Anläuten' gedrückt wird, wird die entsprechende Innenstelle nochmals gerufen.

Antwortet der Innenstelle, wird eine Aufforderung zum sprechen angezeigt:

**BITTE
SPRECHEN**

Wenn während des Gesprächs die Türöffnertaste betätigt wird, so wird dies akustisch mit 3 Tönen sowie 3 Sekunden visuell mit folgender Meldung angezeigt:

**TÜR
GEÖFFNET**

Nach Ende des Gesprächs (oder falls innerhalb von 30 Sekunden nicht geantwortet wird), erscheint automatisch wieder die Wählaufforderung begleitet von drei Tönen.

ANLÄUTEN MIT CODEWAHL

Der auf dem Rufmodul (und optional auf der alphanumerischen Zusatzastatur 1038/74) gewählte Code wird auf dem Display angezeigt. Jedes Drücken einer Taste wird durch einen Ton bestätigt:

**ANLÄUTEN VON:
23**

Durch drücken der Taste 'Anläuten' wird der Ruf an die, dem eingegebenen Code zugehörnde Innenstelle weitergeleitet. Das Läutwerk wird für die programmierte Zeit (von 1 bis 5 Sekunden) mit Dauerton (bei Anläuten vom Hauptmodul) oder intermittierend (bei Anläuten von einem Nebenmodul) aktiviert. Zur Bestätigung, daß der Ruf weitergeleitet wurde, ertönen 3 Beeps. Ein nochmaliges Drücken der Anläuttaste verlängert den Ruftön.

Durch Drücken der Lösch taste 'X' (bei Fehleingabe des Codes) wird die auf dem Display angezeigte Nummer gelöscht.

Wenn während des Gesprächs die Türöffnertaste betätigt wird, so wird dies akustisch mit 3 Tönen sowie 3 Sekunden visuell mit folgender Meldung angezeigt:

**TÜR
GEÖFFNET**

Nach Ende des Gesprächs (oder falls innerhalb von 30 Sekunden nicht geantwortet wird), erscheint automatisch wieder die Wählaufforderung begleitet von drei Tönen.

DIREKTES ANLÄUTEN

Zwei ausgewählte Teilnehmer können durch Drücken der Tasten des Moduls 1148/12 (wenn vorhanden), direkt gerufen werden. Ist eine Portierzentrale vorhanden, kann diese durch einfaches Drücken der Anläuttaste (ohne Eingabe eines Codes) oder von einer der beiden Tasten des Moduls 1148/12 gerufen werden (falls vorhanden und entsprechend programmiert).

ZUSÄTZLICHE CODES UND FUNKTIONEN

Das Rufmodul mit Namensregister kann drei unterschiedliche Codearten verwalten:

- **Rufcodes (1-9999)**

Diese sind einer Innenstelle (Haustelefon) oder Videoinnenstelle zugeordnet. Bei der Eingabe

von Codes, die aus weniger als 4 Stellen bestehen, darf NIE eine Null vorangestellt werden (z.B. '12' und nicht '012'). Abschließend die Taste 'Anläuten' drücken, damit wird der Ruf weitergeleitet.

• Türöffnercodes (NUR Zahlen: 1-99999999)

Mit ihnen wird die Tür direkt von den Wohnungsinhabern oder anderen autorisierten Personen geöffnet. Beim Wählen müssen diese immer durch Drücken der Taste 'Schlüssel' begonnen und beendet werden. Das anfängliche Drücken dieser Taste stellt sicher, daß der Code nicht auf dem Display angezeigt wird: anstelle der Ziffern erscheinen Sternchen:

TÜRÖFFNERCODE

Die Türöffnercodes können während vorprogrammierten Zeitintervallen durch einen zeitgesteuerten externen Schalter gesperrt werden, der zwischen den Klemmen 'H' und 'OV' sitzt.

• Sondercodes (1-999)

Mit diesen werden Hilfsfunktionen wie z.B. Einschalten des Treppenlichts, der Gartenbeleuchtung usw. gesteuert. Sie müssen immer mit einer 0 beginnen (die ihre Anzeige auf dem Display unterbindet) und durch Drücken der Taste 'Anläuten' beendet werden.

SONDERCODE:
0***

Die Codes können auch zur Abfrage des Status eines Eingangs benutzt werden. Auf dem Display erscheint dann entweder 'ON' oder 'OFF' wie z.B.

KLEMMENSTATUS:
ON

Weitere Informationen finden sich im Anwenderhandbuch zum Spezialdecoder BN 1038/80.

Hinweis: Bei falscher Eingabe irgendeines Codes die Lösch Taste 'X' drücken: der auf dem Display angezeigte Code wird dann gelöscht.

PROGRAMMIEREN DER DECODER

Das Rufmodul mit Namensregister 1038/14 kann zum Programmieren der Decoder benutzt werden. Die Beschreibung der Parameter und der

Programmierungsmethoden sind im Anwenderhandbuch für die Decoder beschrieben.

Ist ein Parameter erfolgreich programmiert, erscheint am Display des Moduls:

Programmierung
OK

Ist die Programmierung fehlerhaft, erscheint:

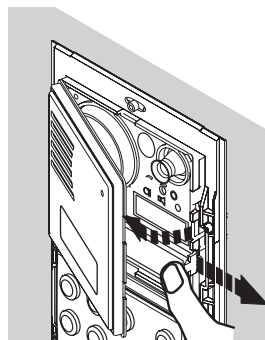
Programmierung
KO

PROGRAMMIERUNG

PROGRAMMIERMETHODEN

Sobald das Rufmodul mit Namensregister mit Strom versorgt ist, kann es auf drei verschiedene Arten programmiert werden:

- 1) Mit dem Programmierterminal BN. 1038/56. Diese Methode ist am einfachsten und wird empfohlen, da am Display des Terminals alle Operationen übersichtlich angezeigt werden. Das Terminal kann auf eine der folgenden Weisen angeschlossen werden:
 - lokal am Programmierstecker (2) auf dem Rufmodul, welches programmiert werden soll;
 - an einem beliebigen anderen Rufmodul oder der Portierzentrale falls in der Anlage vorhanden.
- 2) Direkt über die Tastatur des Rufmoduls, ohne daß der Rahmen geöffnet werden muß. In diesem Fall muß das Passwort zum Zugang in die Konfiguration bekannt sein.
- 3) Direkt über die Tastatur des Rufmoduls, durch Öffnen des Rahmens, um die Programmieraste (4) drücken zu können.



PARAMETER

Es müssen folgende Parameter programmiert werden:

A) Die Betriebssystemsprache

Es ist möglich, eine unter den aufgelisteten Sprachen auf 3 aufeinanderfolgenden Bildschirmseiten anzuwählen.

B) Beschreibung des Installationsorts

Es handelt sich um 15 Zeichen, die dazu benutzt wird, dem Rufmodul einen Namen zu geben z.B. 'Eingang Karlstraße', 'Hintereingang', 'Treppenhaus A' oder 'Treppenhaus B'. In Wirklichkeit können bis zu 30 Zeichen eingegeben werden, aber bei der Schnellsuche werden nur die ersten 15 angezeigt. Deshalb sollte man die Namen auf 15 Zeichen beschränken und die restlichen 15 für Zusatzinformationen benutzen.

C) Konfigurationsparameter (11 Punkte)

1) Typ der Torstelle (Rufmodul)

Es kann zwischen Haupttorstellen (0), von denen alle Innenstellen oder die Pflörnerzentrale gerufen werden können, und Nebentorstellen (1) gewählt werden, wobei Nebentorstellen nur die Innenstellen der zugehörigen Steigleitung rufen können.

2) Code der Torstelle (Rufmodul)

Jedes Rufmodul, ob Haupt- oder Nebentorstelle, wird durch einen Code identifiziert. Die Art des Codes ist jedoch unterschiedlich.

- Der Code von Haupttorstellen ist zwischen '1' und '999'.
- Der Code von Nebentorstellen liegt zwischen '1' und '99' und gibt die zugehörige Steigleitung an.

3) Besetztzeit

Die Besetztzeit definiert die Mindestgesprächsdauer (einschl. der Zeit zwischen Anläuten und Antwort des Teilnehmers). Um diese Mindestzeit sicherzustellen, kann das System bei mehreren Anrufen gleichzeitig eine oder mehrere Torstellen in den Besetzt-Status schalten, was auf dem Display wie folgt angezeigt wird:

LEITUNGEN BESETZT
Bitte warten

Wenn eine Torstelle besetzt ist, kann von ihr aus nicht angeläutet werden (es können jedoch Türöffnercodes eingegeben werden).

Die Besetztzeit kann auf 10, 20, 30 oder 40 Sekunden eingestellt werden.

4) Steuerung des elektrischen Türöffners

Türöffnen kann auf 'frei' (0) oder auf 'beschränkt' (1) eingestellt werden. Im ersten Fall kann die Tür zu jedem beliebigen Zeitpunkt geöffnet werden, im zweiten Fall nur während eines laufenden Gesprächs. Die richtige Verwaltung der verschiedenen elektrischen Türöffner ist grundlegend für ein einwandfreies Funktionieren der Anlage.

DIE FOLGENDEN HINWEISE SIND GENAUESTENS EINZUHALTEN, DA NUR DIE BESCHRIEBENEN KONFIGURATIONEN ZULÄSSIG SIND.

- Bei Anlagen mit nur einer Haupttorstelle und keinen Nebentstellen, kann die Torstelle beliebig für 'FREIES' oder 'BESCHRÄNKTES' TÜRÖFFNEN konfiguriert werden.
- Bei Anlagen mit mehreren automatisch umschaltenden Haupttorstellen müssen alle Module auf 'BESCHRÄNKTES' TÜRÖFFNEN programmiert werden.
- Bei Anlagen mit mindestens einer Nebentorstelle müssen die Haupttorstellen auf 'BESCHRÄNKTES' TÜRÖFFNEN programmiert werden. Die Nebentorstellen können hingegen nach Belieben für 'FREIES' oder 'BESCHRÄNKTES' TÜRÖFFNEN konfiguriert werden. Im ersten Fall wird bei einem Anruf von der Haupttorstelle bei Drücken der Türöffnertaste an der Innenstelle der Türöffner an der anrufenden Haupttorstelle und der an der Nebentorstelle betätigt, zu der die Innenstelle gehört. Im zweiten Fall wird bei einem Anruf von der Haupttorstelle bei Drücken der Türöffnertaste an der Innenstelle nur der Türöffner an der anrufenden Haupttorstelle betätigt! Es muß also ein weiterer Ruf von der Nebentorstelle aus erfolgen, damit der zugehörige Türöffner aktiviert werden kann.

5) Türöffnungszeit

Dieser Parameter bestimmt die Zeit (in Sekunden), in welcher der Türöffner aktiviert wird. ACHTUNG: falls ein Türöffner ohne Haltestrom eingesetzt wird, IMMER eine Türöffnerzeit von 0 einstellen.

NUR beim Einsatz von Türöffnern mit geringer Leistungsaufnahme kann ein Wert zwischen 1 und 30 eingestellt werden.

6) Dauer des Klingeltons

Dieser Parameter bestimmt die Dauer des Anläutons an der Innenstelle. Es sollte an allen Torstellen der gleiche Wert programmiert werden. Zulässige Werte (in Sekunden) gehen von 1 bis 5.

7) Anzahl der Sprechleitungen

Die Anzahl der Sprechleitungen (Haupt- und Nebenleitung) muß in einer Anlage definiert werden.

Mögliche Werte sind '1' und '2'.

8) Lautstärke der akustische Signale

Die Lautstärke der akustischen Signale (Ton beim Tastendrücken, Anläuten, Gesprächsende usw.) kann auf 3 Stärken eingestellt werden: leise (Min), mittel (Med) und laut (Max).

9) Mit der Taste T1 verknüpfter Code

Bei einer Kombination mit dem Modul Best.Nr. 1148/11 oder -/12 muß angegeben werden, welcher Code mit der Taste T1 verknüpft ist. Wenn die Taste einen Ruf an eine Portierzentrale (in Tag- und Nachtmodus, nicht aber bei ausgeschalteter Zentrale) senden soll, muß der Innenstellencode der Pförtnerzentrale programmiert werden.

Soll die Taste einen Ruf an eine beliebige Portierzentrale senden, die sich im Zustand 'TAG A' befindet, muß der Code '0000' programmieren.

Programmierbare Codes von '0000' bis '9999'.

10) Mit der Taste T2 verknüpfter Code

Dies ist der mit der Taste T2 des Moduls Best.Nr. 1148/12 verknüpfte Code.

Programmierbare Codes gehen von '0000' bis '9999'.

11) Speichern des Passworts zum Zugriff auf die Konfiguration und (automatisch) des Passworts zum Programmieren der Türöffnercodes.

Das Passwort darf NUR aus Ziffern bestehen und muß 4 Stellen haben.

Das programmierte Passwort kann benutzt werden, um auf die Konfiguration des Moduls zuzugreifen, ohne daß die Frontplatte geöffnet werden muß.

Die Programmierung des Passworts zum Zugriff auf die Konfiguration aktiviert automatisch ein zweites Passwort, das zum Programmieren der Namens- und

Türöffnercodes benutzt wird. Dieses zweite Passwort erhält man aus dem ersten durch Erhöhen um 1. Wurde z.B. '1234' programmiert, so ist das Passwort zum Programmieren der Namens- und Türöffnercodes '1235'.

Der Systemverantwortliche kann damit NUR das Passwort zum Programmieren der Namens- und Türöffnercodes anderen Personen (Hausmeister, etc.) mitteilen, ohne das Passwort für die Konfiguration bekannt zu geben. So wird ein Zugriff Unbefugter auf die Konfigurationsparameter verhindert. Die programmierbaren Werte sind von 0001 bis 9998.

PROGRAMMIEREN ÜBER DAS TERMINAL 1038/56

Die Programmierung über das Terminal muß bei eingeschalteter Anlage erfolgen.

- Durch Drücken der ON Taste für mindestens 3 Sekunden das Terminal einschalten.
- Das Programmierkabel in den betreffenden Stecker (2) oder - alternativ - in ein anderes Rufmodul oder eine Portierzentrale. Das Terminal wird automatisch mit der Datenleitung verbunden. Auf dem Display erscheint für 3 Sekunden:

Programmierung

und dann:

Suche nach:
<Seriennummer >
<Typ>
<Aufnahme>

- Die Option <Seriennummer> wählen. Es erscheint:

Seriennummer::
000000

Die Seriennummer des Rufmoduls eingeben (die sich auf dem Etikett hinten (10) unter S/N befindet) und ↵ drücken.

Es erscheint:

REP SN:uvwxyz

Straße

Jetzt ist das Terminal logisch mit dem Rufmodul (REP) verbunden, das die gewählte Seriennummer ('uvwxyz') hat. Auf dem Display des Moduls erscheint folgendes, um anzuzeigen, daß sich das Modul im Wartungszustand befindet:

WARTUNG
Bitte warten

Hinweis: im Wartungszustand erlaubt das Modul die Aktivierung des Türöffners sowohl nach Eingabe eines Türöffnercodes, durch Drücken der Stiegenhaustaste oder mit Briefträger Schlüssel.

- Nun kann der Anlagenstandort und die 11 Konfigurationsparameter des Rufmoduls unterteilt in 4 Seiten programmiert werden:

(Seite 1: Gerät definiert (REP) mit Seriennummer (SN) (beide können nicht modifiziert werden) Beschreibung des Anlagenstandortes)

REP SN:uvwxyz

Straße

(Seite 2: Typ der Torstelle, Code, Besetzt, Türöffner)

Typ: P Cod:001

Besetzt:10 s
Türöffner:S-00 s

(Seite 3: Dauer Anläutzeit, Anzahl Sprechleitungen, Signallautstärke)

Anläuten:03 s
Leitungen: 1
Klingel: 2

(Seite 4: Zuweisen der Codes für die Tasten T1 und T2 sowie Passwort und Sprache)

Taste 1:0000
Taste2: 2:0000
Passwort:9998
Sprache: Deutsch

- Alle Parameter unter Benutzung der alphanumerischen Tasten, der Tasten ← und → zum bewegen des Cursors, der Taste ↵ zum Bestätigen und der Taste 'sp' zum Umschalten zwischen Optionen programmieren.

- Durch mehrfaches Drücken der Taste → oder ← erreicht man die Seite

<Namen>
<Türöffner>
<Programmieren>
<Löschen><Verlassen>

- Den Cursor auf 'Programmieren' setzen und ↵ drücken. Das Terminal überträgt die eingegebenen Daten in den Speicher des Rufmoduls und zeigt das Ergebnis der Operation an.
- Auf die Seite mit der Option 'Verlassen' gehen, den Cursor dort positionieren und ↵ drücken. Jetzt (und NUR jetzt) verläßt das Rufmodul den Eingabezustand und kehrt in den Normalbetrieb zurück.
- Das Programmierkabel abstecken und das Terminal durch Drücken der Taste OFF für mindestens 3 Sekunden ausschalten. Sollen andere Rufmodule in der Anlage programmiert werden, die hier beschriebenen Schritte wiederholen.

Hinweis: Das Terminal sch. 1038/56 ermöglicht die Einstellung nur der italienischen, englischen, französischen, spanischen und deutschen Sprache

DIREKTE PROGRAMMIERUNG ÜBER DIE TASTATUR DES RUFMODULS

Zum Zugang zur Programmierung gibt es zwei Möglichkeiten:

- Wenn das Passwort zum Zugriff auf die Konfiguration bekannt ist** (fabrikseitig ist das Passwort immer auf '9998' gesetzt), '00' gefolgt von dem 4-stelligen Passwort eingeben und die Taste 'Anläuten' drücken. Ist das Passwort falsch, erscheint folgende Meldung:

**FALSCHES
PASSWORT**

Nach einem dritten falschen Versuch wird die Passworтеingabe für eine Zeit gesperrt, die um so länger ist, je mehr falsche Versuche erfolgt sind:

Zahl der falschen Versuche	Wartezeit vor erneuter Passworтеingabe
1	-
2	-
3	-
4	1 Minute
5	2 Minuten
6	3 Minuten
•	•
•	•
255	252 Minuten (über 4 Std.)

- b) **Wenn das Passwort nicht bekannt ist**, den Montagerahmen öffnen und die Programierentaste (4) drücken.

Nach Eingabe des richtigen Passwortes oder Drücken die Programierentaste (4) erscheint für einige Sekunden:

v1.0B 23/03/99
N.S.uvwxyz

Die erste Reihe bezieht sich auf die Softwareversion (in diesem Falle 1.0) und die maximale Anzahl programmierbarer Türöffnercodes: 240 (es erscheint der Buchstabe 'B'). Es folgen das Datum der Softwareversion und die Seriennummer(S/N) des Geräts ('uvwxyz'), die mit der auf dem hinteren Etikett übereinstimmt. Dies ist nützlich, wenn man die Seriennummer wissen will, OHNE den Montagerahmen zu öffnen.

Dann erscheint das Hauptmenü:

<SPRACHE><KONFIG>
<ID><TEST><ESC>

- a) Den Cursor mit den Pfeiltasten auf **<SPRACHE>** bringen und die Taste "Klingel" drücken; Sie erhalten Zugriff zu den Bildschirmseiten, durch die Sie die Betriebssysteme auswählen können. Die erste Bildschirmseite ist:

<ITA> <FR> <ENG>
<DEU> <ESP> <עברית>

Den Cursor auf die gewünschte Sprache setzen und die Taste 'Anläuten' drücken.

- b) Um die Beschreibung des Anlagestandortes zu programmieren, den Cursor auf **<ID>** setze und die Taste 'Anläuten' drücken. Es erscheint:

<Esc><End>A

Die Tasten ↑ und ↓ benutzen, um die Zeichen zu durchlaufen, die eingegeben werden können.

Die Taste 'Anläuten' drücken, um das gewählte Zeichen in der oberen Zeile des Displays einzugeben. Es können bis zu 30 Zeichen eingegeben werden (ab Eingabe des 16. Schriftzeichens verschiebt sich die obere Reihe laufend nach links), aber es ist dringend empfohlen, nur 15 Zeichen zu gebrauchen, da beim Suchen mit dem Terminal nur 15 Zeichen angezeigt werden.

Nach Beenden der Eingabe muß der Cursor auf das reduzierte Menü: **<Esc><End>** gesetzt werden. Dazu die Taste ↓ gedrückt

halten, bis der Cursor auf dem 'E' von **<Esc>** steht. Zur Bestätigung der Namenseingabe die Option **<End>** mit der Taste ↑ wählen und die Taste Anläuten drücken.

- c) Durch Setzen des Cursors auf **<KONFIG>** und Drücken der Taste Anläuten geht man zum Programmieren der 11 Konfigurationsparameter über, die auf folgende Displayseiten verteilt sind.

MOD.TYP:
<HAUPT><NEBEN>

MODULCODE:JJJ
JJJ

BESETZTZEIT:10s
<10><20><30><40>

TÜRÖFFNERTYP:S
<LIB> <SEG>

TÜRÖFFNERZEIT: 0s
<-> <+> <OK>

ANLÄUTZEIT:3s
<1><2><3><4><5>

TELEFONIELEITUNGEN:1
<1> <2>

KINGELLAUTST.:MED
<MIN><MED><MAX>

TASTE 1:0000
0000

TASTE 2:0000
0000

PASSWORT: 9998
9998

Auf allen Seiten ist der Programmiervorgang gleich:

- den Cursor mit den Pfeiltasten auf die gewünschte Option setzen und dann zur Bestätigung die Taste 'Anläuten' drücken. Danach zur nächsten Bildschirmseite gehen.
- Auf den Seiten, in denen ein Code eingegeben werden muß, die numerischen Zeichen eingeben. Zum Korrigieren von Fehlern und

Wiederherstellen der alten, gespeicherten Daten die Taste 'X' drücken.

Zum Ende der Programmierung erscheint wieder das Hauptmenü:

```
<SPRACHE><KONFIG>
<ID><TEST><ESC>
```

Zur Rückkehr zum Normalbetrieb <ESC> wählen und zur Bestätigung die Taste 'Anläuten' drücken.

Hinweis: zum Verlassen der Programmierphase vor Erreichen des letzten Schritts kann jederzeit die Taste 'X' für mindestens 3 Sekunden gedrückt werden. In diesem Fall bleiben die bis dahin eingegebenen Daten gültig.

EINGABE DER TÜRÖFFNERCODES

Das Rufmodul erlaubt die Eingabe von bis zu 240 Türöffnercodes, die nichts mit den Namen zu tun haben und für allgemeine Zwecke benutzt werden. Diese Türöffnercodes dürfen nur aus Ziffern bestehen. Jeder besteht aus einer beliebigen (max. 8) Anzahl von Ziffern. Daher sind zulässige Zahlen die zwischen 1 und 99999999.

EINGABEMETHODEN

Die Türöffnercodes können eingegeben werden:

- 1) mit dem Programmierterminal BN 1038/56, das direkt am Rufmodul oder an einem beliebigen Punkt der Anlage angeschlossen wird;
- 2) Über die Tastatur des Rufmoduls. In diesem Fall muß das Passwort zum Programmieren der Türöffnercodes bekannt sein (das vom Passwort zum Zugriff auf die Konfiguration verschieden ist).

EINGABE MIT DEM TERMINAL 1038/56

Nach Herstellen einer logischen Verbindung mit dem betreffenden Rufmodul (siehe die Beschreibung im Abschnitt PROGRAMMIEREN ÜBER DAS TERMINAL 1038/56) auf die folgende Seite gehen:

```
<Namen>
<Türöffnen>
<Programmieren>
<Löschen><Verlassen>
```

- <Türöffnen> wählen und auf ↵ drücken.
Es erscheinen die ersten 3 Türöffnercodes:

```
Apr001:00000000
Apr002:00000000
Apr003:00000000
<P><S><OK><ESC>
```

- Die gewünschten Codes eingeben und dann mit den Tasten ← und → den Cursor auf <OK> setzen und ↵ drücken.

ACHTUNG: DIE 3 CODES WERDEN ERST MIT DEM BEFEHL <OK> WIRKLICH IM RUFMODUL GESPEICHERT. Die erfolgte Speicherung wird optisch angezeigt und bestätigt.

- Zum Zugriff auf die 3 nächsten Codes den Befehl <S> wählen und auf ↵ drücken. Zum Zugriff auf die 3 vorhergehenden Codes <P> wählen und auf ↵ drücken.
- Nach Programmieren aller Codes <ESC> wählen und ↵ drücken. Dann mit der Taste ← auf die vorhergehende Seite gehen, <Verlassen> wählen und die Taste ↵ drücken.
- Das Programmierkabel abnehmen und das Terminal durch Drücken der Taste OFF für mindestens 3 Sekunden abschalten, oder wenn die gleichen Türöffnercodes in einem anderen Rufmodul in der Anlage programmiert werden sollen, die hier beschriebenen Schritte wiederholen.

Hinweis: wenn ein Türöffnercode gelöscht werden soll, muss er mit '00000000' neu programmiert werden.

EINGABE ÜBER DIE TASTATUR DES RUFMODULS

- '00' gefolgt von dem 4-ziffrigen Passwort (zum Programmieren von Namen und Türöffnercodes) eingeben und die Taste 'Anläuten' drücken. Ist das Passwort falsch, erscheint:

**FALSCHES
PASSWORT**

Nach einem dritten falschen Versuch wird die Passworтеingabe für eine Zeit gesperrt, die um so länger ist, je mehr falsche Versuche erfolgt sind:

Zahl der falschen Versuche	Wartezeit vor erneuter Passworтеingabe
1	-
2	-
3	-
4	1 Minute
5	2 Minuten
6	3 Minuten
•	•
•	•
255	252 Minuten (über 4 Std.)

Nach Eingabe des richtigen Passworts erscheint auf dem Display:

<Namen>
<Türöffnen><Esc>

- <Türöffnen> wählen und 'Anläuten' drücken. Es erscheint die erste Seite mit den ersten zwei Türöffnercodes:

Apr001:00000000
Apr002:00000000

- Den Türöffnercode eingeben und mit der Taste 'Anläuten' bestätigen.
- Die Pfeiltasten benutzen, um die schon eingegebenen Codes zu kontrollieren und auf den nächsten Code zu setzen.

Hinweis 1: anstelle alle Codes mit den Pfeiltasten zu durchlaufen, um die nächste freie Stelle zu finden, kann man auch die Taste 'Anläuten' für mindestens 3 Sekunden drücken.

Hinweis2: zum Löschen eines Türöffnercodes muß er mit '00000000' neuprogrammiert werden.

VOLLSTÄNDIGES LÖSCHEN

In manchen Fällen kann es nützlich sein, alle Türöffnercodes vollständig zu löschen (z.B. wenn das Gerät in einer anderen Anlage installiert werden soll). Diese Gesamtlöschung ist nur über die Tastatur möglich:

- '00' gefolgt von dem 4-ziffrigen Passwort für Konfigurieren (NICHT das zur Eingabe von Türöffnercodes) eingeben. Es erscheint das Hauptmenü:

<SPRACHE><KONFIG>
<ID><TEST><ESC>

- Auf der Tastatur gleichzeitig die Tasten 'Schlüssel' und '5' drücken. Es erscheint die Anfrage:

ALLES löschen?
<J> <N>

- Bei Antworten mit 'Ja' werden alle Türöffnercodes sowie auch alle im Gerät gespeicherten Namen gelöscht (siehe weiter unten). Bei 'Nein' erscheinen zwei weitere Fragen, um ein Löschen NUR der Namen oder NUR der Türöffnercodes zu bestätigen:

Namen löschen?

<J> <N>

Türöffnercodes löschen?

<J> <N>

- Bei Antworten mit 'Nein' auf die erste Frage und mit 'Ja' auf die zweite werden nur die Türöffnercodes gelöscht.
- Zum Verlassen der Eingabe von Türöffnercodes und zur Rückkehr zum Normalbetrieb die Taste 'X' für mindestens 3 Sekunden drücken.

VERWALTEN VON NAMEN

Es können bis zu 740 Namen eingegeben werden. Jeder Name umfaßt die folgenden Informationen:

- Name des Teilnehmers (max. 32 alphanumerische Zeichen verteilt auf zwei Zeilen);
- numerischer Code des Teilnehmers (von '1' bis '9999');
- Türöffnercode (nur Ziffern zwischen '1' und '99999999').

Es ist möglich, daß mehrere unterschiedliche Namen demselben Anläutcode zugeordnet werden (falls mehrere Personen in derselben Wohnung leben).

Wenn der Anläutcode zusammen mit dem Namen erscheinen soll, braucht er nur innerhalb der 32 Zeichen für den Namen gespeichert zu werden.

VERWALTUNGSARTEN

Die Namen können verwaltet werden:

- 1) mit einem Personal Computer und dem Programmierterminal Best.Nr. 1038/56.
- 2) mit dem Programmierterminal BN 1038/56, das lokal oder an einem beliebigen anderen Punkt an die Anlage angeschlossen wird. Letzteres wird hauptsächlich für Änderungen, Löschungen und kurze Eingaben benutzt.
- 3) Direkt über die Tastatur, hauptsächlich für Änderungen, Löschungen und kurze Eingaben. In diesem Fall muß das Passwort zum Programmieren für Namen und Türöffnercodes (das ANDERS ist als das Passwort für die Konfiguration) bekannt sein.

VERWALTUNG MIT PERSONAL COMPUTER UND TERMINAL 1038/56

Die beste Methode zur Verwaltung der Namen ist die Verwendung des PC-Programmes DVOICE. Es ist für die Eingabe und Verwaltung der Namen einer oder mehrerer Anlagen geschrieben. Das Programm DVOICE kann kostenfrei von der Internet Seite der Urmet Homepage (<http://www.urmet.com>) heruntergeladen werden.

Der Monteur (oder der Hausverwalter) kann wie folgt vorgehen:

- Speichern der Namen einer Anlage auf dem eigenen PC
- Übertragen der Datenbank der Namen auf das Programmierterminal 1038/56;
- Eingabe der Datenbank der Namen auf ein oder mehrere Rufmodule in der Anlage (durch Anschließen des Terminals irgendwo in der Anlage).

Im folgenden werden die verschiedenen Schritte im einzelnen beschrieben.

Speichern der Datenbank auf einem PC

Mit dem Programm DVOICE wird auf dem PC eine neue Wohnanlage angelegt und die Namen der Bewohner mit entsprechenden Zusatzinformationen (wie z.B. ihr Türöffnercode) gespeichert. Für weitere Einzelheiten siehe das Programm DVOICE.

Übertragen der Datenbank vom PC auf das Terminal 1038/56

- Das Programmierterminal mit dem mitgelieferten Kabel an die gewählte serielle Schnittstelle des PC anschließen.
- Das Programm DVOICE zum Übertragen der Datenbank der Wohnanlage auf dem PC vorbereiten.
- Das Terminal einschalten. Auf dem Display erscheint:

**Zum Programmieren
Kabel anschließen
<Konfigur.>
<Datenbank> <PC>**

- <PC> wählen und ↵ drücken. Es erscheint:

**<PC-TP>
<TP-PC>
<Verlassen>**

- Die Option <PC-TP> wählen, ↵ drücken und die folgende Abfrage bejahen: es startet die Übertragung der Datenbank auf das Terminal.
- Nach erfolgter Übertragung zum Hauptmenü zurückkehren, das Terminal ausschalten und das Kabel vom PC abnehmen.

Prüfen und Ändern der Datenbank

Nachdem die Datenbank mit den Namen auf das Terminal übertragen ist, kann sie geprüft und geändert werden. Dazu im Hauptmenü die Option <Datenbank> und dann im nächsten Menü eine der möglichen Optionen wählen:

**<Anzeigen>
<Eingeben>
<Ändern>
<Löschen><Esc>**

Übertragen der Datenbank vom Terminal 1038/56 auf ein oder mehrere Rufmodule 1038/14

- Nach Aufbau einer logischen Verbindung mit dem betreffenden Rufmodul (siehe den Abschnitt PROGRAMMIEREN ÜBER DAS TERMINAL 1038/56) auf folgende Seite gehen:

**<Namen>
<Türöffnen>
<Programmieren>
<Löschen><Esc>**

- <Namen> wählen und ↵ drücken. Es erscheint das Menü zum Verwalten der Namen:

**<Eingeben>
<Ändern>
<Löschen><Esc>
<REP-TP><TP-REP>**

- <TP-REP> wählen, ↵ drücken und die nächste Bestätigungsabfrage bejahen: es beginnt die Übertragung der Datenbank vom Terminal auf das gewählte Modul.
- Nach erfolgter Übertragung das Terminal durch Drücken der OFF Taste für mindestens 3 Sekunden abschalten oder, wenn die gleiche Datenbank auf ein anderes in der Anlage angeschlossenes Modul übertragen werden soll, die beschriebenen Schritte wiederholen.

Hinweis: bei einer Datenbank mit vielen Namen kann die Übertragung einige Minuten dauern. Ein horizontaler Balken zeigt den Fortschritt der laufenden Übertragung an.

Übertragen der Namensdatenbank von einem Rufmodul auf ein anderes (oder auf einen PC)

Zum Kopieren der Namen von einem Rufmodul auf ein anderes braucht nur das Terminal benutzt zu werden. Eine logische Verbindung zum ersten Modul aufbauen, dessen Namen kopiert werden sollen, und zuerst <Namen> und dann <REP-TP> wählen: dann kann die Datenbank auf ein anderes Rufmodul oder nach Umstecken des Kabels auf einen PC übertragen werden.

VERWALTEN MIT DEM TERMINAL 1038/56

Nach Aufbau einer logischen Verbindung mit dem betreffenden Rufmodul (siehe die Beschreibung im Abschnitt PROGRAMMIEREN ÜBER DAS TERMINAL 1038/56') zu folgender Seite gehen:

```
<Namen>  
<Türöffnen>  
<Programmieren>  
<Löschen><Esc>
```

<Namen> wählen und ↵ drücken. Es erscheint das Menü zum Verwalten von Namen:

```
<Eingeben>  
<Ändern>  
<Löschen><Esc>  
<REP-TP><TP-REP>
```

Eingeben eines Namens

<Eingeben> wählen. Es erscheint:

```
—  
Code:0000  
Türöffnen:00000000
```

Den Namen auf max. 2 Zeilen mit je 16 Zeichen (also max. 32 Zeichen) eingeben und ↵ drücken. Den Rufcode (zwischen '1' und '9999') und den verknüpften Türöffnercode (nur Ziffern von 1 bis 999999999) eingeben. Auf die Anfragen, mit der Eingabe fortzufahren, bejahend antworten. Weitermachen, bis alle Namen eingegeben sind. Dann die Taste <Esc>, um zum Menü zum Verwalten von Namen zurückzukehren.

Löschen/Ändern eines Namens

Bei Wahl von <Löschen> oder <Ändern> im Menü zum Verwalten von Namen erscheint folgende Seite:

**Den Namen mit den Tasten
← und → wählen**

Die Namen durchlaufen, bis der gewünschte angezeigt wird, welcher gelöscht oder geändert werden soll. ACHTUNG: beim Durchlaufen werden nur die ersten 16 Zeichen jedes Namens angezeigt. Nach Auffinden des gesuchten Namens anhalten, ohne eine Taste zu drücken: nach ca. 3 Sekunden erscheinen die restliche 16 Zeichen des Namens und die anderen mit ihm verknüpften Parameter. Zum Löschen ↵ drücken und bestätigen.

Andernfalls die gewünschten Änderungen vornehmen und dann ↵ drücken und bestätigen. Hinweis: beim Löschen eines Namens wird auch automatisch ein mit ihm verknüpfter Türöffnercode gelöscht.

VERWALTEN MIT DER TASTATUR

Diese Programmierart ist eine Alternative zu der zuvor beschriebenen und für kleine Eingriffe wie z.B. Eingeben/Ändern/Löschen eines einzigen Namens geeignet.

'00' gefolgt von dem 4-ziffrigen Passwort zum Programmieren von Namen und Türöffnercodes eingeben und die Taste 'Anläuten' drücken. Bei falschem Passwort erfolgt eine Fehleranzeige (für Einzelheiten siehe den Abschnitt über die Eingabe von Türöffnercodes über die Tastatur).

Nach Eingabe des richtigen Passworts zeigt das Display:

```
<Namen>  
<Türöffnen><Esc>
```

<Namen> wählen und 'Anläuten' drücken. Es erscheint das Menü zum Verwalten von Namen, von dem aus alle Funktionen zugänglich sind:

```
<HINZUFÜGEN> <LÖSCHEN>  
<ÄNDERN> <ESC>
```

Eingeben eines Namens

<HINZUFÜGEN> wählen. Es erscheint:

```
<Esc><Del><End>A
```

Die Tasten ↑ und ↓ benutzen, um die Zeichen zu durchlaufen, die eingegeben werden können.
Die Taste 'Anläuten' drücken, um das gewählte Zeichen in der oberen Zeile des Displays einzugeben. Es können bis zu 32 Zeichen eingegeben werden (nach Eingabe des 16. Zeichen läuft die obere Zeile nach links).

Nach Beenden der Eingabephase muß der Cursor auf das reduzierte Menü: <Esc><End> gesetzt werden. Dazu die Taste ↓ gedrückt halten, bis der Cursor auf dem 'E' von <Esc> steht. Zur Bestätigung der Namenseingabe die Option <End> mit der Taste ↑ wählen und die Taste Anläuten drücken.

Dann analog zur Eingabe des Anläutcodes (von '1' bis '9999') und des mit dem Namen verknüpften Türöffnercodes (nur Ziffern, zwischen 1 und 99999999) vorgehen:

Code:
<Esc><End>0

Türöffnen:00000000
<Esc><End>0

Eingabefehler können mit der Option korrigiert werden, die das zuletzt eingegebene Zeichen löscht. Bei Wahl von <Esc> wird die Operation abgebrochen, ohne die eingegebenen Daten zu speichern.

Hinweis1: wenn es den gerade eingegebenen Namen schon im Register gibt, erscheint eine Fehlermeldung.

Hinweis2: wenn es den gerade eingegebenen Code schon gibt, erscheint eine Bestätigungsaufforderung:

Code gibt es schon
Bestätigen? <J><N>

Löschen/Ändern eines Namens

Bei Wahl von <Löschen> oder <Ändern> im Menü zum Verwalten von Namen erscheint folgende Seite:

NAMENSUCHE
MIT ↑ ODER ↓

Mit den Tasten ↑ oder ↓ die Namen im Register durchlaufen, bis der gefundene wird, der geändert/gelöscht werden soll. Die Taste 'Anläuten' drücken und (nach Bestätigung) löschen oder ändern wie zuvor für Eingeben beschrieben.

Hinweis1: beim Löschen eines Namens wird auch automatisch ein mit ihm verknüpfter Türöffnercode gelöscht.

VOLLSTÄNDIGES LÖSCHEN

In manchen Fällen kann es nützlich sein, alle eingegebenen Namen vollständig zu löschen (z.B. wenn das Gerät in einer anderen Anlage installiert werden soll)

Diese Gesamtlöschung kann über die Tastatur oder das Terminal erfolgen.

Über das Terminal

- Nach Aufbau einer logischen Verbindung mit dem betreffenden Rufmodul (siehe den Abschnitt PROGRAMMIEREN ÜBER DAS TERMINAL 1038/56') auf folgende Seite gehen:

<Namen>
<Türöffnen>
<Programmieren>
<Löschen><Esc>

- <Namen> wählen und ↓ drücken. Es erscheint das Menü zum Verwalten der Namen:

<Eingeben>
<Ändern>
<Löschen><Esc>
<REP-TP><TP-REP>

- Für 3 Sekunden die Taste ← drücken. Es erscheint die Anfrage:

Vollständiges Löschen
des Registers?
<Nein> <Ja>

wobei 'Vollständig' NUR das Löschen der Namen (und nicht der Türöffnercodes) betrifft. Bei Wählen von 'Ja' und Bestätigen mit ↓ werden alle Namen gelöscht.

Über die Tastatur

- '00' gefolgt von dem 4-ziffrigen Passwort für Konfigurieren (NICHT dem zum Verwalten von Namen) eingeben. Es erscheint das Hauptmenü:

<SPRACHE><KONFIG>
<ID><TEST><ESC>

- Auf der Tastatur gleichzeitig die Tasten 'Schlüssel' und '5' drücken. Es erscheint die Anfrage:

ALLES löschen?
<J> <N>

- Bei Antworten mit 'Ja' werden alle Namen sowie auch alle im Gerät gespeicherten Türöffnercodes gelöscht. Bei 'Nein' erscheinen zwei weitere Fragen, um ein Löschen NUR der Namen oder NUR der Türöffnercodes zu bestätigen:

Namen löschen?

<J> <N>

Türöffnercodes löschen?

<J> <N>

Bei Antworten mit 'Ja' auf die erste Frage und mit 'Nein' auf die zweite werden nur die Namen gelöscht.

INSTALLATION

ACHTUNG: bezüglich der Auslegung der Kabelquerschnitte und der maximal zulässigen Entfernungen sei auf die Hinweise im technischen Systemhandbuch verwiesen.

Das Rufmodul muß in einem Montagerahmen der Modul Baureihe installiert werden (dieser gehört nicht zum Lieferumfang).

Die mitgelieferte diebstahlsichere Schraube muß anstelle der normalen Schraube des Sinthesi-Rahmens benutzt werden, um eine größtmögliche Sicherheit der Installation zu garantieren.

EINSTELLEN DER GESPRÄCHSLAUTSTÄRKE

Die Lautstärke zur Innenstelle ist werksseitig eingestellt und braucht nicht nachjustiert werden.

Die Lautstärke zur Torstelle ist werksseitig auf einen Mittelwert eingestellt. Wenn nötig kann sie durch Drehen des Reglers (3) mit einem Schraubenzieher geändert werden.

EINSTELLUNG DES DISPLAYKONTRASTS

Der Displaykontrast wird fabrikseitig optimal eingeregelt. Ist dennoch eine Änderung nötig, den Regler (11) mit einem Schraubenzieher verstellen.

FEHLERCODES

Auf dem Display können verschiedenen Fehlertypen angezeigt werden.

FEHLER BEI NORMALBETRIEB

Anläuten eines nicht existierenden Teilnehmers:

**FEHLER
NAMEN GIBT ES NICHT**

Anläuten eines Teilnehmers an einer anderen Steigleitung von einer Nebentorstelle:

**FEHLER
STEIGLEITUNG**

Mindestens eine Taste ist blockiert geblieben:

**TASTATUR
BLOCKIERT**

Türöffnercode falsch oder gesperrt:

**TÜRÖFFNER
NICHT VORHANDEN**

FEHLER WÄHREND DER INSTALLATION/ PROGRAMMIERUNG

Kein Signal auf der Datenleitung (Klemme 'D' nicht angeschlossen oder Signal fehlt):

**FEHLER
DATENLEITUNG**

Eingabe eines falschen Passworts:

**FALSCHES
PASSWORT**

Versuchte Eingabe eines schon im Register vorhandenen Namens:

**FEHLER
NAMEN GIBT ES SCHON**

Versuch einer Namenseingabe bei vollem Register:

**FEHLER
SPEICHER VOLL**

Versuch von Ändern oder Löschen bei leerem Speicher:

**FEHLER
SPEICHER LEER**

SELBSTDIAGNOSE

Konfigurationsspeicher fehlt:

**FEHLER
EEPROM FEHLT**

Konfigurationsspeicher defekt:

**FEHLER
EEPROM**

Namensspeicher defekt:

**FEHLER
FLASH**

FEHLERSUCHE UND - BEHEBUNG

DISPLAY

Bei Problemen mit der Anzeige auf dem Display vor allem für die richtige Einstellung des Konstrasts mit dem Regler auf der Rückseite (11) sorgen. Eine weitere Kontrolle kann durch Zugriff auf das Hauptmenü durch Eingabe des Konfigurationsspassworts oder Drücken der Taste auf der Rückseite durchgeführt werden:

**<SPRACHE><KONFIG>
<ID><TEST><ESC>**

<TEST> wählen und die Taste ‘Anläuten’ drücken. Die Testseite prüfen:



Dann erscheint für jede gedrückte Taste das entsprechende Zeichen. Durch Drücken der Taste ‘Anläuten’ kehrt man zum vorhergehenden Menü und bei Wahl von <ESC> zum Normalbetrieb zurück.

TÜRÖFFNER

Falls der Türöffner nicht öffnet, kann die Ursache leicht gefunden werden:

- Wenn das Modul den bestätigenden Ton zwar ausgibt, aber der Tür öffner nicht aktiviert wird, ist der Fehler zwischen Rufmodul und elektrischen Türöffner oder in der Ansteuerung des Türöffners zu finden.
- Wenn das Modul nicht nur die Tür nicht öffnet, sondern auch keinen Ton abgibt, bedeutet dies, daß das Modul kein Signal zum Türöffnen empfängt und der Fehler bei der Innenstelle zu suchen ist.

AUSTAUSCHPROZEDUR

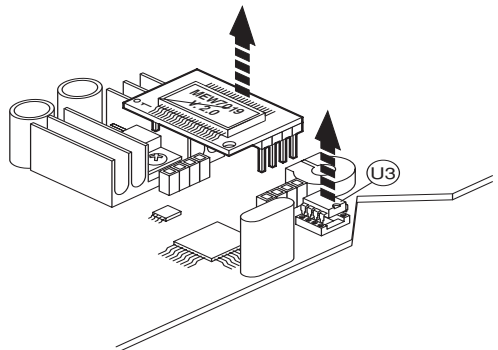
Bei einem Defekt muß das gesamte Modul ersetzt werden.

Falls viele Türöffnercodes programmiert sind, kann der integrierte Speicher ausgebaut und in das neue Modul eingesteckt werden.

Auf ähnliche Weise ist es möglich, die Namensspeicher zu ersetzen.

- Die Spannung vom alten Rufmodul 1038/14abnehmen.
- Die hintere Abdeckung durch leichten Druck auf die Seiten entfernen.
- Den integrierten Schaltkreis U3 und MEW 7019 herausziehen.
- Die hintere Abdeckung vom neuen Modul entfernen. Den Schaltkreis U3 ersetzen. Dabei besonders auf die Steckrichtung achten (Marke auf dem IC und auf dem Sockel); den integrierten Schaltkreis MEW 7019 ersetzen, dabei die Einsteckrichtung genau beachten.
- Die hintere Abdeckung wieder anbringen.
- Das neue Rufmodul an die Stromversorgung anschließen.

ACHTUNG: nach Ersetzen des Speichers wird die Seriennummer des neuen Rufmoduls automatisch die des alten: die Angabe auf dem hinteren Etikett (10) von Hand entsprechend ändern.



DS 1038-030

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C

Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 8861

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com